



# **ATN Blaze Hunter Series**

THERMAL MONOCULAR CAMERA

Quick Start Guide

## *Table of contents*

THERMAL MONOCULAR CAMERA	English	3
THERMISCHES MONOKULAR-KAMERA	Deutsch	17
CAMÉRA THERMIQUE MONOCULAIRE	Français	30
CÁMARA TÉRMICA MONOCULAR	Español	44
CÂMERA MONOCULAR TÉRMICA	Português	58
CAMERA TERMICA MONOCULARE	Italiano	72
TERMÁLNÍ MONOKULÁRNÍ KAMERA	Čeština	86
TERMALNA MONOKULARNA KAMERA	Slovenščina	100
TERMOVÍZNA MONOKULÁRNA KAMERA	Slovenský	114
TERMOWIZYJNA KAMERA MONOKULAROWA	Polski	128
HŐKAMERÁS MONOKULÁRIS KAMERA	Magyar	142
CAMERĂ MONOCULARĂ TERMICĂ	Română	156
THERMISCHE MONOCULAIRE CAMERA	Dutch	169
TERMISK MONOKULÆR KAMERA	Dansk	183
LÄMPÖMONOKULAARI	Suomi	196
THERMAL MONOKULÄR KAMERA	Svenska	208
ТОПЛИННА МОНОКУЛЯРНА КАМЕРА	Български	221
TERMALNA MONOKULARNA KAMERA	Hrvatski	236
ТЕПЛОВІЗІЙНИЙ МОНОКУЛЯР	Українська	249
TERMISK MONOKULARKAMERA	Norsk	263

# ATN Blaze Hunter Series Thermal Monocular Camera

## *Quick Start Guide*

---

### 1. Safety instructions



#### **WARNING**

Read and observe these operating instructions and especially the safety instructions before using the device.

The recommended temperature for use is from  $-10^{\circ}\text{C}$  to  $+50^{\circ}\text{C}$ . If the temperature is too high, the thermal monocular camera will enter the high-temperature protection state, and will automatically shut down.

- Do not use the unit for an extended period in a high-temperature environment.

#### **Damage to the unit due to moisture penetration!**

The device is protected against external moisture only if the battery is correctly inserted and the USB-C rubber cap is firmly closed.

- When the unit is used in humid environments such as in rainy weather, make sure the USB interface cover on the left side of the unit is tightly closed.
- Make sure that the battery is inserted correctly and the bayonet catch is locked.

#### **Damage to the electronic components of the unit when subjected to intensive energy sources!**

Damage resulting from non-compliance with the operating instructions is not covered by the warranty claims.

- Do not point the lens of the unit towards intense energy sources (such as laser devices, the sun).

### **Safe handling of the battery**

The battery is not a toy.

Keep the battery away from children.

- Improper use of the battery can lead to considerable damage and even explosions.
- Check the battery for damage before each use and each charging process. Signs of a defective battery are deformation, melted points on the plastic housing, discolouration, odour, intense heat development.
- In the event of damage to the battery, contact ATN customer service.

### **Risk of injury from explosion!**

- Do not use the battery if the insulation or other components are damaged.

### **Risk of injury from corrosive substances!**

Corrosive substances can escape from a damaged battery.

- Avoid skin and eye contact with the substances that have leaked out.
- Do not inhale vapours.
- If you find your health is affected, consult a doctor.

### **Risk of injury from fire and explosion!**

- Do not ship a damaged battery.
- Dispose of a damaged battery at any of the local hazardous materials collection points.

### **Damage to the battery in the event of deep discharge!**

Deep discharge can cause irreparable damage to the battery.

- Charge a fully discharged ("deeply discharged") battery immediately.

### **Damage to the battery and unit due to overheating!**

- External heat sources can damage the battery and the device in which the battery is inserted.
- Do not use the battery and the device for an extended period in an environment with high temperatures.
- Protect the battery from direct sunlight and other sources of heat.
- Store the battery in a dry and cool place.
- Do not throw the battery into a fire. Do not incinerate the battery.

### **Damage to the battery due to improper handling!**

- Do not open the battery insulation.
- Protect the battery from mechanical damage.
- Do not short-circuit the contacts of the battery.
- When storing the battery, make sure that there is no direct connection between its four contacts.

### **Safe charging of the battery**

The optimum ambient temperature for charging is between 15 °C and 25 °C. The permissible ambient temperature is between 0 °C and 37 °C.

### **Risk of injury from fire and explosion!**

Incorrect charging can cause the battery, chargers and other components to catch fire or explode.

- Do not use chargers designed for a different type of battery.
- Use only chargers suitable for this battery.
- Use only undamaged cables and chargers for charging.
- During charging, ensure that the ambient temperature is neither greater than the permissible upper limit nor less than the permissible lower limit.
- Make sure that the ambient air does not condense during the charging process.
- Make sure that the battery does not heat up abnormally

during charging. The battery should not become more than lukewarm when charging.

- Do not leave the battery unattended while charging.
- Make sure that the battery is not covered during charging.
- Do not leave the battery in the charger longer than necessary.

### **Risk of injury from the laser rangefinder (LRF)!**

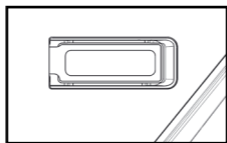
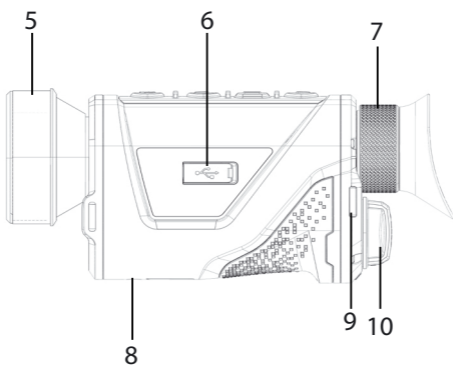
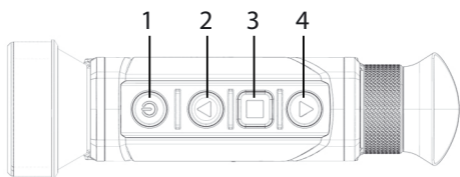
The laser radiation emitted from the device can cause eye injuries, burning of skin or inflammable substances.

Before enabling the laser ranging function, make sure no human or inflammable substances are in front of the laser lens.

### **Transport**

The transport regulations for hazardous goods apply to the shipment of intact lithium-ion batteries.

- Observe the relevant locally applicable regulations.



## 2. Appearance

### Components (page 7)

No.	Component	Function
1	POWER BUTTON	Short press standby mode/wake up device button. Long press On/Off button.
2	UP BUTTON	Up. <b>LRF:</b> Short press - measurement. Short press combination of the up and Menu buttons - takes photo. <b>Non-LRF:</b> Short press - takes photo. <b>Both LRF &amp; non-LRF:</b> Long press - Start/Stop video recording.
3	MENU BUTTON	Menu/Confirm button. Short press color palettes button. Long press menu button.
4	DOWN BUTTON	Down. Short press zoom button. Long press shutter button.
5	FOCUS RING	Focus adjustment.
6	USB TYPE-C COVER	USB Type-C port.
7	DIOPTER RING	Diopter adjustment.
8	TRIPOD NUT	Facilitates secure and efficient mounting/unmounting of devices.

No.	Component	Function
9	MICROPHONE	Sound recording.
10	BATTERY COMPARTMENT	Holds and connects the battery.

## 3. Charging the device

### 3.1 Battery information

The start bar displays battery status after the device powers on. If the battery is low, charge the camera to maintain optimal functionality.

### 3.2 Charging

Ensure the battery temperature remains within the safe range during charging. If not, the charging function will automatically disable.

Use the Type-C data cable included with the device for charging. To charge the device:

1. Open the sealing cover of the Type-C port.
2. Connect the Type-C cable to the port to begin charging.

### 3.3 Charging indicator states

- Red light on: Charging in progress.
- Green light on: Fully charged.
- No light: Cable is not connected or charging is not active.

## 4. Power On/Off

### 4.1 Power button functions

- Long press: Start or shut down the camera.
- Short press: Standby mode/Wake up device.

#### **NOTE**

*After powering on the device, remove the protective cover from the lens for proper operation.*

## 5. Focusing

### 5.1 Diopter adjustment

By rotating (clockwise or counterclockwise) the diopter adjustment ring you will be able to achieve the optimal diopter setting for your eyes.

#### **NOTE**

*Before configuring the device's functions, ensure you adjust the diopter for optimal clarity.*

### 5.2 Focus adjustment

By rotating (clockwise or counterclockwise) the focus adjustment ring you will be able to achieve optimal focus for the current distance of observation.

#### **NOTE**

*During the adjustments, avoid touching the lens to prevent smudges that could affect image quality.*

## 6. Setting color palettes

Thermal color palettes add visual cues to the thermal image, using color to indicate temperature levels.

### 6.1 Select a palette

To select a palette, while on the home screen, short press the Menu button.

Each press will cycle through the available palettes.

### 6.2 Available color palettes

#### 1. **White hot**

- High temperature objects appear white.
- Low temperature objects - black.

#### 2. **High red**

- The highest temperature objects appear red, making them stand out.
- The rest of the objects behave as in the White hot palette.

### 3. Ironbow

- High temperature objects appear bright yellow.
- Low temperature objects - black.
- All other intermediate temperature objects in the scene appear from cold to hot: violet, purple, red, orange.

### 4. Black hot

- High temperature objects appear black.
- Low temperature objects - white.

### 5. Sepia

- High temperature objects appear in amber color.
- Low temperature objects - black.

### 6. Green hot

- High temperature objects appear in green.
- Low temperature objects - black.

## 7. Setting hot point

The Hot point feature tracks the point with the highest temperature in real time.

### 7.1 Enable/Disable hot point

To enable the feature use the following steps:

1. While on the home screen, long press the menu button.
2. Use the up and down buttons to select the Hot point function.
3. Press the menu button to enable or disable the Hot point feature.

### **NOTE**

*After enabling the Hot point icon will automatically locate and mark the spot with the highest temperature in the currently observed scene.*

## 8. Setting Wi-Fi Connection

Control your device, access live streaming, and browse the gallery directly from your phone or tablet. To connect your ATN device to your smartphone or tablet, follow the instructions below.

## 8.1 Enable WiFi on your ATN device

- Long press the Menu button.
- Use the Up and Down buttons to navigate the menu.
- Select and enable the WiFi function.

## 8.2 Install the ATN app

Download the ATN Blaze app from the App Store or Google Play.

Open the app and follow these steps:

1. Tap Connect New Device.
2. Choose your device type and tap next.
3. When this is completed, choose the first option "Connect to Blaze Hunter".
4. Ensure your device's WiFi is enabled.
5. Tap Read SSID from QR Code and scan the QR code located on the back of the device lens cover.
6. Enter the WiFi password (12345678) when prompted.
7. Tap Next.

Once the app confirms "We found your Blaze Hunter," your device is successfully connected.

## 8.3 WiFi Specifications.

- Frequency band: 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz).
- Transmitted power limit: 20 dBm.

## 9. Legal information

©2024 ATN Europe Ltd. All rights reserved.

## 10. About the manual

- The manual is for reference only. Slight differences might be found between the manual and the product.
- We are not liable for losses incurred due to operating the product in ways that are not in compliance with the manual.
- The manual will be updated according to the latest laws and

regulations of related jurisdictions. For detailed information, see the full user's manual by scanning the QR code or visiting our official website. The manual is for reference only. Slight differences might be found between the electronic version and the paper version.

- All designs and software are subject to change without prior written notice. Product updates might result in some differences appearing between the actual product and the manual. Please contact customer service for the latest program and supplementary documentation.
- There might be errors in the print or deviations in the description of the functions, operations and technical data. If there is any doubt or dispute, we reserve the right of final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the manual (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and company names in the manual are properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if any problems occur while using the Camera.
- If there is any uncertainty or controversy, we reserve the right of final explanation.

## 11. Disposal



Do not dispose of waste electrical equipment and batteries in the household waste. Hand in used electrical appliances and batteries at the local recycling collection point. Batteries should be fully discharged when disposed of. The device components can be taken to plastic and metal recycling for disposal.


### Disposing of the battery

- Before disposing of the battery, make sure it is fully discharged.

## 12. Limitation of liability

ATN will not be liable for any claims, actions, suits, proceedings, costs, expenses, damages or liabilities arising out of the use of this product. Operation and use of the product are the sole responsibility of the Customer. ATN's sole undertaking is limited to providing the products and services outlined herein in accordance with the terms and conditions of this Agreement. The provision of products sold and services performed by ATN to the Customer shall not be interpreted, construed, or regarded, either expressly or implied, as being for the benefit of or creating any obligation toward any third party of legal entity outside ATN and the Customer; ATN's obligations under this Agreement extend solely to the Customer. ATN's liability hereunder for damages, regardless of the form or action, shall not exceed the fees or other charges paid to ATN by the customer or customer's dealer. ATN shall not, in any event, be liable for special, indirect, incidental, or consequential damages, including, but not limited to, lost income, lost revenue, or lost profit, whether such damages were foreseeable or not at the time of purchase, and whether or not such damages arise out of a breach of warranty, a breach of agreement, negligence, strict liability or any other theory of liability.

## 13. EU Conformity Statement

 This product and, where applicable, the supplied accessories are CE marked and comply with the applicable harmonized European Union legislation. This equipment is in conformity with: Directive 2014/53/EU (Radio Equipment Directive – RED)/ Directive 2011/65/EU (Restriction of Hazardous Substances – RoHS)/ Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries/ Directive 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). The full EU Declaration of Conformity is available upon request from the manufacturer.



In accordance with Directive 2012/19/EU, this product shall not be disposed of as unsorted municipal waste within the European Union. For proper recycling, return the product to your supplier upon purchase of equivalent new equipment or dispose of it at designated collection facilities in accordance with local regulations.



This product contains a rechargeable lithium-ion battery that is removable and replaceable by the end-user. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries, the battery is subject to separate collection and recycling requirements and shall not be disposed of as unsorted municipal waste. The battery is marked with the crossed-out wheeled bin symbol. Where applicable, the symbol may include chemical markings such as Cd, Pb or Hg.



The battery may be removed and replaced by the end-user in accordance with the instructions provided in this manual. Only use battery types specified by the manufacturer. Do not use damaged, incompatible, or non-approved batteries. Ensure that the battery compartment is properly closed after replacement. Improper handling of lithium-ion batteries may result in fire, explosion, or injury.

## 14. Manufacturer information

ATN Europe Ltd

**Address:**

1588 Sofia, Bulgaria  
str. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park

**Contacts:**

E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)  
Phone: +359 32570140

**Scan the QR code below to access the full manual.**



# ATN Blaze Hunter Serie

## Thermisches Monokular-Kamera

*Schnellstartanleitung*

---

### 1. Sicherheitsanweisungen



#### **WARNUNG**

Lesen und beachten Sie diese Betriebsanleitung und insbesondere die Sicherheitsanweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  und  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Wenn die Temperatur zu hoch ist, wechselt die Wärmebildkamera in den Hochtemperaturschutzmodus und schaltet sich automatisch ab.

- Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum in einer Umgebung mit hoher Temperatur.

#### **Schäden durch Feuchtigkeit:**

Das Gerät ist nur gegen äußere Feuchtigkeit geschützt, wenn die Batterie korrekt eingesetzt und die Gummiabdeckung des USB-C-Anschlusses fest verschlossen ist.

- Stellen Sie sicher, dass die USB-Schnittstellenabdeckung bei Verwendung in feuchten Umgebungen (z. B. bei Regenwetter) fest verschlossen ist.
- Überprüfen Sie, dass die Batterie korrekt eingesetzt und die Bajonettverriegelung eingerastet ist.

#### **Schäden durch intensive Energiequellen:**

Richten Sie die Linse des Geräts nicht auf intensive Energiequellen (z. B. Lasergeräte, Sonne).

## **Batteriesicherheit**

Die Batterie ist kein Spielzeug. Halten Sie sie von Kindern fern.

- Unsachgemäße Nutzung der Batterie kann erhebliche Schäden oder sogar Explosionen verursachen.
- Überprüfen Sie die Batterie vor jeder Verwendung und jedem Ladevorgang auf Beschädigungen.

## **Risiko durch beschädigte Batterie:**

- Verwenden Sie keine beschädigte Batterie (z. B. mit Verformungen, Verfärbungen, Geruch oder ungewöhnlicher Hitzeentwicklung).
- Kontaktieren Sie den ATN-Kundendienst bei Schäden.

## **Gefahren durch korrosive Substanzen:**

- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit ausgelaufenen Substanzen.
- Inhalieren Sie keine Dämpfe. Wenden Sie sich bei gesundheitlichen Beschwerden an einen Arzt.

## **Gefahren durch Feuer und Explosion:**

- Versenden Sie keine beschädigte Batterie. Entsorgen Sie diese an einer örtlichen Sammelstelle für gefährliche Stoffe.

## **Schäden durch Tiefentladung:**

- Laden Sie eine vollständig entladene Batterie sofort auf, um irreversible Schäden zu vermeiden.

## **Schutz vor Überhitzung:**

- Schützen Sie die Batterie vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen.
- Lagern Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort.

## **Gefahren beim Laden der Batterie:**

Die optimale Umgebungstemperatur zum Laden liegt zwischen 15 °C und 25 °C, zulässig ist ein Bereich von 0 °C bis 37 °C.

- Verwenden Sie nur geeignete und unbeschädigte Ladegeräte.

- Überwachen Sie den Ladevorgang und lassen Sie die Batterie nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Batterie während des Ladevorgangs nicht abnormal erwärmt.

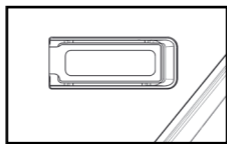
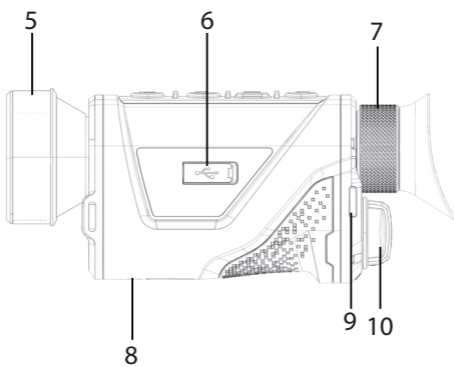
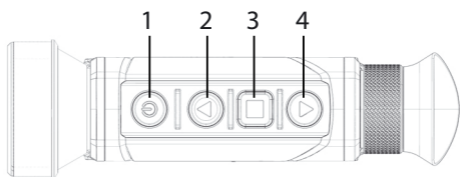
### **Risiken durch den Laser-Entfernungsmesser (LRF)**

- Die vom Gerät ausgestrahlte Laserstrahlung kann Augenverletzungen, Hautverbrennungen oder die Entzündung brennbarer Materialien verursachen.
- Aktivieren Sie die Laserfunktion nur, wenn keine Personen oder brennbaren Materialien vor der Linse sind.

### **Transport:**

Für den Transport von intakten Lithium-Ionen-Batterien gelten die Vorschriften für Gefahrgut.

- Beachten Sie die jeweils lokal geltenden Vorschriften.



## 2. Aussehen

### Komponenten (seite 20)

No.	Komponenten	Funktion
1	EIN-/AUS-TASTE	Kurzes Drücken: Standby-Modus aktivieren/wecken. Langes Drücken: Gerät ein-/ausschalten.
2	OBERE TASTE	<b>Mit LRF:</b> Kurzes Drücken: Messung. Kurze Kombination von Oben- und Menütaste: Foto aufnehmen. <b>Ohne LRF:</b> Kurzes Drücken: Foto aufnehmen. <b>Für LRF und ohne LRF:</b> Langer Druck – Start/Stopp der Videoaufnahme.
3	MENÜTASTE	Menü-/Bestätigungstaste. Kurzes Drücken: Farbpaletten-Taste. Langes Drücken: Menütaste
4	UNTEN-TASTE	Runter. Kurzes Drücken: Zoom-Taste. Langes Drücken: Auslöser-Taste.
5	FOKUSRING	Fokuseinstellung
6	USB-TYP-C-ANSCHLUSSAB-DECKUNG	USB-Typ-C-Anschluss
7	DIOPTRIENRING	Dioptrieneinstellung

No.	Komponenten	Funktion
8	STATIVGEWINDE	Ermöglicht sicheres und effizientes Montieren/Demontieren von Geräten.
9	MIKROFON	Tonaufnahme.
10	BATTERIEFACH	Beherbergt und verbindet die Batterie.

## 3. Laden des Geräts

### 3.1 Batterieinformationen

Die Startleiste zeigt den Batteriestatus an, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Bei niedrigem Batteriestand laden Sie die Kamera auf, um eine optimale Funktionalität sicherzustellen.

### 3.2 Aufladen

Stellen Sie sicher, dass die Batterietemperatur während des Ladevorgangs im sicheren Bereich bleibt. Andernfalls wird die Ladefunktion automatisch deaktiviert.

Verwenden Sie das mitgelieferte Type-C-Datenkabel zum Aufladen.

So laden Sie das Gerät auf:

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Type-C-Anschlusses.
2. Schließen Sie das Type-C-Kabel an den Anschluss an, um den Ladevorgang zu starten.

### 3.3 Ladeanzeigen-Zustände

- Rotes Licht leuchtet: Ladevorgang läuft.
- Grünes Licht leuchtet: Vollständig aufgeladen.
- Kein Licht: Kabel nicht verbunden oder Ladevorgang nicht aktiv.

## 4. Ein-/Ausschalten

### 4.1 Funktionen der Ein-/Aus-Taste

- Langes Drücken: Kamera starten oder ausschalten.

- Kurzes Drücken: Standby-Modus aktivieren/Wecken des Geräts.

### **HINWEIS**

*Nach dem Einschalten des Geräts entfernen Sie die Schutzabdeckung von der Linse, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.*

## **5. Fokussierung**

### **5.1 Dioptrieneinstellung**

Durch Drehen des Dioptrien-Einstellrings (im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn) können Sie die optimale Dioptrieneinstellung für Ihre Augen erreichen.

### **HINWEIS**

*Bevor Sie die Funktionen des Geräts konfigurieren, stellen Sie sicher, dass Sie den Dioptrienwert für optimale Klarheit einstellen.*

### **5.2 Fokuseinstellung**

Durch Drehen des Fokuseinstellrings (im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn) können Sie die optimale Schärfe für die aktuelle Beobachtungsentfernung erreichen.

### **HINWEIS**

*Berühren Sie während der Einstellungen nicht die Linse, um Verschmutzungen zu vermeiden, die die Bildqualität beeinträchtigen könnten.*

## **6. Farbpaletten einstellen**

Thermische Farbpaletten fügen der Wärmebildaufnahme visuelle Hinweise hinzu, indem sie Temperaturen durch Farben darstellen.

### **6.1 Palette auswählen**

Um eine Palette auszuwählen, drücken Sie auf dem Startbildschirm kurz die Menütaste.

Jeder Druck wechselt zur nächsten verfügbaren Palette.

## 6.2 Verfügbare Farbpaletten

### 1. White Hot (Weiß heiß)

- Objekte mit hoher Temperatur erscheinen weiß.
- Objekte mit niedriger Temperatur erscheinen schwarz.

### 2. High Red (Hoch Rot)

- Objekte mit der höchsten Temperatur erscheinen rot und heben sich hervor.
- Alle anderen Objekte verhalten sich wie in der White Hot-Palette.

### 3. Ironbow

- Objekte mit hoher Temperatur erscheinen leuchtend gelb.
- Objekte mit niedriger Temperatur erscheinen schwarz.
- Alle anderen Objekte mit Zwischentemperaturen erscheinen von kalt nach warm in Violett, Lila, Rot und Orange.

### 4. Black Hot (Schwarz heiß)

- Objekte mit hoher Temperatur erscheinen schwarz.
- Objekte mit niedriger Temperatur erscheinen weiß.

### 5. Sepia

- Objekte mit hoher Temperatur erscheinen in Bernsteinfarben.
- Objekte mit niedriger Temperatur erscheinen schwarz.

### 6. Green Hot (Grün heiß)

- Objekte mit hoher Temperatur erscheinen grün.
- Objekte mit niedriger Temperatur erscheinen schwarz.

## 7. Hot-Point einstellen

Die Hot-Point-Funktion verfolgt in Echtzeit den Punkt mit der höchsten Temperatur.

## 7.1 Hot-Point aktivieren/deaktivieren

Um die Funktion zu aktivieren, folgen Sie diesen Schritten:

1. Halten Sie auf dem Startbildschirm die Menütaste lange gedrückt.
2. Verwenden Sie die Oben- und Unten-Tasten, um die Hot-Point-Funktion auszuwählen.
3. Drücken Sie die Menütaste, um die Hot-Point-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

### **HINWEIS**

*Nach der Aktivierung lokalisiert und markiert das Hot-Point-Symbol automatisch den Punkt mit der höchsten Temperatur in der aktuell beobachteten Szene.*

## 8. Einstellen der WLAN-Verbindung

Steuern Sie Ihr Gerät, greifen Sie auf Live-Streaming zu und durchsuchen Sie die Galerie direkt von Ihrem Smartphone oder Tablet. Um Ihr ATN-Gerät mit Ihrem Smartphone oder Tablet zu verbinden, folgen Sie den untenstehenden Anweisungen.

### 8.1 WLAN auf Ihrem ATN-Gerät aktivieren

- Halten Sie die Menütaste gedrückt.
- Navigieren Sie mit den Tasten „Hoch“ und „Runter“ durch das Menü.
- Wählen und aktivieren Sie die WLAN-Funktion.

### 8.2 ATN-App installieren

Laden Sie die ATN Blaze-App aus dem App Store oder von Google Play herunter.

Öffnen Sie die App und folgen Sie diesen Schritten:

1. Tippen Sie auf Neues Gerät verbinden.
2. Wählen Sie Ihren Gerätetyp aus und tippen Sie auf Weiter.
3. Nach Abschluss dieses Schritts wählen Sie die erste Option Mit Blaze Hunter verbinden.
4. Stellen Sie sicher, dass das WLAN Ihres Geräts aktiviert ist.
5. Tippen Sie auf SSID von QR-Code lesen und scannen Sie

den QR-Code auf der Rückseite der Objektivabdeckung des Geräts.

6. Geben Sie das WLAN-Passwort (12345678) ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
7. Tippen Sie auf Weiter.

Sobald die App die Meldung Blaze Hunter gefunden anzeigt, ist Ihr Gerät erfolgreich verbunden.

### **8.3 WLAN-Spezifikationen**

- Frequenzband: 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz).
- Maximale Sendeleistung: 20 dBm.

## **9. Rechtliche Informationen**

©2024 ATN Europe Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

## **10. Über dieses Handbuch**

- Die Bedienungsanleitung dient nur als Referenz. Geringfügige Unterschiede zwischen der Anleitung und dem Produkt können auftreten.
- Haftungsausschluss: Wir haften nicht für Verluste, die durch eine Nutzung des Produkts entstehen, die nicht mit den Anweisungen in der Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- Aktualisierungen: Die Anleitung wird gemäß den neuesten Gesetzen und Vorschriften der jeweiligen Rechtsgebiete aktualisiert. Detaillierte Informationen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, indem Sie den QR-Code scannen oder unsere offizielle Website besuchen. Unterschiede zwischen der elektronischen und der gedruckten Version können auftreten.
- Änderungen: Alle Designs und Software können ohne vorherige schriftliche Ankündigung geändert werden. Produktaktualisierungen können dazu führen, dass Abweichungen zwischen dem tatsächlichen Produkt und der Anleitung auftreten. Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst für aktuelle Programme und ergänzende Dokumentationen.
- Druckfehler und Abweichungen: Es können Druckfehler oder Abweichungen in der Beschreibung von Funktionen,

Bedienung und technischen Daten auftreten. Im Zweifelsfall behalten wir uns das Recht auf die endgültige Auslegung vor.

- Lesesoftware: Aktualisieren Sie die Lesesoftware oder versuchen Sie andere gängige Lesesoftware, falls die Anleitung (im PDF-Format) nicht geöffnet werden kann.
- Markenrecht: Alle in der Anleitung genannten Marken, eingetragenen Marken und Firmennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Kundendienst: Bitte besuchen Sie unsere Website, wenden Sie sich an den Lieferanten oder den Kundendienst, falls Probleme bei der Nutzung der Kamera auftreten.
- Endgültige Auslegung: Im Falle von Unsicherheiten oder Streitigkeiten behalten wir uns das Recht auf die endgültige Auslegung vor.

## 11. Entsorgung



Werfen Sie elektrische Altgeräte und Batterien nicht in den Hausmüll. Geben Sie gebrauchte Elektrogeräte und Batterien bei einer örtlichen Recycling-Sammelstelle ab. Batterien sollten bei der Entsorgung vollständig entladen sein. Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung in Kunststoff- und Metallrecycling gegeben werden.

### Entsorgung der Batterie

- Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass sie vollständig entladen ist.

## 12. Haftungsbeschränkung

ATN haftet nicht für Ansprüche, Klagen, Verfahren, Kosten, Ausgaben, Schäden oder Verbindlichkeiten, die aus der Nutzung dieses Produkts entstehen. Die Bedienung und Verwendung des Produkts liegt ausschließlich in der Verantwortung des Kunden. Die Verpflichtung von ATN beschränkt sich ausschließlich darauf, die hier beschriebenen Produkte und Dienstleistungen gemäß den Bedingungen dieses Vertrags bereitzustellen. Die Bereitstellung von Produkten und Dienstleistungen durch ATN an den Kunden darf weder ausdrücklich noch stillschweigend

als Vorteil für oder Verpflichtung gegenüber Dritten oder anderen juristischen Personen außerhalb von ATN und dem Kunden interpretiert, ausgelegt oder angesehen werden. Die Verpflichtungen von ATN aus diesem Vertrag erstrecken sich ausschließlich auf den Kunden. Die Haftung von ATN im Rahmen dieses Vertrags für Schäden, unabhängig von der Form oder Art der Klage, übersteigt nicht die Gebühren oder anderen Kosten, die vom Kunden oder Händler des Kunden an ATN gezahlt wurden. ATN haftet unter keinen Umständen für spezielle, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf entgangene Einnahmen, entgangene Umsätze oder entgangene Gewinne, unabhängig davon, ob solche Schäden zum Zeitpunkt des Kaufs vorhersehbar waren oder nicht und unabhängig davon, ob diese Schäden aus einer Verletzung der Garantie, einer Vertragsverletzung, Fahrlässigkeit, verschuldensunabhängiger Haftung oder einer anderen Haftungstheorie resultieren.

### 13. EU-Konformitätserklärung



Dieses Produkt und, sofern zutreffend, das mitgelieferte Zubehör sind mit dem CE-Zeichen versehen und entsprechen den geltenden harmonisierten Rechtsvorschriften der Europäischen Union. Dieses Gerät entspricht: Richtlinie 2014/53/EU (Funkanlagenrichtlinie – RED) / Richtlinie 2011/65/EU (Beschränkung gefährlicher Stoffe – RoHS) / Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien / Richtlinie 2012/19/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte – WEEE).



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU darf dieses Produkt innerhalb der Europäischen Union nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung geben Sie das Produkt beim Kauf eines gleichwertigen neuen Geräts an Ihren Lieferanten zurück oder entsorgen Sie es bei dafür vorgesehenen Sammelstellen gemäß den lokalen Vorschriften.



Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku, der vom Endnutzer entnommen und ausgetauscht werden kann. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien unterliegt die Batterie der getrennten Sammlung und besonderen Recyclinganforderungen und darf nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Die Batterie ist mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet. Gegebenenfalls kann das Symbol chemische Zeichen wie Cd, Pb oder Hg enthalten.



Die Batterie kann vom Endnutzer gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen entfernt und ersetzt werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller spezifizierte Batterietypen. Verwenden Sie keine beschädigten, inkompatiblen oder nicht zugelassenen Batterien. Stellen Sie sicher, dass das Batteriefach nach dem Austausch ordnungsgemäß geschlossen ist. Unsachgemäßer Umgang mit Lithium-Ionen-Batterien kann zu Brand, Explosion oder Verletzungen führen.

## 14. Herstellerinformationen

ATN Europe Ltd  
ul. „Okolovrasten pat“ 456B  
Inter Logistic Park  
1588 Sofia, Bulgarien  
E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)  
Telefon: +359 32 570 140

# Série ATN Blaze Hunter

## Caméra thermique monoculaire

*Guide de démarrage rapide*

---

### 1. Consignes de sécurité



#### AVERTISSEMENT

Lisez et respectez ces instructions d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil.

La température recommandée pour l'utilisation est comprise entre  $-10\text{ °C}$  et  $+50\text{ °C}$ . Si la température est trop élevée, la caméra thermique monoculaire entrera en mode de protection contre les températures élevées et s'éteindra automatiquement.

- Ne pas utiliser l'appareil pendant de longues périodes dans un environnement à haute température.

#### **Domages à l'appareil dus à une pénétration d'humidité !**

L'appareil est protégé contre l'humidité extérieure uniquement si la batterie est correctement insérée et si le capuchon en caoutchouc du port USB-C est fermement fermé.

- Lors de l'utilisation dans des environnements humides, comme sous la pluie, assurez-vous que le couvercle de l'interface USB sur le côté gauche de l'appareil est bien fermé.
- Assurez-vous que la batterie est correctement insérée et que le verrou à baïonnette est enclenché.

#### **Domages aux composants électroniques de l'appareil en cas d'exposition à des sources d'énergie intenses !**

- Ne dirigez pas l'objectif de l'appareil vers des sources d'énergie intenses (comme des dispositifs laser ou le soleil).

## **Manipulation sûre de la batterie**

La batterie n'est pas un jouet.

Gardez-la hors de portée des enfants.

- Une utilisation incorrecte de la batterie peut causer des dommages importants, voire des explosions.
- Vérifiez la batterie pour détecter d'éventuels dommages avant chaque utilisation et processus de charge. Les signes d'une batterie défectueuse incluent déformations, points fondus sur le boîtier en plastique, décolorations, odeurs ou chaleur intense.
- En cas de dommages à la batterie, contactez le service clientèle d'ATN.

## **Risque de blessure par explosion !**

- N'utilisez pas la batterie si l'isolation ou d'autres composants sont endommagés.

## **Risque de blessure par substances corrosives !**

Des substances corrosives peuvent s'échapper d'une batterie endommagée.

- Évitez tout contact de la peau et des yeux avec les substances qui ont fui.
- Ne respirez pas les vapeurs.
- Si votre santé est affectée, consultez un médecin.

## **Risque de blessure par incendie ou explosion !**

- Ne transportez pas une batterie endommagée.
- Éliminez une batterie endommagée dans un point de collecte de matériaux dangereux local.

## **Dommages à la batterie en cas de décharge profonde !**

- Une décharge profonde peut endommager de manière irréversible la batterie.
- Rechargez immédiatement une batterie complètement déchargée.

## **Dommmages à la batterie et à l'appareil dus à une surchauffe !**

- Les sources de chaleur externes peuvent endommager la batterie et l'appareil dans lequel elle est insérée.
- Ne pas utiliser la batterie et l'appareil pendant de longues périodes dans un environnement à haute température.
- Protégez la batterie contre la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.
- Stockez la batterie dans un endroit sec et frais.
- Ne jetez pas la batterie au feu ni ne l'incinerez.

## **Dommmages à la batterie dus à une mauvaise manipulation !**

- Ne démontez pas l'isolation de la batterie.
- Protégez la batterie contre les dommages mécaniques.
- Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie.
- Lors du stockage de la batterie, assurez-vous qu'il n'y a pas de connexion directe entre ses quatre contacts.

## **Chargement sûr de la batterie**

La température ambiante optimale pour la charge est comprise entre 15 °C et 25 °C. La température ambiante admissible est comprise entre 0 °C et 37 °C.

## **Risque de blessure par incendie ou explosion !**

Une charge incorrecte peut provoquer un incendie ou une explosion de la batterie, des chargeurs et d'autres composants.

- N'utilisez pas de chargeurs conçus pour un autre type de batterie.
- Utilisez uniquement des chargeurs adaptés à cette batterie.
- Utilisez uniquement des câbles et chargeurs non endommagés.
- Pendant la charge, assurez-vous que la température ambiante est dans les limites admissibles.
- Évitez la condensation de l'air ambiant pendant le processus de charge.
- Assurez-vous que la batterie ne chauffe pas de manière

anormale pendant la charge ; elle ne doit pas dépasser une température tiède.

- Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge.
- Assurez-vous que la batterie n'est pas recouverte pendant la charge.
- Ne laissez pas la batterie dans le chargeur plus longtemps que nécessaire.

### **Risque de blessure par le télémètre laser (LRF) !**

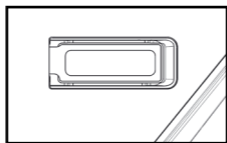
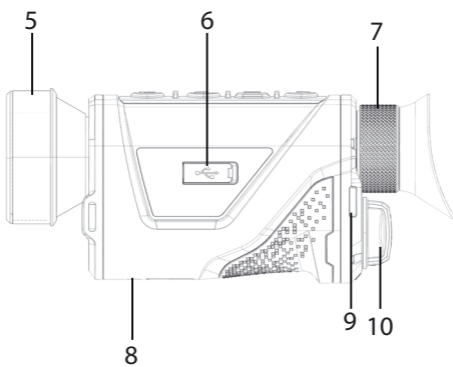
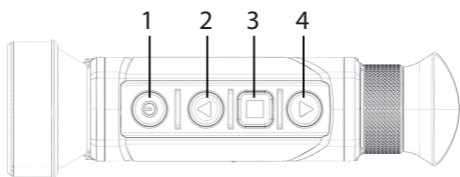
Le rayonnement laser émis par l'appareil peut provoquer des blessures oculaires, des brûlures cutanées ou l'inflammation de substances inflammables.

- Avant d'activer la fonction de télémétrie laser, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou de substances inflammables devant l'objectif laser.

### **Transport**

Les règlements relatifs au transport des marchandises dangereuses s'appliquent à l'expédition de batteries lithium-ion intactes.

- Respectez les règlements locaux applicables.



## 2. Apparence

### Composants (page 34)

No.	Composants	Fonction
1	BOUTON D'ALIMENTATION	Appui court : Mode veille/Réveil de l'appareil. Appui long : Marche/Arrêt de l'appareil.
2	BOUTON HAUT	Haut. <b>Avec LRF :</b> Appui court : Mesure. Appui court combiné avec le bouton Menu : Prend une photo. <b>Sans LRF :</b> Appui court : Prend une photo. <b>Avec et sans LRF :</b> Appui long – Démarrer/Arrêter l'enregistrement vidéo.
3	BOUTON MENU	Bouton Menu/Confirmer. Appui court : Sélection des palettes de couleurs. Appui long : Ouvre le menu.
4	BOUTON BAS	Bas. Appui court : Zoom. Appui long : Déclencheur.
5	BAGUE DE MISE AU POINT	Réglage de la mise au point.
6	COUVERCLE DU PORT USB TYPE-C	Port USB TYPE-C.

No.	Composants	Fonction
7	BAGUE DIOPTRIQUE	Réglage de la dioptrie.
8	ÉCROU POUR TRÉPIED	Facilite le montage/démontage sûr et efficace des appareils.
9	MICROPHONE	Enregistrement sonore.
10	COMPARTIMENT À BATTERIE	Contient et connecte la batterie.

## 3. Chargement de l'appareil

### 3.1 Informations sur la batterie

La barre de démarrage affiche l'état de la batterie une fois l'appareil allumé. Si la batterie est faible, chargez la caméra pour maintenir une fonctionnalité optimale.

### 3.2 Chargement

Assurez-vous que la température de la batterie reste dans la plage sécurisée pendant la charge. Sinon, la fonction de charge sera automatiquement désactivée.

Utilisez le câble de données Type-C inclus avec l'appareil pour la charge.

Pour charger l'appareil :

1. Ouvrez le couvercle d'étanchéité du port Type-C.
2. Connectez le câble Type-C au port pour commencer la charge.

### 3.3 États de l'indicateur de charge

- Lumière rouge allumée : Charge en cours.
- Lumière verte allumée : Batterie complètement chargée.
- Aucune lumière : Le câble n'est pas connecté ou la charge n'est pas active.

## 4. Marche/Arrêt

### 4.1 Fonctions du bouton d'alimentation

- Appui long : Démarrer ou éteindre la caméra.
- Appui court : Mode veille/Activation de l'appareil.

#### **REMARQUE**

*Après avoir allumé l'appareil, retirez le capuchon protecteur de l'objectif pour assurer un fonctionnement correct.*

## 5. Mise au point

### 5.1 Réglage de la dioptrie

En tournant la bague de réglage de la dioptrie (dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse), vous pourrez obtenir le réglage dioptrique optimal pour vos yeux

#### **REMARQUE**

*Avant de configurer les fonctions de l'appareil, assurez-vous de régler la dioptrie pour une clarté optimale.*

### 5.2 Réglage de la mise au point

En tournant la bague de réglage de la mise au point (dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse), vous pourrez obtenir une mise au point optimale pour la distance d'observation actuelle.

#### **REMARQUE**

*Pendant les réglages, évitez de toucher l'objectif afin d'éviter les traces qui pourraient altérer la qualité de l'image.*

## 6. Réglage des palettes de couleurs

Les palettes de couleurs thermiques ajoutent des indications visuelles à l'image thermique, en utilisant des couleurs pour indiquer les niveaux de température.

### 6.1 Sélectionner une palette

Pour sélectionner une palette, depuis l'écran d'accueil, appuyez brièvement sur le bouton Menu. Chaque pression fera défiler les palettes disponibles.

## 6.2 Palettes de couleurs disponibles

### 1. Blanc chaud (White Hot)

- Les objets à haute température apparaissent blancs.
- Les objets à basse température apparaissent noirs.

### 2. Rouge intense (High Red)

- Les objets à la température la plus élevée apparaissent rouges, se démarquant visiblement.
- Les autres objets se comportent comme dans la palette Blanc chaud.

### 3. Ironbow

- Les objets à haute température apparaissent jaune vif.
- Les objets à basse température apparaissent noirs.
- Les objets de température intermédiaire dans la scène apparaissent dans des couleurs allant du froid au chaud: violet, pourpre, rouge, orange.

### 4. Noir chaud (Black Hot)

- Les objets à haute température apparaissent noirs.
- Les objets à basse température apparaissent blancs.

### 5. Sépia (Sepia)

- Les objets à haute température apparaissent en couleur ambre.
- Les objets à basse température apparaissent noirs.

### 6. Vert chaud (Green Hot)

- Les objets à haute température apparaissent verts.
- Les objets à basse température apparaissent noirs.

## 7. Réglage du point chaud

La fonction Point chaud suit en temps réel le point ayant la température la plus élevée.

### 7.1 Activer/Désactiver le point chaud

Pour activer cette fonction, suivez les étapes suivantes :

1. Depuis l'écran d'accueil, maintenez le bouton Menu enfoncé.
2. Utilisez les boutons Haut et Bas pour sélectionner la fonction Point chaud.

3. Appuyez sur le bouton Menu pour activer ou désactiver la fonction Point chaud.

### **REMARQUE**

*Après activation, l'icône Point chaud localisera et marquera automatiquement l'endroit ayant la température la plus élevée dans la scène observée.*

## **8. Configuration de la connexion Wi-Fi**

Contrôlez votre appareil, accédez au streaming en direct et parcourez la galerie directement depuis votre téléphone ou tablette. Pour connecter votre appareil ATN à votre smartphone ou tablette, suivez les instructions ci-dessous.

### **8.1 Activer le Wi-Fi sur votre appareil ATN**

- Maintenez le bouton Menu enfoncé.
- Utilisez les boutons Haut et Bas pour naviguer dans le menu.
- Sélectionnez et activez la fonction Wi-Fi.

### **8.2 Installer l'application ATN**

Téléchargez l'application ATN Blaze depuis l'App Store ou Google Play.

Ouvrez l'application et suivez ces étapes :

1. Appuyez sur Connecter un nouvel appareil.
2. Choisissez le type de votre appareil et appuyez sur Suivant.
3. Une fois cette étape terminée, sélectionnez la première option Se connecter à Blaze Hunter.
4. Assurez-vous que le Wi-Fi de votre appareil est activé.
5. Appuyez sur Lire le SSID à partir du code QR et scannez le code QR situé à l'arrière du cache de l'objectif de l'appareil.
6. Saisissez le mot de passe Wi-Fi (12345678) lorsqu'il vous est demandé.
7. Appuyez sur Suivant.

Une fois que l'application confirme Nous avons trouvé votre Blaze Hunter, votre appareil est connecté avec succès.

## 8.3 Spécifications Wi-Fi

- Bande de fréquence : 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz).
- Puissance d'émission maximale : 20 dBm.

## 9. Informations légales

©2024 ATN Europe Ltd. Tous droits réservés.

## 10. À propos de ce manuel

- Ce manuel est fourni à titre de référence uniquement. De légères différences peuvent exister entre le manuel et le produit.
- Exclusion de responsabilité : Nous ne sommes pas responsables des pertes résultant d'une utilisation du produit non conforme aux instructions du manuel.
- Le manuel sera mis à jour en fonction des lois et réglementations en vigueur dans les juridictions concernées. Pour des informations détaillées, consultez le manuel complet en scannant le code QR ou en visitant notre site officiel. Ce manuel est uniquement à titre de référence. De légères différences peuvent exister entre la version électronique et la version papier.
- Tous les designs et logiciels sont sujets à modification sans préavis écrit. Les mises à jour du produit peuvent entraîner des différences entre le produit réel et le manuel. Contactez le service client pour obtenir les dernières mises à jour et la documentation complémentaire.
- Des erreurs d'impression ou des écarts dans la description des fonctions, des opérations et des données techniques peuvent survenir. En cas de doute ou de litige, nous nous réservons le droit d'une interprétation finale.
- Mettez à jour le logiciel de lecture ou essayez un autre logiciel de lecture si le manuel (au format PDF) ne peut pas être ouvert.
- Toutes les marques, marques déposées et noms de

sociétés mentionnés dans ce manuel sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

- Si des problèmes surviennent lors de l'utilisation de la caméra, visitez notre site Web, contactez le fournisseur ou le service client.
- En cas d'incertitude ou de litige, nous nous réservons le droit d'une interprétation finale.

## 11. Élimination



Ne pas jeter les équipements électriques et les batteries dans les déchets ménagers. Déposez les appareils électriques et les batteries usagés au point de collecte local dédié au recyclage. Les batteries doivent être entièrement déchargées avant d'être éliminées. Les composants de l'appareil peuvent être recyclés en plastique et en métal.

### Élimination de la batterie


- Avant de jeter la batterie, assurez-vous qu'elle est entièrement déchargée.



## 12. Limitation de responsabilité


ATN ne pourra être tenu responsable de toute réclamation, action, poursuite, procédure, coût, dépense, dommage ou responsabilité découlant de l'utilisation de ce produit. L'exploitation et l'utilisation du produit relèvent de la seule responsabilité du client. L'unique engagement d'ATN se limite à fournir les produits et services décrits dans le présent document, conformément aux termes et conditions de cet accord. La fourniture de produits vendus et de services effectués par ATN au client ne doit pas être interprétée, considérée ou entendue, ni expressément ni implicitement, comme bénéficiant ou créant une obligation envers un tiers ou une entité légale extérieure à ATN et au client. Les obligations d'ATN en vertu de cet accord s'étendent uniquement au client. La responsabilité d'ATN en vertu de cet accord pour les dommages, quelle que soit leur nature ou leur origine, ne dépassera pas les frais ou autres

charges payés à ATN par le client ou son revendeur. En aucun cas, ATN ne pourra être tenu responsable des dommages spéciaux, indirects, accessoires ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, les pertes de revenus, pertes de chiffre d'affaires ou pertes de bénéfices, que ces dommages aient été prévisibles ou non au moment de l'achat, et qu'ils découlent ou non d'une violation de garantie, d'un manquement à un accord, de négligence, de responsabilité stricte ou de toute autre théorie de responsabilité.

### 13. Déclaration de conformité UE

 Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis portent le marquage CE et sont conformes à la législation harmonisée applicable de l'Union européenne. Cet équipement est conforme à : Directive 2014/53/UE (Directive relative aux équipements radio – RED) / Directive 2011/65/UE (Restriction des substances dangereuses – RoHS) / Règlement (UE) 2023/1542 relatif aux batteries et aux déchets de batteries / Directive 2012/19/UE (Déchets d'équipements électriques et électroniques – DEEE/WEEE).

  
 Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié au sein de l'Union européenne. Pour un recyclage approprié, retournez le produit à votre fournisseur lors de l'achat d'un équipement neuf équivalent ou déposez-le dans un point de collecte désigné conformément à la réglementation locale.

 Ce produit contient une batterie lithium-ion rechargeable, amovible et remplaçable par l'utilisateur final. Conformément au règlement (UE) 2023/1542 relatif aux batteries et aux déchets de batteries, la batterie est soumise à une collecte séparée et à des exigences spécifiques de recyclage et ne doit pas être éliminée avec les déchets municipaux non triés. La batterie est marquée du symbole de la poubelle barrée. Le cas échéant, le symbole peut inclure des mentions chimiques telles que Cd, Pb ou Hg.



La batterie peut être retirée et remplacée par l'utilisateur final conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Utilisez uniquement les types de batteries spécifiés par le fabricant. N'utilisez pas de batteries endommagées, incompatibles ou non approuvées. Assurez-vous que le compartiment de la batterie est correctement fermé après le remplacement. Une manipulation incorrecte des batteries lithium-ion peut entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.

## **14. Informations sur le fabricant**

ATN Europe Ltd  
1588 Sofia, Bulgaria  
str. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park  
E-Mail: support@atneu.com  
Téléphone: +359 32570140

# Serie ATN Blaze Hunter

## Cámara térmica monocular

*Guía de inicio rápido*

---

### 1. Instrucciones de seguridad



#### **ADVERTENCIA**

Lea y siga estas instrucciones de funcionamiento y, en especial, las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo.

La temperatura recomendada para el uso es de  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Si la temperatura es demasiado alta, la cámara térmica monocular entrará en estado de protección por alta temperatura y se apagará automáticamente.

- No utilice el dispositivo durante períodos prolongados en un entorno de alta temperatura.

#### **Daños al dispositivo debido a la penetración de humedad!**

El dispositivo está protegido contra la humedad externa solo si la batería está correctamente insertada y la tapa de goma del puerto USB-C está firmemente cerrada.

- Cuando se use el dispositivo en ambientes húmedos, como en clima lluvioso, asegúrese de que la tapa de la interfaz USB en el lado izquierdo del dispositivo esté bien cerrada.
- Asegúrese de que la batería esté correctamente insertada y de que el cierre de bayoneta esté bloqueado.

#### **Daños a los componentes electrónicos del dispositivo por exposición a fuentes de energía intensas!**

No apunte la lente del dispositivo hacia fuentes de energía intensas (como dispositivos láser o el sol).

#### **Manejo seguro de la batería**

La batería no es un juguete.

Manténgala fuera del alcance de los niños.

- El uso inadecuado de la batería puede causar daños considerables e incluso explosiones.
- Verifique que la batería no esté dañada antes de cada uso y carga. Signos de una batería defectuosa incluyen deformación, puntos derretidos en la carcasa de plástico, decoloración, olor o desarrollo de calor intenso.
- En caso de daños en la batería, contacte al servicio de atención al cliente de ATN.

### **Riesgo de lesiones por explosión!**

- No utilice la batería si el aislamiento u otros componentes están dañados.

### **Riesgo de lesiones por sustancias corrosivas!**

Sustancias corrosivas pueden escapar de una batería dañada.

- Evite el contacto con la piel y los ojos con las sustancias que puedan haberse filtrado.
- No inhale vapores.
- Si su salud se ve afectada, consulte a un médico.

### **Riesgo de lesiones por incendio y explosión!**

- No envíe una batería dañada.
- Deseche una batería dañada en un punto de recolección local de materiales peligrosos.

### **Daños a la batería por descarga profunda!**

Una descarga profunda puede causar daños irreparables a la batería.

- Cargue inmediatamente una batería completamente descargada.

### **Daños por sobrecalentamiento!**

- Fuentes de calor externas pueden dañar la batería y el dispositivo en el que se inserta.
- No utilice la batería ni el dispositivo durante períodos prolongados en ambientes con altas temperaturas.

- Proteja la batería de la luz solar directa y otras fuentes de calor.
- Almacene la batería en un lugar seco y fresco.
- No arroje la batería al fuego ni la incinere.

### **Daños a la batería por manejo inadecuado!**

- No abra el aislamiento de la batería.
- Proteja la batería de daños mecánicos.
- No cortocircuite los contactos de la batería.
- Al almacenar la batería, asegúrese de que no haya conexión directa entre sus cuatro contactos.

### **Carga segura de la batería**

La temperatura ambiente óptima para la carga es entre 15 °C y 25 °C. La temperatura ambiente permitida es entre 0 °C y 37 °C.

### **Riesgo de lesiones por incendio y explosión!**

La carga incorrecta puede hacer que la batería, los cargadores y otros componentes se incendien o exploten.

- No utilice cargadores diseñados para otro tipo de batería.
- Use únicamente cargadores adecuados para esta batería.
- Use solo cables y cargadores en buen estado.
- Durante la carga, asegúrese de que la temperatura ambiente esté dentro de los límites permitidos.
- Evite que el aire ambiente se condense durante el proceso de carga.
- Asegúrese de que la batería no se sobrecaliente durante la carga; no debe calentarse más de lo tibio.
- No deje la batería desatendida mientras se carga.
- Asegúrese de que la batería no esté cubierta durante la carga.
- No deje la batería en el cargador más tiempo del necesario.

### **Riesgo de lesiones por el telémetro láser (LRF)!**

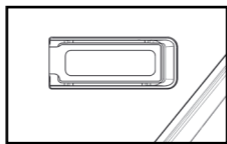
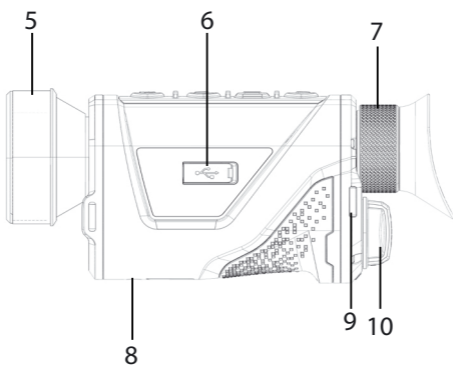
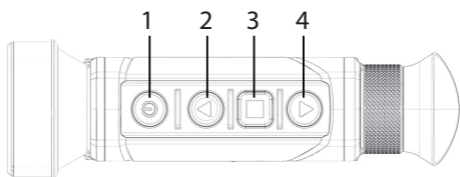
La radiación láser emitida por el dispositivo puede causar lesiones oculares, quemaduras en la piel o inflamación de materiales inflamables.

Antes de activar la función de medición láser, asegúrese de que no haya personas ni materiales inflamables frente a la lente del láser.

### **Transporte**

Las regulaciones de transporte de mercancías peligrosas se aplican al envío de baterías de iones de litio intactas.

- Cumpla con las regulaciones locales aplicables.



## 2. Apariencia

### Componentes (página 48)

No.	Componentes	Función
1	BOTÓN DE ENCENDIDO	Pulsación corta: Botón de modo en espera/activar el dispositivo. Pulsación larga: Botón de encendido/apagado.
2	BOTÓN ARRIBA	<b>Con LRF:</b> Pulsación corta: Realiza una medición. Combinación de pulsación corta de los botones Arriba y Menú: Toma una foto. <b>Sin LRF:</b> Pulsación corta: Toma una foto. <b>Para LRF y sin LRF:</b> Pulsación larga – Iniciar/Detener grabación de vídeo.
3	BOTÓN MENÚ	Botón de menú/confirmación. Pulsación corta: Botón de paletas de colores. Pulsación larga: Botón de menú
4	BOTÓN ABAJO	Abajo. Pulsación corta: Botón de zoom. Pulsación larga: Botón de obturador.
5	ANILLO DE ENFOQUE	Ajuste de enfoque
6	CUBIERTA DEL PUERTO USB TIPO-C	Puerto USB TIPO-C.

No.	Componentes	Función
7	ANILLO DE DIÓPTRICO	Ajuste de dióptrico.
8	TUERCA PARA TRÍPODE	Facilita el montaje/desmontaje seguro y eficiente de los dispositivos.
9	MICRÓFONO	Grabación de sonido.
10	COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA	Aloja y conecta la batería.

## 3. Cargando el dispositivo

### 3.1 Información de la batería

La barra de inicio muestra el estado de la batería una vez que el dispositivo se enciende. Si la batería está baja, cargue la cámara para mantener su funcionalidad óptima.

### 3.2 Carga

Asegúrese de que la temperatura de la batería permanezca dentro del rango seguro durante la carga. De lo contrario, la función de carga se desactivará automáticamente.

Utilice el cable de datos Type-C incluido con el dispositivo para la carga.

Para cargar el dispositivo:

1. Abra la cubierta de sellado del puerto Type-C.
2. Conecte el cable Type-C al puerto para comenzar la carga.

### 3.3 Estados del indicador de carga

- Luz roja encendida: Carga en progreso.
- Luz verde encendida: Completamente cargada.
- Sin luz: El cable no está conectado o la carga no está activa.

## 4. Encendido/Apagado

### 4.1 Funciones del botón de encendido

- Pulsación larga: Iniciar o apagar la cámara.
- Pulsación corta: Modo en espera/Activar el dispositivo.

#### **NOTA**

*Después de encender el dispositivo, retire la cubierta protectora de la lente para un funcionamiento adecuado.*

## 5. Enfoque

### 5.1 Ajuste de dióptrico

Girando el anillo de ajuste dióptrico (en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario), podrá lograr la configuración dióptrica óptima para sus ojos.

#### **NOTA**

*Antes de configurar las funciones del dispositivo, asegúrese de ajustar el dióptrico para obtener una claridad óptima.*

### 5.2 Ajuste de enfoque

Girando el anillo de ajuste de enfoque (en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario), podrá lograr un enfoque óptimo para la distancia de observación actual.

#### **NOTA**

*Durante los ajustes, evite tocar la lente para prevenir manchas que puedan afectar la calidad de la imagen.*

## 6. Configuración de paletas de colores

Las paletas de colores térmicas añaden indicaciones visuales a la imagen térmica, utilizando colores para indicar los niveles de temperatura.

### 6.1 Seleccionar una paleta

Para seleccionar una paleta, estando en la pantalla de inicio, presione brevemente el botón Menú.

Cada pulsación cambiará entre las paletas disponibles.

## 6.2 Paletas de colores disponibles

### 1. Blanco cálido (White Hot)

- Los objetos con alta temperatura aparecen blancos.
- Los objetos con baja temperatura aparecen negros.

### 2. Rojo intenso (High Red)

- Los objetos con la temperatura más alta aparecen rojos, destacándose.
- El resto de los objetos se comportan como en la paleta Blanco cálido.

### 3. Ironbow

- Los objetos con alta temperatura aparecen amarillo brillante.
- Los objetos con baja temperatura aparecen negros.
- Los objetos con temperaturas intermedias en la escena aparecen en una escala de colores de frío a cálido: violeta, púrpura, rojo, naranja.

### 4. Negro cálido (Black Hot)

- Los objetos con alta temperatura aparecen negros.
- Los objetos con baja temperatura aparecen blancos.

### 5. Sepia

- Los objetos con alta temperatura aparecen en color ámbar.
- Los objetos con baja temperatura aparecen negros.

### 6. Verde cálido (Green Hot)

- Los objetos con alta temperatura aparecen verdes.
- Los objetos con baja temperatura aparecen negros.

## 7. Configuración de punto caliente

La función de punto caliente rastrea en tiempo real el punto con la temperatura más alta.

### 7.1 Activar/Desactivar punto caliente

Para activar la función, siga estos pasos:

1. En la pantalla de inicio, mantenga presionado el botón Menú.
2. Use los botones Arriba y Abajo para seleccionar la función de Punto caliente.

3. Presione el botón Menú para activar o desactivar la función de Punto caliente.

### **NOTA**

*Después de activar la función, el ícono de Punto caliente localizará y marcará automáticamente el punto con la temperatura más alta en la escena observada actualmente.*

## **8. Configuración de la conexión Wi-Fi**

Controle su dispositivo, acceda a la transmisión en vivo y explore la galería directamente desde su teléfono o tableta. Para conectar su dispositivo ATN a su teléfono o tableta, siga las instrucciones a continuación.

### **8.1 Activar Wi-Fi en su dispositivo ATN**

- Mantenga presionado el botón de Menú.
- Use los botones de Subir y Bajar para navegar por el menú.
- Seleccione y active la función Wi-Fi.

### **8.2 Instalar la aplicación ATN**

Descargue la aplicación ATN Blaze desde la App Store o Google Play.

Abra la aplicación y siga estos pasos:

1. Toque Conectar nuevo dispositivo.
2. Seleccione el tipo de dispositivo y toque Siguiente.
3. Una vez completado este paso, elija la primera opción Conectar con Blaze Hunter.
4. Asegúrese de que el Wi-Fi de su dispositivo esté activado.
5. Toque Leer SSID desde código QR y escanee el código QR ubicado en la parte trasera de la tapa del objetivo del dispositivo.
6. Ingrese la contraseña de Wi-Fi (12345678) cuando se lo solicite.
7. Toque Siguiente.

Cuando la aplicación confirme Hemos encontrado su Blaze Hunter, su dispositivo estará conectado con éxito.

### **8.3 Especificaciones de Wi-Fi**

- Banda de frecuencia: 2.4 GHz (2.4 GHz a 2.4835 GHz)
- Límite de potencia de transmisión: 20 dBm

## 9. Información legal

©2024 ATN Europe Ltd. Todos los derechos reservados.

## 10. Acerca de este manual

- Este manual es solo para referencia. Pueden encontrarse ligeras diferencias entre el manual y el producto.
- Exclusión de responsabilidad: No nos hacemos responsables de las pérdidas ocasionadas por operar el producto de manera no conforme con el manual.
- El manual se actualizará de acuerdo con las últimas leyes y regulaciones de las jurisdicciones relacionadas. Para obtener información detallada, consulte el manual completo escaneando el código QR o visitando nuestro sitio web oficial. Este manual es solo para referencia. Pueden existir diferencias entre la versión electrónica y la versión impresa.
- Todos los diseños y software están sujetos a cambios sin previo aviso. Las actualizaciones del producto pueden generar algunas diferencias entre el producto real y el manual. Comuníquese con el servicio al cliente para obtener el programa más reciente y la documentación complementaria.
- Puede haber errores de impresión o desviaciones en la descripción de las funciones, operaciones y datos técnicos. En caso de dudas o disputas, nos reservamos el derecho de la explicación final.
- Actualice el software del lector o intente con otro lector de software principal si el manual (en formato PDF) no se abre.
- Todas las marcas comerciales, marcas registradas y nombres de empresas mencionados en el manual son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Si tiene algún problema al usar la cámara, visite nuestro sitio web, contacte al proveedor o al servicio al cliente.
- En caso de incertidumbre o controversia, nos reservamos el derecho de la explicación final.

## 11. Eliminación



No deseche equipos eléctricos ni baterías en la basura doméstica. Entregue los aparatos eléctricos y las baterías usados en el punto de recolección local para reciclaje. Las baterías deben estar completamente descargadas antes de ser desechadas. Los componentes del dispositivo

pueden llevarse a reciclaje de plásticos y metales para su eliminación.

### Eliminación de la batería

- Antes de desechar la batería, asegúrese de que esté completamente descargada.

## 12. Limitación de responsabilidad

ATN no será responsable de ningún reclamo, acción, demanda, procedimiento, costos, gastos, daños o responsabilidades que surjan del uso de este producto. La operación y uso del producto son responsabilidad exclusiva del Cliente. La única obligación de ATN se limita a proporcionar los productos y servicios descritos en este documento de acuerdo con los términos y condiciones de este Acuerdo. La provisión de productos vendidos y servicios realizados por ATN al Cliente no debe interpretarse, considerarse ni entenderse, ni de manera expresa ni implícita, como en beneficio de o creando alguna obligación hacia terceros o entidades legales ajenas a ATN y el Cliente. Las obligaciones de ATN bajo este Acuerdo se extienden únicamente al Cliente. La responsabilidad de ATN bajo este Acuerdo por daños, independientemente de la forma o acción, no excederá las tarifas u otros cargos pagados a ATN por el cliente o el distribuidor del cliente. En ningún caso, ATN será responsable de daños especiales, indirectos, incidentales o consecuentes, incluidos, pero no limitados a, pérdida de ingresos, pérdida de ganancias o pérdida de beneficios, ya sea que dichos daños fueran previsible o no en el momento de la compra, y ya sea que dichos daños surjan de un incumplimiento de garantía, un incumplimiento de acuerdo, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría de responsabilidad.

## 13. Declaración de Conformidad de la UE



Este producto y, cuando corresponda, los accesorios suministrados llevan el marcado CE y cumplen con la legislación armonizada aplicable de la Unión Europea. Este equipo cumple con: Directiva 2014/53/UE (Directiva de equipos radioeléctricos – RED) / Directiva 2011/65/UE (Restricción de sustancias peligrosas – RoHS) / Reglamento (UE) 2023/1542 sobre baterías y residuos de baterías / Directiva 2012/19/UE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos – RAEE/WEEE).



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, este producto no debe eliminarse como residuo municipal no clasificado dentro de la Unión Europea. Para un reciclaje adecuado, devuelva el producto a su proveedor al comprar un equipo nuevo equivalente o deposítelo en instalaciones de recogida designadas conforme a la normativa local.



Este producto contiene una batería recargable de iones de litio que puede ser retirada y reemplazada por el usuario final. De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542 sobre baterías y residuos de baterías, la batería está sujeta a recogida separada y requisitos específicos de reciclaje y no debe eliminarse como residuo municipal no clasificado. La batería está marcada con el símbolo del contenedor con ruedas tachado. Cuando corresponda, el símbolo puede incluir indicaciones químicas como Cd, Pb o Hg.



La batería puede ser retirada y reemplazada por el usuario final de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este manual. Utilice únicamente los tipos de batería especificados por el fabricante. No utilice baterías dañadas, incompatibles o no aprobadas. Asegúrese de que el compartimento de la batería esté correctamente cerrado después del reemplazo. La manipulación inadecuada de baterías de iones de litio puede provocar incendio, explosión o lesiones.

## **14. Información del fabricante**

ATN Europe Ltd

1588 Sofía, Bulgaria

ul. "Okolovrasten pat" 456B

Inter Logistic Park

Correo electrónico: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)

Teléfono: +359 32570140

# Série ATN Blaze Hunter

## Câmera monocular térmica

*Guia de início rápido*

---

### 1. Instruções de segurança



#### **AVISO**

Leia e siga estas instruções de operação, especialmente as instruções de segurança, antes de usar o dispositivo.

A temperatura recomendada para uso é de  $-10\text{ °C}$  a  $+50\text{ °C}$ . Se a temperatura for muito alta, a câmera térmica monocular entrará em estado de proteção contra altas temperaturas e desligará automaticamente.

- Não use o dispositivo por longos períodos em ambientes de alta temperatura.

#### **Danos ao dispositivo devido à penetração de umidade!**

O dispositivo está protegido contra umidade externa apenas se a bateria estiver corretamente inserida e a tampa de borracha USB-C estiver firmemente fechada.

- Ao usar o dispositivo em ambientes úmidos, como em dias chuvosos, certifique-se de que a tampa da interface USB no lado esquerdo do dispositivo esteja bem fechada.
- Certifique-se de que a bateria esteja corretamente inserida e que o fecho tipo baioneta esteja travado.

#### **Danos aos componentes eletrônicos do dispositivo devido à exposição a fontes de energia intensas!**

Danos resultantes do não cumprimento das instruções de operação não estão cobertos pela garantia.

- Não aponte a lente do dispositivo para fontes de energia intensas (como dispositivos a laser, o sol).

### **Manuseio seguro da bateria.**

A bateria não é um brinquedo.

Mantenha a bateria longe de crianças.

- O uso inadequado da bateria pode causar danos significativos e até explosões.
- Verifique a bateria quanto a danos antes de cada uso e processo de carregamento. Sinais de uma bateria defeituosa incluem deformação, pontos derretidos na carcaça plástica, descoloração, odor ou desenvolvimento intenso de calor.
- Em caso de dano à bateria, entre em contato com o suporte técnico da ATN.

### **Risco de lesões por explosão!**

- Não use a bateria se a isolação ou outros componentes estiverem danificados.

### **Risco de lesões por substâncias corrosivas!**

Substâncias corrosivas podem escapar de uma bateria danificada.

- Evite contato com a pele e os olhos.
- Não inale vapores.
- Se notar que sua saúde foi afetada, procure um médico.

### **Risco de lesões por incêndio e explosão!**

- Não envie uma bateria danificada.
- Descarte a bateria danificada em um ponto de coleta de materiais perigosos.

### **Danos à bateria em caso de descarga profunda!**

A descarga profunda pode causar danos irreparáveis à bateria.

- Carregue imediatamente uma bateria completamente descarregada (“descarga profunda”).

## **Danos à bateria e ao dispositivo devido ao superaquecimento!**

- Fontes externas de calor podem danificar a bateria e o dispositivo no qual a bateria está inserida.
- Não use a bateria e o dispositivo por longos períodos em ambientes com altas temperaturas.
- Proteja a bateria da luz solar direta e de outras fontes de calor.
- Armazene a bateria em um local seco e fresco.
- Não jogue a bateria no fogo. Não incinere a bateria.

## **Danos à bateria devido a manuseio inadequado!**

- Não abra a isolação da bateria.
- Proteja a bateria contra danos mecânicos.
- Não provoque curto-circuito nos contatos da bateria.
- Ao armazenar a bateria, certifique-se de que não haja conexão direta entre os quatro contatos.

## **Carregamento seguro da bateria**

A temperatura ambiente ideal para carregamento está entre 15 °C e 25 °C. A temperatura ambiente permitida está entre 0 °C e 37 °C.

## **Risco de lesões por incêndio e explosão!**

Carregamento incorreto pode causar incêndio ou explosão na bateria, carregadores ou outros componentes.

- Não use carregadores projetados para outro tipo de bateria.
- Use apenas carregadores compatíveis com esta bateria.
- Use somente cabos e carregadores não danificados para o carregamento.
- Durante o carregamento, certifique-se de que a temperatura ambiente esteja dentro dos limites permitidos.
- Certifique-se de que o ar ambiente não condense durante o carregamento.
- Certifique-se de que a bateria não aqueça anormalmente durante o carregamento. A bateria não deve ficar mais quente do que morna.

- Não deixe a bateria sem supervisão durante o carregamento.
- Certifique-se de que a bateria não esteja coberta durante o carregamento.
- Não deixe a bateria no carregador por mais tempo que o necessário.

### **Risco de lesões pelo telémetro a laser (LRF)!**

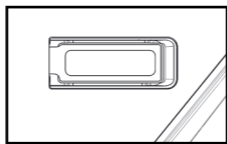
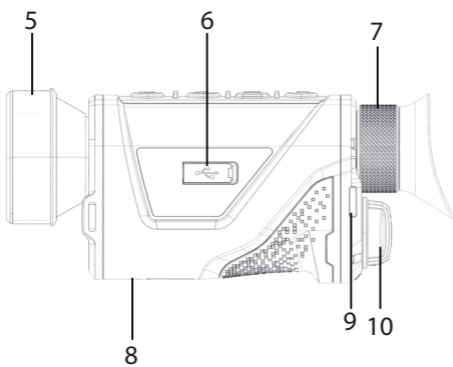
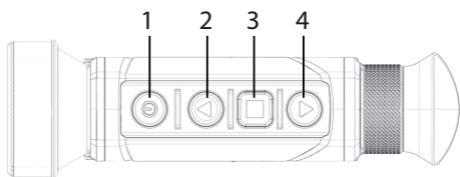
A radiação laser emitida pelo dispositivo pode causar lesões nos olhos, queimaduras na pele ou inflamar substâncias inflamáveis.

Antes de ativar a função de alcance a laser, certifique-se de que não há pessoas ou substâncias inflamáveis na frente da lente do laser.

### **Transporte**

As regulamentações de transporte de mercadorias perigosas aplicam-se ao envio de baterias de íon de lítio intactas.

- Observe as regulamentações locais aplicáveis.



## 2. Aparência

### Componentes (página 62)

No.	Componentes	Função
1	BOTÃO DE LIGA/ DESLIGA	Pressão curta: Modo de espera / Ativar dispositivo. Pressão longa: Ligar/Desligar.
2	BOTÃO PARA CIMA	<b>LRF:</b> Pressão curta: Medição Pressão curta do botão Para Cima combinado com o botão Menu: Tira uma foto <b>Sem LRF:</b> Pressão curta: Tira uma foto <b>Ambos LRF &amp; Sem LRF:</b> Pressão longa – Iniciar/Parar gravação de vídeo.
3	BOTÃO MENU	Botão de Menu/Confirmação. Pressão curta: Botão de paletas de cores. Pressão longa: Abre o menu.
4	BOTÃO PARA BAIXO	Para baixo. Pressão curta: Botão de zoom. Pressão longa: Botão do obturador.
5	ANEL DE FOCO	Ajuste de foco.
6	TAMPA DA PORTA USB TYPE-C	Porta USB TYPE-C.
7	ANEL DE DIOPTRIA	Ajuste de dioptria.

No.	Componentes	Função
8	PARAFUSO DE TRIPÉ	Facilita a montagem/desmontagem segura e eficiente de dispositivos.
9	MICROFONE	Gravação de áudio.
10	COMPARTIMENTO DA BATERIA	Armazena e conecta a bateria.

## 3. Carregando o dispositivo

### 3.1 Informações sobre a bateria

A barra inicial exibe o status da bateria após o dispositivo ser ligado. Se a bateria estiver fraca, carregue a câmera para manter a funcionalidade ideal.

### 3.2 Carregamento

Certifique-se de que a temperatura da bateria permaneça dentro da faixa segura durante o carregamento. Caso contrário, a função de carregamento será desativada automaticamente.

Use o cabo de dados Type-C incluído com o dispositivo para o carregamento.

Como carregar o dispositivo:

1. Abra a tampa de vedação da porta Type-C.
2. Conecte o cabo Type-C à porta para iniciar o carregamento.

### 3.3 Status do indicador de carregamento

- Luz vermelha acesa: Carregamento em andamento.
- Luz verde acesa: Totalmente carregada.
- Sem luz: O cabo não está conectado ou o carregamento não está ativo.

## 4. Ligar/Desligar

### 4.1 Funções do botão de ligar/desligar

- Pressão longa: Iniciar ou desligar a câmera.
- Pressão curta: Modo de espera / Ativar o dispositivo.

## **NOTA**

*Após ligar o dispositivo, remova a tampa protetora da lente para garantir o funcionamento adequado.*

## **5. Focagem**

### **5.1 Ajuste de dioptria**

Girando o anel de ajuste de dioptria (no sentido horário ou anti-horário), você poderá alcançar a configuração de dioptria ideal para seus olhos.

## **NOTA**

*Antes de configurar as funções do dispositivo, certifique-se de ajustar a dioptria para obter clareza ideal.*

### **5.2 Ajuste de foco**

Girando o anel de ajuste de foco (no sentido horário ou anti-horário), você poderá alcançar o foco ideal para a distância atual de observação.

## **NOTA**

*Durante os ajustes, evite tocar na lente para evitar manchas que possam afetar a qualidade da imagem.*

## **6. Configuração de paletas de cores**

As paletas de cores térmicas adicionam pistas visuais à imagem térmica, utilizando cores para indicar os níveis de temperatura.

### **6.1 Selecionar uma paleta**

Para selecionar uma paleta, enquanto estiver na tela inicial, pressione brevemente o botão Menu.

Cada pressão alternará entre as paletas disponíveis.

### **6.2 Paletas de cores disponíveis**

#### **1. Branco quente (White hot)**

- Objetos de alta temperatura aparecem brancos.
- Objetos de baixa temperatura - pretos.

#### **2. Vermelho intenso (High red)**

- Os objetos de maior temperatura aparecem em vermelho, destacando-se.

- Os demais objetos se comportam como na paleta Branco quente.

### **3. Ironbow**

- Objetos de alta temperatura aparecem em amarelo brilhante.
- Objetos de baixa temperatura - pretos.
- Outros objetos com temperaturas intermediárias aparecem em uma transição de frio para quente: violeta, roxo, vermelho, laranja.

### **4. Preto quente (Black hot)**

- Objetos de alta temperatura aparecem pretos.
- Objetos de baixa temperatura - brancos.

### **5. Sépia**

- Objetos de alta temperatura aparecem na cor âmbar.
- Objetos de baixa temperatura - pretos.

### **6. Verde quente (Green hot)**

- Objetos de alta temperatura aparecem em verde.
- Objetos de baixa temperatura - pretos.

## **7. Configuração do ponto quente**

A função Ponto quente rastreia, em tempo real, o ponto com a temperatura mais alta.

### **7.1 Ativar/Desativar o ponto quente**

Para ativar a função, siga os passos abaixo:

1. Na tela inicial, mantenha pressionado o botão Menu.
2. Use os botões Para Cima e Para Baixo para selecionar a função Ponto quente.
3. Pressione o botão Menu para ativar ou desativar a função Ponto quente.

### **NOTA**

*Após a ativação, o ícone do Ponto quente localizará e marcará automaticamente o local com a temperatura mais alta na cena observada.*

## 8. Configuração da Conexão Wi-Fi

Controle seu dispositivo, acesse a transmissão ao vivo e navegue pela galeria diretamente do seu smartphone ou tablet. Para conectar seu dispositivo ATN ao seu smartphone ou tablet, siga as instruções abaixo.

### 8.1 Ativar o Wi-Fi no dispositivo ATN

- Pressione e segure o botão Menu.
- Use os botões Para Cima e Para Baixo para navegar pelo menu.
- Selecione e ative a função Wi-Fi.

### 8.2 Instalar o aplicativo ATN

Baixe o aplicativo ATN Blaze da App Store ou Google Play.

Abra o aplicativo e siga estas etapas:

1. Toque em Conectar Novo Dispositivo.
2. Escolha o tipo de dispositivo e toque em Próximo.
3. Quando este passo for concluído, selecione a primeira opção Conectar ao Blaze Hunter.
4. Certifique-se de que o Wi-Fi do seu dispositivo está ativado.
5. Toque em Ler SSID do Código QR e escaneie o código QR localizado na parte traseira da tampa da lente do dispositivo.
6. Insira a senha do Wi-Fi (12345678) quando solicitado.
7. Toque em Próximo.

Quando o aplicativo confirmar a mensagem Encontramos o seu Blaze Hunter, o seu dispositivo estará conectado com sucesso.

### 8.3 Especificações do Wi-Fi

- Banda de frequência: 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz).
- Limite de potência de transmissão: 20 dBm.

## 9. Informações legais

©2024 ATN Europe Ltd. Todos os direitos reservados.

## 10. Sobre este manual

- Este manual é apenas para referência. Podem ser encontradas pequenas diferenças entre o manual e o produto.
- Não nos responsabilizamos por perdas decorrentes do uso do produto de forma não conforme com o manual.
- O manual será atualizado de acordo com as leis e regulamentos mais recentes das jurisdições aplicáveis. Para informações detalhadas, consulte o manual completo escaneando o código QR ou visitando nosso site oficial. Este manual é apenas para referência. Podem ser encontradas pequenas diferenças entre a versão eletrônica e a versão impressa.
- Todos os designs e softwares estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Atualizações de produtos podem resultar em algumas diferenças entre o produto real e o manual. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para obter o programa mais recente e documentação complementar.
- Podem ocorrer erros na impressão ou desvios na descrição das funções, operações e dados técnicos. Em caso de dúvida ou controvérsia, reservamo-nos o direito de fornecer a explicação final.
- Atualize o software de leitura ou experimente outro software de leitura principal se o manual (em formato PDF) não puder ser aberto.
- Todas as marcas comerciais, marcas registradas e nomes de empresas mencionados no manual são propriedades de seus respectivos proprietários.
- Visite nosso site, entre em contato com o fornecedor ou o serviço de atendimento ao cliente se ocorrerem problemas ao usar a câmera.
- Em caso de dúvidas ou controvérsias, reservamo-nos o direito de fornecer a explicação final.

## 11. Descarte



Descarte de equipamentos elétricos e baterias Não descarte equipamentos elétricos e baterias no lixo doméstico. Entregue aparelhos elétricos usados e baterias em um ponto de coleta de reciclagem local. As baterias devem estar completamente descarregadas antes do descarte. Os componentes do dispositivo podem ser reciclados como plástico e metal.

### Descarte da bateria

- Antes de descartar a bateria, certifique-se de que ela esteja completamente descarregada.

## 12. Limitação de responsabilidade

A ATN não será responsável por quaisquer reivindicações, ações, processos, procedimentos, custos, despesas, danos ou responsabilidades decorrentes do uso deste produto. A operação e o uso do produto são de responsabilidade exclusiva do Cliente. A única obrigação da ATN está limitada ao fornecimento dos produtos e serviços descritos neste documento, de acordo com os termos e condições deste Contrato. O fornecimento de produtos vendidos e serviços realizados pela ATN ao Cliente não deve ser interpretado, considerado ou entendido, de forma expressa ou implícita, como benefício ou criação de qualquer obrigação para terceiros ou entidades legais fora da ATN e do Cliente; as obrigações da ATN sob este Contrato se aplicam exclusivamente ao Cliente. A responsabilidade da ATN por danos, independentemente da forma ou natureza da ação, não excederá as taxas ou outros encargos pagos à ATN pelo cliente ou pelo revendedor do cliente. Sob nenhuma circunstância a ATN será responsável por danos especiais, indiretos, incidentais ou consequenciais, incluindo, mas não se limitando a, perda de renda, perda de receita ou perda de lucro, independentemente de tais danos serem previsíveis no momento da compra e se tais danos resultam de violação de garantia, violação de contrato, negligência, responsabilidade objetiva ou qualquer outra teoria de responsabilidade.

## 13. Declaração de Conformidade da UE



Este produto e, quando aplicável, os acessórios fornecidos possuem marcação CE e estão em conformidade com a legislação harmonizada aplicável da União Europeia. Este equipamento está em conformidade com: Diretiva 2014/53/UE (Diretiva de Equipamentos de Rádio – RED) / Diretiva 2011/65/UE (Restrição de Substâncias Perigosas – RoHS) / Regulamento (UE) 2023/1542 relativo a baterias e resíduos de baterias / Diretiva 2012/19/UE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos – REEE/WEEE).



Em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE, este produto não deve ser eliminado como resíduo urbano indiferenciado dentro da União Europeia. Para reciclagem adequada, devolva o produto ao fornecedor ao adquirir um equipamento novo equivalente ou elimine-o em instalações de recolha designadas de acordo com os regulamentos locais.



Este produto contém uma bateria recarregável de íões de lítio que pode ser removida e substituída pelo utilizador final. Em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo a baterias e resíduos de baterias, a bateria está sujeita a recolha separada e a requisitos específicos de reciclagem e não deve ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado. A bateria está marcada com o símbolo do contentor de lixo com rodas riscado. Quando aplicável, o símbolo pode incluir marcações químicas como Cd, Pb ou Hg.



A bateria pode ser removida e substituída pelo utilizador final de acordo com as instruções fornecidas neste manual. Utilize apenas os tipos de bateria especificados pelo fabricante. Não utilize baterias danificadas, incompatíveis ou não aprovadas. Certifique-se de que o compartimento da bateria está devidamente fechado após a substituição. O manuseamento inadequado de baterias de íões de lítio pode resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

## **14. Manufacturer information**

ATN Europe Ltd

1588 Sofia, Bulgária

ul. "Okolovrasten pat" 456B

Inter Logistic Park

E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)

Telephone: +359 32570140

# Serie ATN Blaze Hunter

## Camera termica monoculare

*Guida rapida all'uso*

---

### 1. Istruzioni di sicurezza



#### **AVVERTENZA**

Leggere e seguire attentamente queste istruzioni operative, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il dispositivo.

La temperatura raccomandata per l'uso è compresa tra  $-10^{\circ}\text{C}$  e  $+50^{\circ}\text{C}$ . Se la temperatura è troppo alta, la camera termica monoculare entrerà in modalità di protezione contro le alte temperature e si spegnerà automaticamente.

- Non utilizzare il dispositivo per lunghi periodi in ambienti con temperature elevate.

#### **Danni al dispositivo a causa della penetrazione di umidità!**

Il dispositivo è protetto dall'umidità esterna solo se la batteria è correttamente inserita e il coperchio in gomma del porto USB-C è saldamente chiuso.

- Quando si utilizza il dispositivo in ambienti umidi, come sotto la pioggia, assicurarsi che il coperchio dell'interfaccia USB sul lato sinistro sia ben chiuso.
- Verificare che la batteria sia correttamente inserita e che il fermo a baionetta sia bloccato.

#### **Danni ai componenti elettronici del dispositivo a causa di esposizione a fonti di energia intense!**

- Non puntare la lente del dispositivo verso fonti di energia intense (come dispositivi laser o il sole).

## **Manipolazione sicura della batteria.**

La batteria non è un giocattolo.

Tenerla lontana dalla portata dei bambini.

- Un uso improprio della batteria può causare danni considerevoli e persino esplosioni.
- Controllare la batteria per eventuali danni prima di ogni utilizzo e processo di ricarica. Segnali di una batteria difettosa includono deformazioni, punti fusi sulla custodia in plastica, scolorimento, odore o sviluppo di calore intenso.
- In caso di danni alla batteria, contattare il servizio clienti ATN.

## **Rischio di lesioni da esplosione!**

- Non utilizzare la batteria se l'isolamento o altri componenti sono danneggiati.

## **Rischio di lesioni da sostanze corrosive!**

Le sostanze corrosive possono fuoriuscire da una batteria danneggiata

- Evitare il contatto con la pelle e gli occhi con le sostanze fuoriuscite.
- Non inalare i vapori.
- Se la salute è compromessa, consultare un medico.

## **Rischio di lesioni da incendio ed esplosione!**

- Non spedire una batteria danneggiata.
- Smaltire una batteria danneggiata presso i punti di raccolta locali per materiali pericolosi.

## **Danni alla batteria in caso di scarica profonda!**

Una scarica profonda può causare danni irreparabili alla batteria.

- Caricare immediatamente una batteria completamente scarica.

## **Danni alla batteria e al dispositivo a causa del surriscaldamento!**

- Fonti di calore esterne possono danneggiare la batteria e il dispositivo in cui è inserita.

- Non utilizzare la batteria e il dispositivo per lunghi periodi in ambienti con temperature elevate.
- Proteggere la batteria dalla luce diretta del sole e da altre fonti di calore.
- Conservare la batteria in un luogo asciutto e fresco.
- Non gettare la batteria nel fuoco né incenerirla.

### **Danni alla batteria dovuti a una manipolazione impropria!**

- Non aprire l'isolamento della batteria.
- Proteggere la batteria da danni meccanici.
- Non cortocircuitare i contatti della batteria.
- Durante la conservazione, assicurarsi che non vi sia connessione diretta tra i quattro contatti della batteria.

### **Caricamento sicuro della batteria.**

La temperatura ambiente ottimale per la ricarica è compresa tra 15 °C e 25 °C. La temperatura ambiente consentita è compresa tra 0 °C e 37 °C.

### **Rischio di lesioni da incendio ed esplosione!**

Una ricarica errata può provocare incendi o esplosioni della batteria, dei caricabatterie e di altri componenti.

- Non utilizzare caricabatterie progettati per un tipo diverso di batteria.
- Utilizzare solo caricabatterie idonei per questa batteria.
- Utilizzare solo cavi e caricabatterie non danneggiati.
- Durante la ricarica, assicurarsi che la temperatura ambiente rientri nei limiti consentiti.
- Evitare che l'aria ambiente condensi durante il processo di ricarica.
- Assicurarsi che la batteria non si riscaldi in modo anomalo durante la ricarica; non dovrebbe superare una temperatura tiepida.
- Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica.
- Assicurarsi che la batteria non sia coperta durante la ricarica.

- Non lasciare la batteria nel caricabatterie più a lungo del necessario.

### **Rischio di lesioni dal telemetro laser (LRF).**

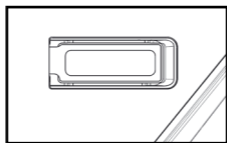
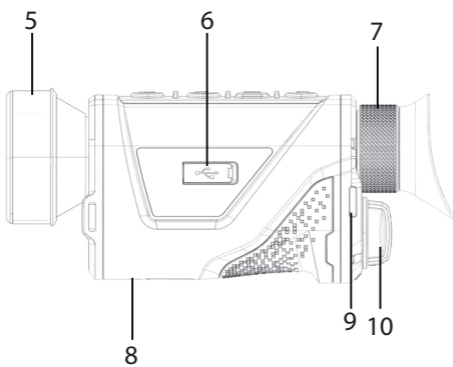
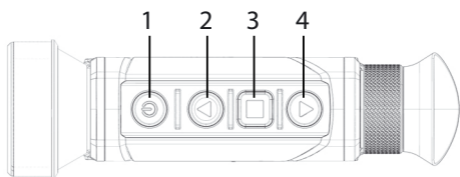
La radiazione laser emessa dal dispositivo può causare lesioni oculari, ustioni sulla pelle o infiammare materiali combustibili.

Prima di attivare la funzione di misurazione laser, assicurarsi che non ci siano persone o materiali infiammabili davanti alla lente del laser.

### **Trasporto**

Le normative sul trasporto di merci pericolose si applicano alla spedizione di batterie agli ioni di litio integre.

- Osservare le normative locali applicabili.



## 2. Aspetto

### Componenti (pagina 76)

No.	Componenti	Funzione
1	PULSANTE DI ACCENSIONE	Pressione breve: Modalità standby/attivazione del dispositivo. Pressione lunga: Accensione/spegnimento.
2	PULSANTE SU	<b>Con LRF:</b> Pressione breve: Misurazione. Combinazione di pressione breve del pulsante Su e Menù: Scatta una foto. <b>Senza LRF:</b> Pressione breve: Scatta una foto. <b>Con e senza LRF:</b> Pressione prolungata – Avvia/Arresta registrazione video.
3	PULSANTE MENÙ	Pulsante Menù/Conferma. Pressione breve: Pulsante per selezionare le palette di colori. Pressione lunga: Apre il menù.
4	PULSANTE GIÙ	Giù. Pressione breve: Pulsante zoom. Pressione lunga: Pulsante di scatto.
5	ANELLO DI MESSA A FUOCO	Regolazione della messa a fuoco.
6	COPERCHIO DEL PORTA USB TYPE-C	Porta USB TYPE-C.
7	ANELLO DIOTTRICO	Regolazione del diottrio.

No.	Componenti	Funzione
8	DADO PER TREPIEDE	Facilita il montaggio/smontaggio sicuro ed efficiente dei dispositivi.
9	MICROFONO	Registrazione audio.
10	VANO BATTERIA	Ospita e connette la batteria.

## 3. Caricamento del dispositivo

### 3.1 Informazioni sulla batteria

La barra di avvio mostra lo stato della batteria una volta acceso il dispositivo. Se la batteria è scarica, caricare la camera per mantenere una funzionalità ottimale.

### 3.2 Caricamento

Assicurarsi che la temperatura della batteria rimanga entro il range sicuro durante la ricarica. In caso contrario, la funzione di ricarica verrà disattivata automaticamente.

Utilizzare il cavo dati Type-C incluso con il dispositivo per la ricarica.

Per caricare il dispositivo:

1. Aprire il coperchio del porto Type-C.
2. Collegare il cavo Type-C alla porta per iniziare la ricarica.

### 3.3 Stati dell'indicatore di ricarica

- Luce rossa accesa: Ricarica in corso.
- Luce verde accesa: Batteria completamente carica.
- Nessuna luce: Il cavo non è connesso o la ricarica non è attiva.

## 4. Accensione/Spegnimento

### 4.1 Funzioni del pulsante di accensione

- Pressione lunga: Avvia o spegne la camera.
- Pressione breve: Modalità standby/attivazione del dispositivo.

## **NOTA**

*Dopo aver acceso il dispositivo, rimuovere il coperchio protettivo dalla lente per garantire un funzionamento corretto.*

## **5. Messa a fuoco**

### **5.1 Regolazione del diottrio**

Ruotando l'anello di regolazione del diottrio (in senso orario o antiorario), è possibile ottenere la regolazione ottimale per i propri occhi.

## **NOTA**

*Prima di configurare le funzioni del dispositivo, assicurarsi di regolare il diottrio per una chiarezza ottimale.*

### **5.2 Regolazione della messa a fuoco**

Ruotando l'anello di regolazione della messa a fuoco (in senso orario o antiorario), è possibile ottenere una messa a fuoco ottimale per la distanza di osservazione attuale.

## **NOTA**

*Durante la regolazione, evitare di toccare la lente per prevenire macchie che potrebbero compromettere la qualità dell'immagine.*

## **6. Impostazione delle palette di colori**

Le palette di colori termici aggiungono indizi visivi all'immagine termica, utilizzando i colori per indicare i livelli di temperatura.

### **6.1 Selezionare una palette**

Per selezionare una palette, dalla schermata principale, premere brevemente il pulsante Menù.

Ogni pressione scorrerà tra le palette disponibili.

### **6.2 Palette di colori disponibili**

#### **1. Bianco caldo (White Hot)**

- Gli oggetti con alta temperatura appaiono bianchi.
- Gli oggetti con bassa temperatura appaiono neri.

## **2. Rosso intenso (High Red)**

- Gli oggetti con la temperatura più alta appaiono rossi, distinguendosi.
- Gli altri oggetti si comportano come nella palette Bianco caldo.

## **3. Ironbow**

- Gli oggetti con alta temperatura appaiono giallo brillante.
- Gli oggetti con bassa temperatura appaiono neri.
- Gli oggetti con temperature intermedie appaiono in una scala di colori dal freddo al caldo: viola, porpora, rosso, arancione.

## **4. Nero caldo (Black Hot)**

- Gli oggetti con alta temperatura appaiono neri.
- Gli oggetti con bassa temperatura appaiono bianchi.

## **5. Seppia (Sepia)**

- Gli oggetti con alta temperatura appaiono color ambra.
- Gli oggetti con bassa temperatura appaiono neri.

## **6. Verde caldo (Green Hot)**

- Gli oggetti con alta temperatura appaiono verdi.
- Gli oggetti con bassa temperatura appaiono neri.

# **7. Impostazione del punto caldo**

La funzione Punto caldo traccia in tempo reale il punto con la temperatura più alta.

## **7.1 Attivare/Disattivare il punto caldo**

Per attivare la funzione, seguire questi passaggi:

1. Dalla schermata principale, tenere premuto il pulsante Menù.
2. Utilizzare i pulsanti Su e Giù per selezionare la funzione Punto caldo.
3. Premere il pulsante Menù per attivare o disattivare la funzione Punto caldo.

## **NOTA**

*Dopo l'attivazione, l'icona del Punto caldo localizzerà e segnalerà automaticamente il punto con la temperatura più alta nella scena osservata.*

## **8. Configurazione della connessione Wi-Fi**

Controlla il tuo dispositivo, accedi allo streaming live e sfoglia la galleria direttamente dal tuo telefono o tablet. Per connettere il tuo dispositivo ATN al tuo smartphone o tablet, segui le istruzioni qui sotto.

### **8.1 Abilitare il Wi-Fi sul dispositivo ATN**

- Tieni premuto il pulsante Menu.
- Usa i pulsanti Su e Giù per navigare nel menu.
- Seleziona e abilita la funzione Wi-Fi.

### **8.2 Installare l'app ATN**

Scarica l'app ATN Blaze dall'App Store o da Google Play.

Apri l'app e segui questi passaggi:

1. Tocca Connetti nuovo dispositivo.
2. Scegli il tipo di dispositivo e tocca Avanti.
3. Una volta completato questo passaggio, seleziona la prima opzione Connetti a Blaze Hunter.
4. Assicurati che il Wi-Fi del dispositivo sia abilitato.
5. Tocca Leggi SSID da codice QR e scansiona il codice QR situato sul retro del coperchio dell'obiettivo del dispositivo.
6. Inserisci la password Wi-Fi (12345678) quando richiesto.
7. Tocca Avanti.

Quando l'app conferma Abbiamo trovato il tuo Blaze Hunter, il dispositivo è connesso con successo.

### **8.3 Specifiche Wi-Fi**

- Banda di frequenza: 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz).
- Limite di potenza di trasmissione: 20 dBm.

## 9. Informazioni legali

©2024 ATN Europe Ltd. Tutti i diritti riservati.

## 10. Informazioni su questo manuale

- Questo manuale è solo a scopo di riferimento. Potrebbero esserci lievi differenze tra il manuale e il prodotto.
- Esclusione di responsabilità: Non siamo responsabili per perdite derivanti dall'uso del prodotto in modi non conformi a quanto descritto nel manuale.
- Il manuale verrà aggiornato in base alle ultime leggi e normative delle giurisdizioni competenti. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale completo scansionando il codice QR o visitando il nostro sito web ufficiale. Il manuale è solo a scopo di riferimento. Possono esistere differenze tra la versione elettronica e quella stampata.
- Tutti i design e i software sono soggetti a modifiche senza preavviso scritto. Gli aggiornamenti del prodotto potrebbero causare alcune discrepanze tra il prodotto reale e il manuale. Contattare il servizio clienti per ottenere il programma più recente e la documentazione aggiuntiva.
- Potrebbero esserci errori di stampa o deviazioni nella descrizione delle funzioni, operazioni e dati tecnici. In caso di dubbi o controversie, ci riserviamo il diritto di fornire l'interpretazione finale.
- Aggiornare il software del lettore o provare altri software principali se il manuale (in formato PDF) non si apre.
- Tutti i marchi, marchi registrati e nomi di aziende menzionati nel manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari.
- Se si verificano problemi durante l'uso della camera, visitare il nostro sito web, contattare il fornitore o il servizio clienti.
- In caso di incertezze o controversie, ci riserviamo il diritto di fornire l'interpretazione finale.

## 11. Smaltimento



Non smaltire i dispositivi elettrici e le batterie nei rifiuti domestici. Conferire gli apparecchi elettrici e le batterie usate presso i punti di raccolta locali per il riciclaggio. Le batterie devono essere completamente scariche prima di essere smaltite. I componenti del dispositivo possono essere portati al riciclaggio di plastica e metalli per lo smaltimento.

### **Smaltimento della batteria**

- Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che sia completamente scarica.

## 12. Limitazione di responsabilità

ATN non sarà responsabile per eventuali reclami, azioni, cause legali, procedimenti, costi, spese, danni o responsabilità derivanti dall'uso di questo prodotto. L'operazione e l'uso del prodotto sono esclusiva responsabilità del Cliente. L'unico impegno di ATN è limitato a fornire i prodotti e i servizi descritti nel presente documento in conformità con i termini e le condizioni di questo Accordo. La fornitura di prodotti venduti e servizi eseguiti da ATN al Cliente non deve essere interpretata, considerata o intesa, né espressamente né implicitamente, come un beneficio o un obbligo verso terzi o entità legali al di fuori di ATN e del Cliente. Le obbligazioni di ATN secondo questo Accordo si estendono esclusivamente al Cliente. La responsabilità di ATN ai sensi del presente Accordo per danni, indipendentemente dalla forma o azione, non supererà le tariffe o altri oneri pagati ad ATN dal cliente o dal rivenditore del cliente. In nessun caso ATN sarà responsabile per danni speciali, indiretti, incidentali o consequenziali, inclusi, ma non limitati a, perdita di reddito, perdita di ricavi o perdita di profitti, indipendentemente dal fatto che tali danni fossero prevedibili al momento dell'acquisto e indipendentemente dal fatto che tali danni derivino da una violazione della garanzia, violazione di accordo, negligenza, responsabilità oggettiva o qualsiasi altra teoria di responsabilità.

## 13. Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e, ove applicabile, gli accessori forniti sono contrassegnati CE e sono conformi alla legislazione armonizzata applicabile dell'Unione Europea. Questo dispositivo è conforme a: Direttiva 2014/53/UE (Direttiva sulle apparecchiature radio – RED) / Direttiva 2011/65/UE (Restrizione delle sostanze pericolose – RoHS) / Regolamento (UE) 2023/1542 sulle batterie e i rifiuti di batterie / Direttiva 2012/19/UE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche – RAEE/WEEE).



In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato all'interno dell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire il prodotto al fornitore al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura nuova equivalente oppure smaltirlo presso centri di raccolta autorizzati secondo le normative locali.



Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio rimovibile e sostituibile dall'utente finale. In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542 relativo alle batterie e ai rifiuti di batterie, la batteria è soggetta a raccolta differenziata e a specifici requisiti di riciclaggio e non deve essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato. La batteria è contrassegnata con il simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ove applicabile, il simbolo può includere indicazioni chimiche quali Cd, Pb o Hg.



La batteria può essere rimossa e sostituita dall'utente finale in conformità alle istruzioni fornite nel presente manuale. Utilizzare esclusivamente i tipi di batteria specificati dal produttore. Non utilizzare batterie danneggiate, incompatibili o non approvate. Assicurarsi che il vano batteria sia correttamente chiuso dopo la sostituzione. Una manipolazione impropria delle batterie agli ioni di litio può causare incendio, esplosione o lesioni.

## **14. Informazioni sul produttore**

ATN Europe Ltd

1588 Sofia, Bulgaria

ul. "Okolovrasten pat" 456B

Inter Logistic Park

E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)

Telefono: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter Series

## Termální monokulární kamera

*Rychlý návod k použití*

---

### 1. Bezpečnostní pokyny



#### **VAROVÁNÍ**

Před použitím zařízení si přečtěte a dodržujte tyto pokyny, zejména bezpečnostní pokyny.

Doporučená teplota pro použití je od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Pokud teplota vzroste příliš, termální monokulární kamera přejde do režimu ochrany proti vysokým teplotám a automaticky se vypne.

- Nepoužívejte zařízení dlouhodobě v prostředí s vysokou teplotou.

#### **Poškození zařízení vniknutím vlhkosti!**

Zařízení je chráněno proti vnější vlhkosti pouze v případě, že je baterie správně vložena a gumový kryt USB-C je pevně uzavřen.

- Při použití zařízení v vlhkých prostředích, jako je deštivé počasí, se ujistěte, že kryt USB rozhraní na levé straně zařízení je pevně uzavřen.
- Ujistěte se, že baterie je správně vložena a bajonetový zámek je zajištěn.

#### **Poškození elektronických součástí zařízení vlivem intenzivních zdrojů energie!**

Škody způsobené nedodržením pokynů pro použití nejsou pokryty zárukou.

- Nesměrujte objektiv zařízení na intenzivní zdroje energie (jako jsou laserová zařízení, slunce).

## **Bezpečné zacházení s baterií**

Baterie není hračka.

Chraňte baterii před dětmi.

- Nesprávné používání baterie může vést k vážným škodám a dokonce k výbuchům.
- Před každým použitím a každým nabíjením zkontrolujte baterii na poškození. Znamky poškozené baterie jsou deformace, roztavené body na plastovém krytu, změna barvy, zápach, intenzivní vývoj tepla.
- V případě poškození baterie kontaktujte zákaznickou podporu ATN.

## **Riziko zranění při výbuchu!**

- Nepoužívejte baterii, pokud je izolace nebo jiné součásti poškozeny.

## **Riziko zranění korozivními látkami!**

Korozivní látky mohou uniknout z poškozené baterie.

- Vyhněte se kontaktu s pokožkou a očima se substance, které unikly.
- Neinhalačně páry.
- Pokud zjistíte, že vaše zdraví bylo ovlivněno, konzultujte to s lékařem.

## **Riziko zranění při požáru a výbuchu!**

- Nezasílejte poškozenou baterii.
- Odložte poškozenou baterii na některé z místních sběrných míst pro nebezpečný materiál.

## **Poškození baterie při hlubokém vybití!**

Hluboké vybití může způsobit nevratné poškození baterie.

- Okamžitě nabijte zcela vybitou ("hluboce vybitou") baterii.

## **Poškození baterie a zařízení přehřátím!**

- Vnější zdroje tepla mohou poškodit baterii a zařízení, ve kterém je baterie vložena.

- Nepoužívejte baterii a zařízení po delší dobu v prostředí s vysokými teplotami.
- Chraňte baterii před přímým slunečním světlem a jinými zdroji tepla.
- Ukládejte baterii na suchém a chladném místě.
- Neshazujte baterii do ohně. Nespalujte baterii.

### **Poškození baterie nesprávným zacházením!**

- Neotevírejte izolaci baterie.
- Chraňte baterii před mechanickým poškozením.
- Nezkratujte kontakty baterie.
- Při skladování baterie se ujistěte, že mezi jejími čtyřmi kontakty není přímé spojení.

### **Bezpečné nabíjení baterie**

Optimální teplota okolí pro nabíjení je mezi 15 °C a 25 °C. Povolená teplota okolí je mezi 0 °C a 37 °C.

### **Riziko zranění při požáru a výbuchu!**

Nesprávné nabíjení může způsobit, že baterie, nabíječky a další komponenty začnou hořet nebo explodují.

- Nepoužívejte nabíječky navržené pro jiný typ baterie.
- Používejte pouze nabíječky vhodné pro tuto baterii.
- Používejte pouze nepoškozené kabely a nabíječky pro nabíjení.
- Během nabíjení se ujistěte, že teplota okolí nepřekračuje povolený horní limit nebo nepřekračuje povolený dolní limit.
- Ujistěte se, že vzduch v okolí nezkondenzuje během procesu nabíjení.
- Ujistěte se, že baterie se během nabíjení neohřívá abnormálně. Baterie by se neměla stát více než vlažnou při nabíjení.
- Nenechávejte baterii bez dozoru během nabíjení.
- Ujistěte se, že baterie není zakrytá během nabíjení.
- Nenechávejte baterii v nabíječce déle, než je nutné.

## **Riziko zranění při laserovém dálkoměru (LRF)!**

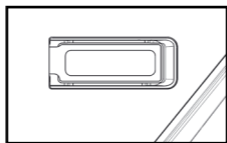
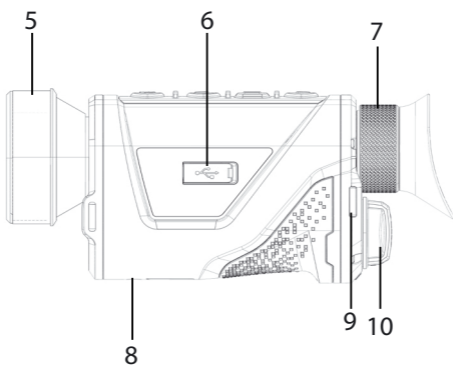
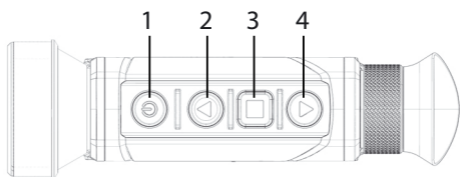
Laserové záření vydávané zařízením může způsobit poškození očí, popáleniny kůže nebo hořlavých látek.

Před povolením funkce laserového měření se ujistěte, že před laserovou čočkou není žádná osoba nebo hořlavé látky.

## **Doprava**

Pro přepravu nepoškozených lithium-iontových baterií platí předpisy pro přepravu nebezpečných materiálů.

- Dodržujte příslušné místní předpisy.



## 2. Vzhled

### Komponenty (stránka 90)

No.	Komponenty	Funkce
1	TLAČÍTKO PÁNÍ	Kratší stisk – režim pohotovosti/ probuzení zařízení. Dlouhý stisk – zapnutí/vypnutí zařízení.
2	TLAČÍTKO PRO ZVÝŠENÍ	<b>LRF:</b> Kratší stisk – měření. Kratší stisk kombinace tlačítka pro zvýšení a tlačítka Menu – pořídí fotku. <b>Non-LRF:</b> Kratší stisk – pořídí fotku. <b>Pro obě možnosti LRF i non-LRF:</b> Dlouhé stisknutí – Spustit/Zastavit záznam videa.
3	TLAČÍTKO MENU	Menu/Potvrzovací tlačítko. Kratší stisk – tlačítko pro barevné palety. Dlouhý stisk – tlačítko pro menu.
4	TLAČÍTKO PRO SNÍŽENÍ	Snížení. Kratší stisk – tlačítko pro zoomování. Dlouhý stisk – tlačítko pro spoušť.
5	KRUH FOKUSU	Nastavení fokusu.
6	KRYT PORTU USB TYPE-C	USB TYPE-C port
7	DIOPTRICKÝ KRUH	Nastavení dioptrie.

No.	Komponenty	Funkce
8	MATICE PRO STATIV	Umožňuje bezpečnou a efektivní montáž/odmontáž zařízení.
9	MIKROFON	Záznam zvuku.
10	KOMPARTIMENT NA BATERIE	Uchovává a připojuje baterii.

## 3. Nabíjení zařízení

### 3.1 Informace o baterii

Po zapnutí zařízení se na startovním panelu zobrazí stav baterie. Pokud je baterie slabá, nabijte kameru, abyste udrželi optimální funkčnost.

### 3.2 Nabíjení

Zajistěte, aby teplota baterie byla během nabíjení v bezpečném rozmezí. Pokud tomu tak není, funkce nabíjení se automaticky deaktivuje.

Pro nabíjení použijte datový kabel typu C, který je součástí zařízení.

Pro nabíjení zařízení:

1. Otevřete kryt Type-C portu.
2. Připojte kabel Type-C k portu a začněte nabíjet.

### 3.3 Stav indikátoru nabíjení

- Červené světlo svítí: Nabíjení probíhá.
- Zelené světlo svítí: Plně nabito.
- Žádné světlo: Kabel není připojen nebo nabíjení není aktivní.

## 4. Zapnutí/Vypnutí zařízení

### 4.1 Funkce tlačítka napájení

- Dlouhý stisk: Zapnutí nebo vypnutí kamery.
- Krátký stisk: Režim pohotovosti/Budí zařízení.

## **POZNÁMKA**

*Po zapnutí zařízení odstraňte ochranný kryt z objektivu pro správnou funkci.*

## **5. Fokusování**

### **5.1 Nastavení dioptrie**

Otáčením (ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček) prstence pro nastavení dioptrie dosáhnete optimálního nastavení dioptrie pro vaše oči.

## **POZNÁMKA**

*Před konfigurací funkcí zařízení se ujistěte, že jste nastavili dioptrii pro optimální jasnost.*

### **5.2 Nastavení fokusu**

Otáčením (ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček) prstence pro nastavení fokusu dosáhnete optimálního zaostření pro aktuální vzdálenost pozorování.

## **POZNÁMKA**

*Během nastavování se vyhněte dotyku objektivu, abyste předešli šmouhám, které mohou ovlivnit kvalitu obrazu.*

## **6. Nastavení barevných palet**

Termální barevné palety přidávají vizuální vodítka do termálního obrazu, používají barvy k označení teplotních úrovní.

### **6.1 Výběr palety**

Pro výběr palety, na domovské obrazovce, krátce stiskněte tlačítko Menu.

Každé stisknutí cykluje mezi dostupnými paletami.

### **6.2 Dostupné barevné palety**

#### **1. White hot**

- Objekty s vysokou teplotou se zobrazují bíle.
- Objekty s nízkou teplotou – černé.

## 2. High red

- Objekty s nejvyšší teplotou se zobrazují červené, což je činí výraznými.
- Ostatní objekty se chovají stejně jako v paletě White hot.

## 3. Ironbow

- Objekty s vysokou teplotou se zobrazují jasně žluté.
- Objekty s nízkou teplotou – černé.
- Všechny ostatní objekty střední teploty ve scéně se zobrazují od studených po teplé: fialová, purpurová, červená, oranžová.

## 4. Black hot

- Objekty s vysokou teplotou se zobrazují černé.
- Objekty s nízkou teplotou – bílé.

## 5. Sepia

- Objekty s vysokou teplotou se zobrazují jantarovou barvou.
- Objekty s nízkou teplotou – černé.

## 6. Green hot

- Objekty s vysokou teplotou se zobrazují zelené.
- Objekty s nízkou teplotou – černé.

# 7. Nastavení horké bodu

Funkce horkého bodu sleduje bod s nejvyšší teplotou v reálném čase.

## 7.1 Povolit/Zakázat horký bod

Pro povolení funkce postupujte podle následujících kroků:

1. Na domovské obrazovce dlouze stiskněte tlačítko Menu.
2. Použijte tlačítka pro zvýšení a snížení pro výběr funkce horkého bodu.
3. Stiskněte tlačítko Menu pro povolení nebo zakázání funkce horkého bodu.

### **POZNÁMKA**

*Po povolení ikona horkého bodu automaticky najde a označí místo s nejvyšší teplotou v aktuálně pozorované scéně.*

## 8. Nastavení Wi-Fi připojení

Ovládejte své zařízení, přistupujte k živému přenosu a procházejte galerii přímo z vašeho telefonu nebo tabletu. Chcete-li připojit své zařízení ATN k chytrému telefonu nebo tabletu, postupujte podle níže uvedených pokynů.

### 8.1 Aktivace Wi-Fi na zařízení ATN

- Podržte tlačítko Menu.
- Pomocí tlačítek Nahoru a Dolů se pohybujte v menu.
- Vyberte a aktivujte funkci Wi-Fi.

### 8.2 Instalace aplikace ATN

Stáhněte si aplikaci ATN Blaze z App Store nebo Google Play.

Otevřete aplikaci a postupujte podle těchto kroků:

1. Klepněte na Připojit nové zařízení.
2. Vyberte typ svého zařízení a klepněte na Další.
3. Po dokončení tohoto kroku vyberte první možnost Připojit k Blaze Hunter.
4. Ujistěte se, že Wi-Fi na vašem zařízení je zapnuté.
5. Klepněte na Načíst SSID z QR kódu a naskenujte QR kód, který se nachází na zadní straně krytu objektivu zařízení.
6. Zadejte heslo Wi-Fi (12345678), když budete vyzváni.
7. Klepněte na Další.

Jakmile aplikace potvrdí zprávu Našli jsme váš Blaze Hunter, vaše zařízení je úspěšně připojeno.

### 8.3 Specifikace Wi-Fi

- Frekvenční pásmo: 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz).
- Maximální vysílací výkon: 20 dBm.

## 9. Právní informace

©2024 ATN Europe Ltd. Všechna práva vyhrazena.

## 10. O tomto manuálu

- Tento manuál slouží pouze jako referenční materiál. Může

se vyskytnout několik drobných rozdílů mezi manuálem a produktem.

- Neodpovídáme za ztráty vzniklé používáním produktu způsobem, který není v souladu s tímto manuálem.
- Manuál bude aktualizován v souladu s nejnovějšími zákony a předpisy relevantních jurisdikcí. Pro podrobné informace si prohlédněte celý uživatelský manuál skenováním QR kódu nebo návštěvou naší oficiální webové stránky. Manuál je pouze pro referenci. Může se vyskytnout několik drobných rozdílů mezi elektronickou verzí a tištěnou verzí.
- Všechny návrhy a software se mohou měnit bez předchozího písemného upozornění. Aktualizace produktu mohou způsobit některé rozdíly mezi skutečným produktem a manuálem. Pro nejnovější program a doplňující dokumentaci prosím kontaktujte zákaznický servis.
- Může se vyskytnout chyba v tisku nebo odchylky v popisu funkcí, operací a technických údajích. Pokud máte jakékoliv pochybnosti nebo spory, vyhrazujeme si právo na konečné vysvětlení.
- Pokud nelze otevřít manuál (ve formátu PDF), aktualizujte software pro čtení nebo zkuste jiný mainstreamový software pro čtení.
- Všechna obchodní jména, registrované ochranné známky a názvy společností v manuálu jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.
- Navštivte prosím naše webové stránky, kontaktujte dodavatele nebo zákaznický servis, pokud nastanou jakékoliv problémy při používání kamery.
- Pokud máte nějaké pochybnosti nebo spory, vyhrazujeme si právo na konečné vysvětlení.

## 11. Likvidace



Neodkládejte elektrická zařízení a baterie do domácího odpadu. Odevzdejte použité elektrické spotřebiče a baterie na místních sběrných místech pro recyklaci. Baterie by měly být před likvidací úplně vybitá. Komponenty zařízení lze odevzdat k recyklaci plastů a kovů.

### Likvidace baterie

- Před likvidací baterie se ujistěte, že je úplně vybitá.

## 12. Omezení odpovědnosti

ATN nenese odpovědnost za žádné nároky, akce, žaloby, řízení, náklady, výdaje, škody nebo závazky vzniklé v důsledku používání tohoto produktu. Provoz a používání produktu je výhradně odpovědností zákazníka. Jediným závazkem ATN je poskytování produktů a služeb uvedených v tomto dokumentu v souladu s podmínkami této smlouvy. Poskytování prodaných produktů a provedených služeb ATN zákazníkovi nebude interpretováno, vykládáno nebo považováno, ať už výslovně nebo implicitně, za prospěch nebo vytvoření jakékoliv povinnosti vůči jakékoliv třetí straně nebo právní osobě mimo ATN a zákazníka; závazky ATN podle této smlouvy se vztahují výhradně na zákazníka. Odpovědnost ATN za škody podle této smlouvy, bez ohledu na formu nebo akci, nepřesáhne poplatky nebo jiné částky zaplacené ATN zákazníkem nebo zákaznickovým dealerem. ATN nebude v žádném případě odpovědná za zvláštní, nepřímé, náhodné nebo následné škody, včetně, ale nejen, ztráty příjmu, ztráty tržeb nebo ztráty zisku, ať už byly tyto škody předvídatelné nebo ne v době nákupu, ať už tyto škody vznikly v důsledku porušení záruky, porušení smlouvy, zanedbání, přísné odpovědnosti nebo jakékoliv jiné právní teorie odpovědnosti.

## 13. Prohlášení o shodě s EU



Tento výrobek a případně dodané příslušenství jsou označeny značkou CE a splňují příslušné harmonizované právní předpisy Evropské unie. Toto zařízení je v souladu s: směrnicí 2014/53/EU (Směrnice o rádiových zařízeních – RED) / směrnicí 2011/65/EU (Omezení používání nebezpečných látek – RoHS) / nařízením (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích / směrnicí 2012/19/EU (Odpadní elektrická a elektronická zařízení – OEEZ/WEEE).



V souladu se směrnicí 2012/19/EU nesmí být tento výrobek v rámci Evropské unie likvidován jako netříděný komunální odpad. Pro správnou recyklaci vraťte výrobek svému dodavateli při nákupu nového ekvivalentního zařízení nebo jej odevzdejte na určeném sběrném místě v souladu s místními předpisy.



Tento výrobek obsahuje dobíjecí lithium-iontovou baterii, kterou může koncový uživatel vyjmout a vyměnit. V souladu s nařízením (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích podléhá baterie oddělenému sběru a zvláštním požadavkům na recyklaci a nesmí být likvidována jako netříděný komunální odpad. Baterie je označena symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách. V případě potřeby může symbol obsahovat chemické značky jako Cd, Pb nebo Hg.



Baterii může koncový uživatel vyjmout a vyměnit v souladu s pokyny uvedenými v této příručce. Používejte pouze typy baterií specifikované výrobcem. Nepoužívejte poškozené, nekompatibilní nebo neschválené baterie. Po výměně se ujistěte, že je prostor pro baterii správně uzavřen. Nesprávná manipulace s lithium-iontovými bateriemi může vést k požáru, výbuchu nebo zranění.

## **14. Informace o výrobcí**

ATN Europe Ltd

1588 Sofia, Bulharsko

ul. "Okolovrasten pat" 456B

Inter Logistic Park

E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)

Telefon: +359 32570140

# **Serija ATN Blaze Hunter**

## **Termalna monokularna kamera**

*Hitra navodila za uporabo*

---

### **1. Varnostna navodila**



#### **OPOZORILO**

Pred uporabo naprave preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo, še posebej varnostna navodila.

Priporočena temperatura za uporabo je od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Če je temperatura previsoka, bo termalna monokularna kamera prešla v zaščitni način zaradi visoke temperature in se samodejno izklopila.

- Naprave ne uporabljajte dalj časa v okolju z visoko temperaturo.

#### **Poškodba naprave zaradi vdora vlage!**

Naprava je zaščitena pred vlago le, če je baterija pravilno vstavljena in je gumijasti pokrov USB-C trdno zaprt.

- Ko napravo uporabljate v vlažnih okoljih, na primer v deževnem vremenu, se prepričajte, da je pokrov USB na levi strani naprave tesno zaprt.
- Prepričajte se, da je baterija pravilno vstavljena in da je zapah bajoneta zaklenjen.

#### **Poškodba elektronskih komponent zaradi intenzivnih virov energije!**

Poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo niso vključene v garancijo.

- Ne usmerjajte objektiva naprave proti intenzivnim virom energije (kot so laserske naprave, sonce).

## **Varno ravnanje z baterijo.**

Baterija ni igrača.

Hranite baterijo izven dosega otrok.

- Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči resne poškodbe ali celo eksplozije.
- Pred vsako uporabo in polnjenjem preverite, ali je baterija poškodovana. Znaki poškodovane baterije vključujejo deformacijo, taljenje na plastičnem ohišju, razbarvanje, vonj ali prekomerno segrevanje.
- Če je baterija poškodovana, se obrnite na ATN podporo za stranke.

## **Nevarnost poškodb zaradi eksplozije!**

- Baterije ne uporabljajte, če je izolacija ali kateri koli del poškodovan.

## **Nevarnost poškodb zaradi korozivnih snovi!**

Iz poškodovane baterije lahko uhajajo korozivne snovi.

- Izogibajte se stiku snovi z očmi in kožo.
- Ne vdihavajte hlapov.
- Če opazite vpliv na zdravje, se posvetujte z zdravnikom.

## **Nevarnost poškodb zaradi požara ali eksplozije!**

- Poškodovane baterije ne pošiljajte.
- Poškodovano baterijo odložite na lokalni zbirni točki za nevarne odpadke.

## **Poškodba baterije zaradi globokega praznjenja!**

Globoko praznjenje lahko povzroči nepopravljivo škodo na bateriji.

- Takoj napolnite popolnoma izpraznjeno baterijo ("globoko izpraznjeno").

## **Poškodba baterije in naprave zaradi pregrevanja!**

- Zunanji viri toplote lahko poškodujejo baterijo in napravo, v katero je vstavljena.
- Naprave in baterije ne uporabljajte dlje časa v vročem okolju.

- Baterijo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in drugimi viri toplote.
- Shranjujte baterijo na suhem in hladnem mestu.
- Ne mečite baterije v ogenj.

### **Poškodba baterije zaradi nepravilnega ravnanja!**

- Ne odpirajte izolacije baterije.
- Baterijo zaščitite pred mehanskimi poškodbami.
- Ne povzročite kratkega stika kontaktov baterije.
- Pri shranjevanju baterije zagotovite, da njeni štiri kontakti niso neposredno povezani.

### **Varno polnjenje baterije.**

Optimalna temperatura za polnjenje je med 15 °C in 25 °C. Dovoljena temperatura je med 0 °C in 37 °C.

### **Nevarnost poškodb zaradi požara ali eksplozije!**

Napačno polnjenje lahko povzroči vžig ali eksplozijo baterije, polnilnika ali drugih komponent.

- Ne uporabljajte polnilnikov, ki niso zasnovani za to vrsto baterije.
- Uporabljajte samo nepoškodovane kable in ustrezne polnilnike.
- Med polnjenjem zagotovite, da temperatura ne presega dovoljenih mej.
- Prepričajte se, da se med polnjenjem zrak ne kondenzira.
- Baterija med polnjenjem ne sme postati nenormalno vroča; sme biti le rahlo topla.
- Polnjenja ne pustite brez nadzora.
- Ne pokrivajte baterije med polnjenjem.
- Baterije ne puščajte v polnilniku dlje, kot je potrebno.

### **Nevarnost poškodb zaradi laserskega daljinomera (LRF)!**

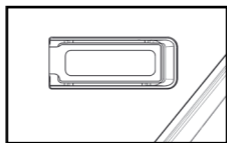
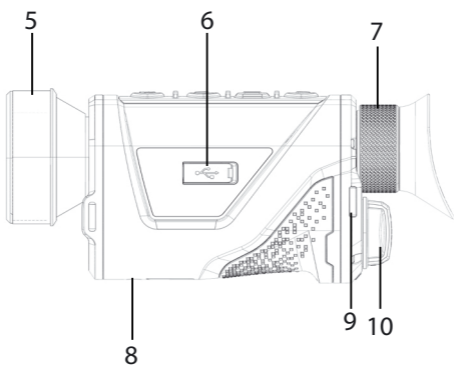
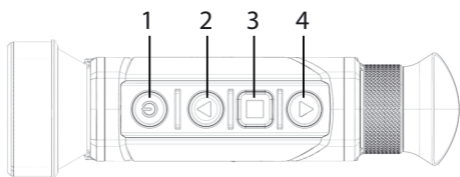
Laser, ki ga oddaja naprava, lahko povzroči poškodbe oči, opekline kože ali vžig gorljivih snovi.

Pred uporabo laserskega daljinomera zagotovite, da pred lečo ni ljudi ali gorljivih snovi.

### **Transport**

Pravila o transportu nevarnega blaga veljajo za pošiljanje nedotaknjenih litij-ionskih baterij.

- Upoštevajte lokalne predpise.



## 2. Videz

### Komponente (stran 104)

No.	Komponente	Funkcija
1	GUMB ZA VKLOP/ IZKLOP	Kratek pritisk: Način pripravljenosti / Prebudi napravo. Dolg pritisk: Vkllop/lzklop.
2	GUMB ZA GOR	<b>LRF (z laserskim daljinomerom):</b> Kratek pritisk: Merjenje. Kratek pritisk kombinacije gumba Gor in Meni: Posname fotografijo. <b>Brez LRF:</b> Kratek pritisk: Posname fotografijo. <b>Za oba (LRF in brez LRF):</b> Dolg pritisk – Začni/Ustavi snemanje videa.
3	GUMB MENI	Gumb za meni/potrjevanje. Kratek pritisk: Spreminjanje barvnih palet. Dolg pritisk: Odpre meni.
4	GUMB ZA DOL	Dol. Kratek pritisk: Gumb za povečavo. Dolg pritisk: Gumb za sprožilec.
5	OBROČ ZA IZOSTRITEV	Prilagoditev ostrine.
6	POKROV VRAT USB TYPE-C	Vrata USB TYPE-C.
7	DIOPTRIJSKI OBROČ	Prilagoditev dioptrije.

No.	Komponente	Funkcija
8	MATICA ZA STATIV	Omogoča varno in učinkovito pritrdjevanje/odstranjevanje naprav.
9	MIKROFON	Snemanje zvoka.
10	PREDAL ZA BATERIJE	Shranjuje in povezuje baterijo.

## 3. Polnjenje naprave

### 3.1 Informacije o bateriji

Začetna vrstica prikazuje stanje baterije, ko je naprava vklopljena. Če je baterija prazna, napolnite kamero za optimalno delovanje.

### 3.2 Polnjenje

Prepričajte se, da temperatura baterije med polnjenjem ostane v varnem območju. Če tega ni, se funkcija polnjenja samodejno onemogoči.

Uporabite priloženi Type-C podatkovni kabel za polnjenje

Kako napolniti napravo:

1. Odprite zaščitni pokrov vrat Type-C.
2. Priključite Type-C kabel v vrata, da začnete polnjenje.

### 3.3 Stanja indikatorja polnjenja:

- Rdeča lučka prižgana: Polnjenje v teku.
- Zelena lučka prižgana: Baterija je popolnoma napolnjena.
- Brez lučke: Kabel ni priključen ali polnjenje ni aktivno.

## 4. Vklop/Izklop

### 4.1 Funkcije gumba za vklop/izklop

- Dolg pritisk: Zaženi ali izklopi kamero.
- Kratek pritisk: Način pripravljenosti / Aktivacija naprave.

## **OPOMBA**

*Po vklopu naprave odstranite zaščitni pokrov iz objektivna za pravilno delovanje.*

## **5. Izostritev**

### **5.1 Prilagoditev dioptrije**

Z vrtenjem dioptrijskega obroča (v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri) lahko dosežete optimalno nastavitev dioptrije za vaše oči.

## **OPOMBA**

*Preden konfigurirate funkcije naprave, prilagodite dioptrijo za optimalno jasnost.*

### **5.2 Prilagoditev ostrine**

Z vrtenjem obroča za ostrenje (v smeri urinega kazalca ali v nasprotni smeri) lahko dosežete optimalno ostrino za trenutno opazovalno razdaljo.

## **OPOMBA**

*Med prilagoditvami se izogibajte dotikanju objektivna, da preprečite madeže, ki bi lahko vplivali na kakovost slike.*

## **6. Nastavitev barvnih palet**

Termalne barvne palete dodajo vizualne kazalce termalni sliki, z uporabo barv za prikaz temperaturnih ravni.

### **6.1 Izbira palete**

Za izbiro palete:

- Na domačem zaslonu na kratko pritisnite gumb Meni.
- Vsak pritisk bo preklapljal med razpoložljivimi paletami.

### **6.2 Barvne palete**

#### **1. Belo vroče (White hot)**

- Objekti z visoko temperaturo so prikazani belo.
- Objekti z nizko temperaturo - črno.

## 2. Intenzivno rdeče (High red)

- Objekti z najvišjo temperaturo so prikazani rdeče, kar jih poudari.
- Ostali objekti se obnašajo kot v paleti White hot.

## 3. Ironbow

- Objekti z visoko temperaturo so prikazani svetlo rumeno.
- Objekti z nizko temperaturo - črno.
- Vmesni temperaturni objekti se prikažejo od hladnih do toplih barv: vijolična, škrlatna, rdeča, oranžna.

## 4. Črno vroče (Black hot)

- Objekti z visoko temperaturo so prikazani črno.
- Objekti z nizko temperaturo - belo.

## 5. Sepija (Sepia)

- Objekti z visoko temperaturo so prikazani v jantarni barvi.
- Objekti z nizko temperaturo - črno.

## 6. Zeleno vroče (Green hot)

- Objekti z visoko temperaturo so prikazani zeleno.
- Objekti z nizko temperaturo - črno.

# 7. Nastavitev vroče točke (Hot Point)

Funkcija vroča točka v realnem času sledi točki z najvišjo temperaturo.

## 7.1 Omogočanje/onemogočanje funkcije vroče točke

Če želite omogočiti to funkcijo, sledite spodnjim korakom:

1. Na domačem zaslonu pritisnite in držite gumb Meni.
2. Z gumboma Gor in Dol izberite funkcijo vroče točke (Hot Point).
3. Pritisnite gumb Meni, da omogočite ali onemogočite funkcijo vroče točke.

### **OPOMBA**

*Ko je funkcija omogočena, bo ikona vroče točke samodejno locirala in označila točko z najvišjo temperaturo v trenutno opazovani sceni.*

## 8. Nastavitev Wi-Fi povezave

Upravljajte svojo napravo, dostopajte do prenosa v živo in pregledujte galerijo neposredno s svojega telefona ali tablice. Če želite povezati svojo napravo ATN s pametnim telefonom ali tablico, sledite spodnjim navodilom.

### 8.1 Omogočite Wi-Fi na napravi ATN

- Dolgo pritisnite gumb Meni.
- Z gumboma Gor in Dol se premikajte po meniju.
- Izberite in omogočite funkcijo Wi-Fi.

### 8.2 Namestitev aplikacije ATN

Prenesite aplikacijo ATN Blaze iz trgovine App Store ali Google Play.

Odprite aplikacijo in sledite tem korakom:

1. Tapnite Poveži novo napravo.
2. Izberite tip vaše naprave in tapnite Naprej.
3. Ko je ta korak končan, izberite prvo možnost Poveži se z Blaze Hunterjem.
4. Prepričajte se, da je Wi-Fi na vaši napravi omogočen.
5. Tapnite Preberi SSID iz QR kode in skenirajte QR kodo, ki se nahaja na zadnji strani pokrova leče naprave.
6. Ko vas pozove, vnesite geslo za Wi-Fi (12345678).
7. Tapnite Naprej.

Ko aplikacija potrdi sporočilo Našli smo vaš Blaze Hunter, je vaša naprava uspešno povezana.

### 8.3 Specifikacije Wi-Fi

- Frekvenčni pas: 2,4 GHz (2,4 GHz do 2,4835 GHz).
- Največja moč oddajanja: 20 dBm.

## 9. Pravne informacije

©2024 ATN Europe Ltd. Vse pravice pridržane.

## 10. O tem priročniku

- Ta priročnik je namenjen zgolj kot referenca. Med priročnikom in izdelkom lahko obstajajo manjše razlike.
- Ne odgovarjamo za izgube, ki nastanejo zaradi uporabe izdelka na načine, ki niso v skladu s tem priročnikom.
- Priročnik bo posodobljen v skladu z najnovejšimi zakoni in predpisi posameznih jurisdikcij. Za podrobnejše informacije preberite celoten uporabniški priročnik s skeniranjem QR kode ali obiskom naše uradne spletne strani. Priročnik je zgolj referenčnega značaja. Med elektronsko in tiskano različico lahko obstajajo manjše razlike.
- Vse zasnove in programska oprema so lahko spremenjene brez predhodnega obvestila. Posodobitve izdelkov lahko povzročijo razlike med dejanskim izdelkom in priročnikom. Za najnovejši program in dodatno dokumentacijo se obrnite na podporo za stranke.
- V priročniku lahko pride do napak v tisku ali odstopanj pri opisovanju funkcij, delovanja in tehničnih podatkov. V primeru dvoma ali spora si pridržujemo pravico do končne razlage.
- Če priročnika (v obliki PDF) ni mogoče odpreti, posodobite programsko opremo bralnika ali preizkusite drugo splošno programsko opremo za branje.
- Vse blagovne znamke, registrirane blagovne znamke in imena podjetij v priročniku so last njihovih lastnikov.
- Če pride do težav med uporabo kamere, obiščite našo spletno stran ali se obrnite na dobavitelja oziroma podporo za stranke.
- V primeru negotovosti ali spora si pridržujemo pravico do končne razlage.

## 11. Odstranjevanje



Odpadne električne naprave in baterije oddajte na lokalnem zbirnem mestu za recikliranje. Baterije je treba pred odlaganjem popolnoma izprazniti. Komponente naprave je mogoče reciklirati kot plastiko in kovino.

### Odlaganje baterije

- Pred odlaganjem baterije se prepričajte, da je popolnoma izpraznjena.

## 12. Omejitev odgovornosti

ATN ne odgovarja za nobene zahtevke, ukrepe, tožbe, postopke, stroške, izdatke, škodo ali odgovornosti, ki izhajajo iz uporabe tega izdelka. Uporaba in delovanje izdelka sta izključno odgovornost stranke. Edina obveznost ATN je omejena na zagotavljanje izdelkov in storitev, navedenih v tem sporazumu, v skladu s pogoji tega sporazuma. Dobava prodanih izdelkov in opravljenih storitev s strani ATN za stranko se ne sme razlagati, razumeti ali šteti, bodisi izrecno bodisi implicitno, kot korist tretje osebe ali ustvarjanje kakršnih koli obveznosti do tretjih oseb ali pravnih subjektov zunaj ATN in stranke. Obveznosti ATN po tem sporazumu se nanašajo izključno na stranko. Odgovornost ATN za škodo po tem sporazumu, ne glede na obliko ali ukrepanje, ne bo presegla pristojbin ali drugih stroškov, ki jih je stranka ali prodajalec stranke plačal ATN. ATN v nobenem primeru ne bo odgovoren za posebne, posredne, naključne ali posledične škode, vključno z, vendar ne omejeno na, izgubo dohodka, izgubo prihodka ali izgubo dobička, ne glede na to, ali so bile te škode predvidljive ob nakupu ali ne, in ne glede na to, ali izhajajo iz kršitve garancije, kršitve sporazuma, malomarnosti, objektivne odgovornosti ali katere koli druge teorije odgovornosti.

## 13. Izjava o skladnosti z EU



Ta izdelek in po potrebi priložena dodatna oprema so označeni z oznako CE in so skladni z veljavno harmonizirano zakonodajo Evropske unije. Ta oprema je skladna z: Direktivo 2014/53/EU (Direktiva o radijski opremi – RED) / Direktivo 2011/65/EU (Omejevanje nevarnih snovi – RoHS) / Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah / Direktivo 2012/19/EU (Odpadna električna in elektronska oprema – OEEO/WEEE).



V skladu z Direktivo 2012/19/EU tega izdelka v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati med nesortirane komunalne odpadke. Za ustrezno recikliranje izdelek vrnite dobavitelju ob nakupu enakovredne nove opreme ali ga oddajte na pooblaščen zbirno mesto v skladu z lokalnimi predpisi.



Ta izdelek vsebuje polnilno litij-ionsko baterijo, ki jo lahko končni uporabnik odstrani in zamenja. V skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah je baterija predmet ločenega zbiranja in posebnih zahtev glede recikliranja ter se ne sme odlagati med nesortirane komunalne odpadke. Baterija je označena s simbolom prečrtanega zabojnika na kolesih. Po potrebi lahko simbol vsebuje kemijske oznake, kot so Cd, Pb ali Hg.



Baterijo lahko končni uporabnik odstrani in zamenja v skladu z navodili v tem priročniku. Uporabljajte samo tipe baterij, ki jih določa proizvajalec. Ne uporabljajte poškodovanih, nezdržljivih ali neodobrenih baterij. Po zamenjavi se prepričajte, da je predal za baterijo pravilno zaprt. Nepravilno ravnanje z litij-ionskimi baterijami lahko povzroči požar, eksplozijo ali poškodbe.

## **14. Podatki o proizvajalcu**

ATN Europe Ltd

1588 Sofia, Bolgarija

ul. "Okolovrasten pat" 456B

Inter Logistic Park

E-pošta: support@atneu.com

Telefon: +359 32570140

# Séria ATN Blaze Hunter

## Termovízna monokulárna kamera

*Rýchly návod na použitie*

---

### 1. Bezpečnostné pokyny



#### **VAROVANIE**

Pred použitím zariadenia si prečítajte a dodržiavajte tieto pokyny na obsluhu, najmä bezpečnostné pokyny.

Odporúčaná prevádzková teplota je od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+50^{\circ}\text{C}$ . Ak je teplota príliš vysoká, termovízna monokulárna kamera vstúpi do ochranného režimu proti vysokým teplotám a automaticky sa vypne.

- Nepoužívajte zariadenie dlhší čas v prostredí s vysokou teplotou.

#### **Poškodenie zariadenia v dôsledku preniknutia vlhkosti!**

Zariadenie je chránené pred vonkajšou vlhkosťou iba v prípade, že je batéria správne vložená a gumová krytka portu USB-C pevne uzavretá.

- Pri používaní zariadenia vo vlhkých prostrediach, napríklad za dažďa, sa uistite, že krytka USB portu na ľavej strane zariadenia je pevne uzavretá.
- Uistite sa, že je batéria správne vložená a že je bajonetový zámok zaistený.

#### **Poškodenie elektronických komponentov zariadenia pri vystavení intenzívnym zdrojom energie!**

- Nemierte objektívom zariadenia na intenzívne zdroje energie (napríklad laserové zariadenia, slnko).

#### **Bezpečná manipulácia s batériou**

Batéria nie je hračka.

Uchovávajte ju mimo dosahu detí.

- Nesprávne použitie batérie môže spôsobiť značné poškodenie alebo dokonca výbuch.
- Pred každým použitím a nabíjaním skontrolujte batériu, či nie je poškodená. Príznaky chybnnej batérie zahŕňajú deformácie, roztavené body na plastovom kryte, sfarbenie, zápach alebo intenzívne zahrievanie.
- V prípade poškodenia batérie kontaktujte zákaznícky servis ATN.

### **Riziko zranenia výbuchom!**

- Nepoužívajte batériu, ak je jej izolácia alebo iné komponenty poškodené.

### **Riziko zranenia korozívnymi látkami!**

Z poškodenej batérie môžu uniknúť korozívne látky.

- Zabráňte kontaktu látok so pokožkou a očami.
- Nevдыхujte výpary.
- Ak zaznamenáte zdravotné problémy, vyhľadajte lekára.

### **Riziko zranenia požiarom alebo výbuchom!**

- Nezasielajte poškodenú batériu.
- Poškodenú batériu likvidujte v miestnom zbernom mieste nebezpečného odpadu.

### **Poškodenie batérie v prípade hlbokého vybitia!**

- Hlboké vybitie môže spôsobiť nenapraviteľné poškodenie batérie.
- Ihneď nabite úplne vybitú batériu.

### **Poškodenie batérie a zariadenia v dôsledku prehriatia!**

- Externé zdroje tepla môžu poškodiť batériu a zariadenie, v ktorom je vložená.
- Nepoužívajte batériu a zariadenie dlhodobo v prostredí s vysokou teplotou.
- Chráňte batériu pred priamym slnečným svetlom a inými zdrojmi tepla.

- Batériu skladujte na suchom a chladnom mieste.
- Batériu nehádzte do ohňa ani ju nespáľujte.

### **Poškodenie batérie nesprávnou manipuláciou!**

- Neotvárajte izoláciu batérie.
- Chráňte batériu pred mechanickým poškodením.
- Neskraťujte kontakty batérie.
- Pri skladovaní batérie zabezpečte, aby nedošlo k priamemu kontaktu medzi jej štyrmi kontaktmi.

### **Bezpečné nabíjanie batérie**

Optimálna teplota prostredia pre nabíjanie je medzi 15 °C a 25 °C. Povolená teplota prostredia je medzi 0 °C a 37 °C.

### **Riziko zranenia požiarom alebo výbuchom!**

Nesprávne nabíjanie môže spôsobiť požiar alebo výbuch batérie, nabíjačiek a iných komponentov.

### **Nepoužívajte nabíjačky určené pre iný typ batérie.**

- Používajte iba nabíjačky vhodné pre túto batériu.
- Používajte iba nepoškodené káble a nabíjačky.
- Počas nabíjania sa uistite, že teplota prostredia je v povolených medziach.
- Zabráňte kondenzácii okolitého vzduchu počas procesu nabíjania.
- Uistite sa, že sa batéria počas nabíjania nezohrieva neprimerane; mala by byť len mierne teplá.
- Nenechávajte batériu bez dozoru počas nabíjania.
- Uistite sa, že batéria nie je počas nabíjania zakrytá.
- Nenechávajte batériu v nabíjačke dlhšie, než je potrebné.

### **Riziko zranenia z laserového diaľkomeru (LRF)!**

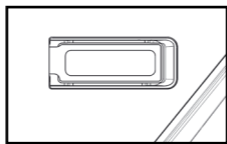
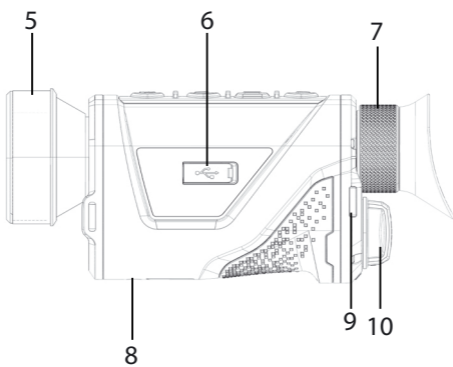
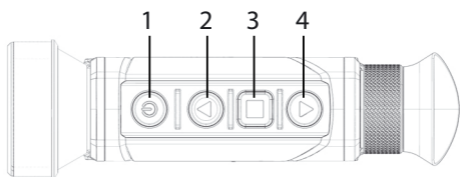
Laserové žiarenie emitované zariadením môže spôsobiť zranenia očí, popáleniny pokožky alebo zapáliť horľavé látky.

Pred aktiváciou funkcie laserového merania sa uistite, že pred laserovou šošovkou nie sú žiadne osoby ani horľavé látky.

## **Transport**

Na prepravu nepoškodených lítium-iónových batérií sa vzťahujú predpisy o preprave nebezpečného tovaru.

- Dodržujte príslušné miestne predpisy.



## 2. Vzhľad

### Komponenty (strana 118)

No.	Komponenty	Funkcia
1	TLAČIDLO NAPÁJANIA	Krátke stlačenie: Režim pohotovosti/Prebudenie zariadenia. Dlhé stlačenie: Zapnutie/Vypnutie zariadenia.
2	TLAČIDLO HORE	<b>S LRF:</b> Krátke stlačenie: Meranie. Krátke stlačenie v kombinácii s tlačidlom Menu: Urobí fotografiu. <b>Bez LRF:</b> Krátke stlačenie: Urobí fotografiu. <b>S LRF a bez LRF:</b> Dlhé stlačenie – Spustenie/Zastavenie nahrávania videa.
3	TLAČIDLO MENU	Tlačidlo Menu/Potvrdenie. Krátke stlačenie: Výber farebných palet. Dlhé stlačenie: Otvorenie menu.
4	TLAČIDLO DOLE	Dole. Krátke stlačenie: Zoom. Dlhé stlačenie: Uzávierka.
5	PRSTENEC OSTROSTI	Nastavenie ostrosti.
6	KRYTKA PORTU USB TYPE-C	Port USB TYPE-C.
7	DIOPTRICKÝ PRSTENEC	Nastavenie dioptrií.

No.	Komponenty	Funkcia
8	MATICA STATÍVU	Umožňuje bezpečné a efektívne upevnenie/odpojenie zariadení
9	MIKROFÓN	Nahrávanie zvuku.
10	KOMORA NA BATÉRIU	Drží a pripája batériu.

## 3. Nabíjanie zariadenia

### 3.1 Informácie o batérii

Pasek štartu zobrazuje stav batérie po zapnutí zariadenia. Ak je batéria nízka, nabite kameru, aby bola zachovaná optimálna funkčnosť.

### 3.2 Nabíjanie

Uistite sa, že teplota batérie počas nabíjania zostáva v bezpečnom rozsahu. Ak nie, funkcia nabíjania sa automaticky vypne.

Použite dátový kábel typu C, ktorý je súčasťou balenia zariadenia, na nabíjanie.

Na nabitie zariadenia:

1. Otvorte uzáver portu Type-C.
2. Pripojte dátový kábel Type-C do portu a začnite s nabíjaním.

### 3.3 Stav indikátora nabíjania:

- Červená kontrolka: Nabíjanie prebieha.
- Zelená kontrolka: Plne nabité.
- Žiadna kontrolka: Kábel nie je pripojený alebo nabíjanie nie je aktívne.

## 4. Zapnutie/Vypnutie

### 4.1 Funkcie tlačidla napájania

- Dlhé stlačenie: Zapnutie alebo vypnutie kamery.
- Krátke stlačenie: Režim pohotovosti/Prebudenie zariadenia.

## **POZNÁMKA**

*Po zapnutí zariadenia odstráňte ochranný kryt z objektívu pre správnu funkčnosť.*

## **5. Nastavenie ostrosti**

### **5.1 Nastavenie dioptrií**

Otočením prstenca na nastavenie dioptrií (v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek) dosiahnete optimálne nastavenie dioptrií pre vaše oči.

## **POZNÁMKA**

*Pred konfiguráciou funkcií zariadenia sa uistite, že ste nastavili dioptrie pre optimálnu jasnosť.*

### **5.2 Nastavenie ostrosti**

Otočením prstenca na nastavenie ostrosti (v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek) dosiahnete optimálnu ostrosť pre aktuálnu vzdialenosť pozorovania.

## **POZNÁMKA**

*Počas nastavení sa vyhnite dotýkaniu objektívu, aby ste predišli vzniku šmúh, ktoré by mohli ovplyvniť kvalitu obrazu.*

## **6. Nastavenie farebných palet**

Termálne farebné palety pridávajú vizuálne náznaky do termálneho obrazu, pričom používajú farby na zobrazenie teplotných úrovní.

### **6.1 Výber palety**

Na výber palety, zatiaľ čo ste na domovskej obrazovke, krátko stlačte tlačidlo Menu.

Každé stlačenie prejde na ďalšiu dostupnú paletu.

### **6.2 Dostupné farebné palety**

#### **1. Biela horúca (White Hot)**

- Objekty s vysokou teplotou sa zobrazujú ako biele.
- Objekty s nízkou teplotou sa zobrazujú ako čierne.

## 2. Vysoká červená (High Red)

- Objekty s najvyššou teplotou sa zobrazujú červené, čím vynikajú.
- Ostatné objekty sa správajú ako v palete Biela horúca.

## 3. Ironbow

- Objekty s vysokou teplotou sa zobrazujú jasne žlté.
- Objekty s nízkou teplotou sa zobrazujú ako čierne.
- Všetky ostatné objekty s medzi teplotami sa zobrazujú od studenej po horúcu: fialová, purpurová, červená, oranžová.

## 4. Čierna horúca (Black Hot)

- Objekty s vysokou teplotou sa zobrazujú ako čierne.
- Objekty s nízkou teplotou sa zobrazujú ako biele.

## 5. Sépia (Sepia)

- High temperature objects appear in amber color.
- Low temperature objects - black.

## 6. Zelená horúca (Green Hot)

- Objekty s vysokou teplotou sa zobrazujú zelené.
- Objekty s nízkou teplotou sa zobrazujú ako čierne.

# 7. Nastavenie horúceho bodu

Funkcia Horúci bod sleduje v reálnom čase bod s najvyššou teplotou.

## 7.1 Aktivácia/deaktivácia horúceho bodu

Na aktiváciu tejto funkcie postupujte nasledovne:

1. Na domovskej obrazovke dlho stlačte tlačidlo Menu.
2. Použite tlačidlá Hore a Dole na výber funkcie Horúci bod.
3. Stlačte tlačidlo Menu na aktiváciu alebo deaktiváciu funkcie Horúci bod.

### **POZNÁMKA**

*Po aktivácii ikona Horúceho bodu automaticky nájde a označí miesto s najvyššou teplotou v aktuálne pozorovanej scéne.*

## 8. Nastavenie Wi-Fi pripojenia

Ovládajte svoje zariadenie, prístupujte k živému prenosu a prezerajte si galériu priamo zo svojho telefónu alebo tabletu. Ak chcete pripojiť svoje zariadenie ATN k smartfónu alebo tabletu, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

### 8.1 Aktivácia Wi-Fi na zariadení ATN

- Dlhým stlačením tlačidla Menu.
- Pomocou tlačidiel Hore a Dole prejdite v menu.
- Vyberte a aktivujte funkciu Wi-Fi.

### 8.2 Inštalácia aplikácie ATN

Stiahnite si aplikáciu ATN Blaze z obchodu App Store alebo Google Play.

Otvorte aplikáciu a postupujte podľa týchto krokov:

1. Klepnite na Pripojiť nové zariadenie.
2. Vyberte typ svojho zariadenia a klepnite na Ďalej.
3. Po dokončení tohto kroku vyberte prvú možnosť Pripojiť k Blaze Hunter.
4. Uistite sa, že Wi-Fi na vašom zariadení je zapnuté.
5. Klepnite na Prečítať SSID z QR kódu a naskenujte QR kód umiestnený na zadnej strane krytu objektívu zariadenia.
6. Zadajte heslo Wi-Fi (12345678), keď budete vyzvaní.
7. Klepnite na Ďalej.

Keď aplikácia potvrdí správu Našli sme váš Blaze Hunter, vaše zariadenie je úspešne pripojené.

### 8.3 Špecifikácie Wi-Fi

- Frekvenčné pásmo: 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz).
- Maximálny vysielač výkon: 20 dBm.

## 9. Právne informácie

©2024 ATN Europe Ltd. Všetky práva vyhradené.

## 10. O tomto návode

- Tento návod slúži len ako referenčný materiál. Môžu sa vyskytnúť drobné rozdiely medzi návodom a produktom.
- Zrieknutie sa zodpovednosti: Nezodpovedáme za straty vzniknuté v dôsledku používania produktu, ktoré nie je v súlade s týmto návodom.
- Návod bude aktualizovaný v súlade s najnovšími zákonmi a predpismi príslušných jurisdikcií. Pre podrobné informácie si pozrite celý užívateľský manuál, skenovaním QR kódu alebo návštevou našej oficiálnej webovej stránky. Návod slúži len ako referenčný materiál. Môžu sa vyskytnúť drobné rozdiely medzi elektronickou a papierovou verziou.
- Všetky dizajny a softvér sú predmetom zmien bez predchádzajúceho písomného upozornenia. Aktualizácie produktu môžu spôsobiť rozdiely medzi skutočným produktom a návodom. Pre najnovšie informácie a doplnkovú dokumentáciu sa obráťte na zákaznícky servis.
- Môžu sa vyskytnúť chyby v tlači alebo odchýlky v popise funkcií, operácií a technických údajov. V prípade pochybností alebo sporu si vyhradujeme právo na konečné vysvetlenie.
- Ak sa manuál (vo formáte PDF) nedá otvoriť, aktualizujte softvér na čítanie alebo vyskúšajte iný bežný softvér na čítanie.
- Všetky ochranné známky, registrované ochranné známky a názvy spoločností v manuáli sú majetkom príslušných vlastníkov.
- Ak máte akékoľvek problémy pri používaní kamery, navštívte našu webovú stránku, kontaktujte dodávateľa alebo zákaznícky servis.
- Ak existujú nejasnosti alebo spory, vyhradujeme si právo na konečné vysvetlenie.

## 11. Likvidácia



Nezlikvidujte elektrické zariadenia a batérie v bežnom domovom odpade. Odovzdajte použité elektrické spotrebiče a batérie na miestnom zbernom mieste na recykláciu. Batérie by mali byť pred vyhodením úplne vybitá. Komponenty zariadenia je možné zlikvidovať prostredníctvom recyklácie plastov a kovov.

### Zlikvidovanie batérie

- Pred zlikvidovaním batérie sa uistite, že je úplne vybitá.

## 12. Obmedzenie zodpovednosti

ATN nenesie zodpovednosť za akékoľvek nároky, akcie, žaloby, konania, náklady, výdavky, škody alebo zodpovednosti vyplývajúce z používania tohto produktu. Prevádzka a používanie produktu sú výlučnou zodpovednosťou zákazníka. Jediný záväzok ATN spočíva v poskytovaní produktov a služieb uvedených v tomto dokumente v súlade s podmienkami tejto zmluvy. Poskytnutie produktov predaných a služieb vykonaných spoločnosťou ATN zákazníkovi sa nebude interpretovať, vykladať alebo považovať, či už výslovne alebo implicitne, za prospech alebo vytváranie akýchkoľvek povinností voči akýmkoľvek tretím stranám alebo právnym subjektom mimo ATN a zákazníka; záväzky spoločnosti ATN podľa tejto zmluvy sa vzťahujú výlučne na zákazníka. Zodpovednosť spoločnosti ATN za škody v rámci tejto zmluvy, bez ohľadu na formu alebo akciu, neprekročí poplatky alebo iné náklady zaplatené spoločnosti ATN zákazníkom alebo jeho predajcom. V žiadnom prípade nebude ATN zodpovedný za špeciálne, nepriame, náhodné alebo následné škody, vrátane, ale nie výlučne, straty príjmov, straty tržieb alebo straty zisku, či už takéto škody boli predvídateľné alebo nie v čase nákupu, a či takéto škody vznikli z porušenia záruky, porušenia zmluvy, nedbanlivosti, prísnej zodpovednosti alebo akejkoľvek inej teórie zodpovednosti.

## 13. Vyhlásenie o zhode EÚ



Tento výrobok a prípadne dodané príslušenstvo sú označené značkou CE a spĺňajú príslušné harmonizované právne predpisy Európskej únie. Toto zariadenie je v súlade s: smernicou 2014/53/EÚ (Smernica o rádiových zariadeniach – RED) / smernicou 2011/65/EÚ (Obmedzenie používania nebezpečných látok – RoHS) / nariadením (EÚ) 2023/1542 o batériách a použitých batériách / smernicou 2012/19/EÚ (Odpad z elektrických a elektronických zariadení – OEEZ/WEEE).



V súlade so smernicou 2012/19/EÚ sa tento výrobok v rámci Európskej únie nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Pre správnu recykláciu vráťte výrobok dodávateľovi pri kúpe nového ekvivalentného zariadenia alebo ho odovzdajte na určenom zbernom mieste v súlade s miestnymi predpismi.



Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú lítium-iónovú batériu, ktorú môže koncový používateľ vybrať a vymeniť. V súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 o batériách a použitých batériách podlieha batéria oddelenému zberu a osobitným požiadavkám na recykláciu a nesmie sa likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Batéria je označená symbolom preškrtnutého odpadového koša na kolieskach. V prípade potreby môže symbol obsahovať chemické značky ako Cd, Pb alebo Hg.



Batériu môže koncový používateľ vybrať a vymeniť v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Používajte iba typy batérií špecifikované výrobcom. Nepoužívajte poškodené, nekompatibilné alebo neschválené batérie. Po výmene sa uistite, že je priestor pre batériu správne uzavretý. Nesprávna manipulácia s lítium-iónovými batériami môže viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.

## **14. Informácie o výrobcovi**

ATN Europe Ltd

1588 Sofia, Bulharsko

ul. "Okolovrasten pat" 456B

Inter Logistic Park

E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)

Telefón: +359 32570140

# Seria ATN Blaze Hunter

## Termowizyjna kamera monokularowa

*Skrócona instrukcja obsługi*

---

### 1. Instrukcje bezpieczeństwa



#### **OSTRZEŻENIE**

Przeczytaj i przestrzegaj niniejszych instrukcji obsługi, a w szczególności instrukcji bezpieczeństwa, przed użyciem urządzenia.

Zalecana temperatura pracy wynosi od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Jeśli temperatura jest zbyt wysoka, termowizyjna kamera monokularowa przejdzie w tryb ochrony przed przegrzaniem i wyłączy się automatycznie.

- Nie używaj urządzenia przez dłuższy czas w środowisku o wysokiej temperaturze.

#### **Uszkodzenie urządzenia spowodowane przenikaniem wilgoci!**

Urządzenie jest chronione przed wilgocią zewnętrzną tylko wtedy, gdy bateria jest prawidłowo włożona, a gumowa osłona portu USB-C jest mocno zamknięta.

- Podczas używania urządzenia w wilgotnym środowisku, takim jak deszczowa pogoda, upewnij się, że pokrywa portu USB z lewej strony urządzenia jest dokładnie zamknięta.
- Upewnij się, że bateria jest prawidłowo włożona i zatrzask bagnetowy jest zablokowany.

#### **Uszkodzenie elementów elektronicznych urządzenia spowodowane działaniem intensywnych źródeł energii!**

- Nie kieruj obiektywu urządzenia w stronę intensywnych źródeł energii (np. urządzeń laserowych, słońca).

## **Bezpieczne obchodzenie się z baterią**

Bateria nie jest zabawką. Trzymaj baterię z dala od dzieci.

- Nieprawidłowe użytkowanie baterii może prowadzić do znacznych uszkodzeń, a nawet eksplozji.
- Sprawdź baterię pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem i procesem ładowania. Oznaki uszkodzonej baterii to deformacja, stopione punkty na obudowie, przebarwienia, zapach, intensywne nagrzewanie.
- W przypadku uszkodzenia baterii skontaktuj się z działem obsługi klienta ATN.

## **Ryzyko obrażeń w wyniku eksplozji!**

- Nie używaj baterii, jeśli izolacja lub inne elementy są uszkodzone.

## **Ryzyko obrażeń spowodowanych substancjami żrącymi!**

Substancje żrące mogą wydostać się z uszkodzonej baterii.

- Unikaj kontaktu substancji z wycieku ze skórą i oczami.
- Nie wdychaj oparów.
- Jeśli stan zdrowia się pogorszy, skonsultuj się z lekarzem.

## **Ryzyko obrażeń spowodowanych pożarem lub eksplozją!**

- Nie wysyłaj uszkodzonej baterii.
- Usuń uszkodzoną baterię w lokalnym punkcie zbiórki materiałów niebezpiecznych.

## **Uszkodzenie baterii w przypadku głębokiego rozładowania!**

- Głębokie rozładowanie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie baterii.
- Naładuj natychmiast baterię, jeśli jest całkowicie rozładowana.

## **Uszkodzenie baterii i urządzenia spowodowane przegrzaniem!**

- Zewnętrzne źródła ciepła mogą uszkodzić baterię i urządzenie, w którym jest ona zamontowana.

- Nie używaj baterii i urządzenia przez długi czas w środowisku o wysokiej temperaturze.
- Chronź baterię przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i innymi źródłami ciepła.
- Przechowuj baterię w suchym i chłodnym miejscu.
- Nie wrzucaj baterii do ognia ani jej nie spalaj.

### **Uszkodzenie baterii w wyniku nieprawidłowej obsługi!**

- Nie otwieraj izolacji baterii.
- Chronź baterię przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Nie zwieraj styków baterii.
- Podczas przechowywania upewnij się, że nie ma bezpośredniego połączenia między jej czterema stykami.

### **Bezpieczne ładowanie baterii**

Optymalna temperatura otoczenia podczas ładowania wynosi od 15 °C do 25 °C. Dopuszczalna temperatura otoczenia wynosi od 0 °C do 37 °C.

### **Ryzyko obrażeń spowodowanych pożarem i eksplozją!**

Nieprawidłowe ładowanie może spowodować pożar lub eksplozję baterii, ładowarek i innych komponentów.

- Nie używaj ładowarek przeznaczonych dla innego typu baterii.
- Używaj wyłącznie ładowarek odpowiednich dla tej baterii.
- Używaj wyłącznie nieuszkodzonych kabli i ładowarek.
- Podczas ładowania upewnij się, że temperatura otoczenia mieści się w dopuszczalnych granicach.
- Unikaj kondensacji powietrza podczas procesu ładowania.
- Upewnij się, że bateria nie nagrzewa się nadmiernie podczas ładowania; powinna być tylko lekko ciepła.
- Nie pozostawiaj baterii bez nadzoru podczas ładowania.
- Upewnij się, że bateria nie jest przykryta podczas ładowania.
- Nie zostawiaj baterii w ładowarce dłużej niż to konieczne.

## **Ryzyko obrażeń spowodowanych dalmierzem laserowym (LRF)!**

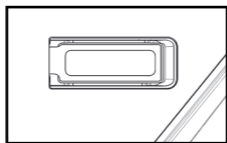
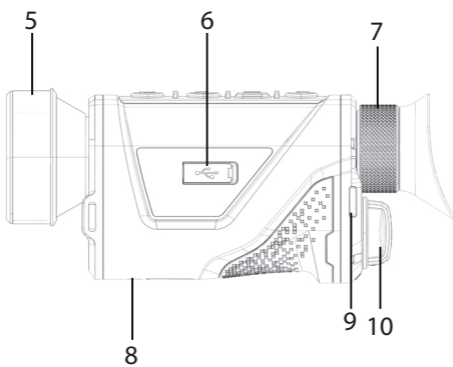
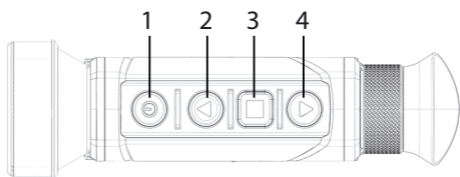
Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może powodować urazy oczu, oparzenia skóry lub zapalenie materiałów łatwopalnych.

Przed włączeniem funkcji pomiaru laserowego upewnij się, że przed obiektywem lasera nie ma ludzi ani materiałów łatwopalnych.

## **Transport**

Przepisy dotyczące transportu towarów niebezpiecznych mają zastosowanie do wysyłki nienaruszonych baterii litowo-jonowych.

- Przestrzegaj odpowiednich lokalnych przepisów.



## 2. Wygląd

### Komponenty (strona 132)

No.	Komponenty	Funkcja
1	PRZYCISK ZASILANIA	Krótki nacisk: Tryb czuwania/ wybudzenie urządzenia. Długi nacisk: Włączanie/wyłączanie urządzenia.
2	PRZYCISK GÓRA	<b>Z LRF:</b> Krótki nacisk: Pomiar. Krótki nacisk w połączeniu z przyciskiem Menu: Zrobienie zdjęcia. <b>Bez LRF:</b> Krótki nacisk: Zrobienie zdjęcia. <b>Z LRF i bez LRF:</b> Długie naciśnięcie – Start/Stop nagrywania wideo.
3	PRZYCISK MENU	Przycisk Menu/Potwierdzenia. Krótki nacisk: Wybór palet kolorów. Długi nacisk: Otwiera menu.
4	PRZYCISK DÓŁ	Dół. Krótki nacisk: Przybliżenie (zoom). Długi nacisk: Spust migawki.
5	PIERŚCIEN OSTROŚCI	Regulacja ostrości.
6	OSŁONA PORTU USB TYPE-C	Port USB TYPE-C.
7	PIERŚCIEN DIOPTRYCZNY	Regulacja dioptrii.

No.	Komponenty	Funkcja
8	GNIAZDO STATYWU	Umożliwia bezpieczne i efektywne montowanie/demontowanie urządzeń.
9	MIKROFON	Nagrywanie dźwięku.
10	KOMORA BATERII	Mieści i podłącza baterię.

## 3. Ładowanie urządzenia

### 3.1 Informacje o baterii

Pasek startowy wyświetla stan baterii po włączeniu urządzenia. Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, naładuj kamerę, aby zapewnić jej optymalne działanie.

### 3.2 Ładowanie

Upewnij się, że temperatura baterii podczas ładowania pozostaje w bezpiecznym zakresie. W przeciwnym razie funkcja ładowania zostanie automatycznie wyłączona.

Do ładowania użyj kabla danych Type-C dołączonego do urządzenia.

Aby naładować urządzenie:

1. Otwórz osłonę portu Type-C.
2. Podłącz kabel Type-C do portu, aby rozpocząć ładowanie.

### 3.3 Stany wskaźnika ładowania

- Czerwona dioda: Ładowanie w toku.
- Zielona dioda: Bateria w pełni naładowana.
- Brak diody: Kabel nie jest podłączony lub ładowanie nie jest aktywne.

## 4. Włączanie/Wyłączanie

### 4.1 Funkcje przycisku zasilania

- Długi nacisk: Uruchomienie lub wyłączenie kamery.
- Krótki nacisk: Tryb czuwania/Wybudzenie urządzenia.

## **UWAGA**

*Po włączeniu urządzenia zdejmij osłonę ochronną z obiektywu, aby zapewnić prawidłowe działanie.*

## **5. Ustawianie ostrości**

### **5.1 Regulacja dioptrii**

Obracając pierścień regulacji dioptrii (zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do niego), możesz uzyskać optymalne ustawienie dioptrii dostosowane do swoich oczu.

## **UWAGA**

*Przed skonfigurowaniem funkcji urządzenia upewnij się, że dioptria została odpowiednio dostosowana w celu uzyskania optymalnej ostrości.*

### **5.2 Regulacja ostrości**

Obracając pierścień regulacji ostrości (zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do niego), możesz uzyskać optymalną ostrość dla bieżącej odległości obserwacji.

## **UWAGA**

*Podczas regulacji unikaj dotykania obiektywu, aby zapobiec powstawaniu smug, które mogą wpłynąć na jakość obrazu.*

## **6. Ustawianie palet kolorów**

Palety kolorów termicznych dodają wizualne wskazówki do obrazu termicznego, używając kolorów do wskazania poziomów temperatury.

### **6.1 Wybór palety**

Aby wybrać paletę, będąc na ekranie głównym, krótko naciśnij przycisk Menu.

Każde naciśnięcie przełącza pomiędzy dostępnymi paletami.

### **6.2 Dostępne palety kolorów**

#### **1. Biały gorący (White Hot)**

- Obiekty o wysokiej temperaturze pojawiają się jako białe.
- Obiekty o niskiej temperaturze pojawiają się jako czarne.

## **2. Czerwony gorący (High Red)**

- Obiekty o najwyższej temperaturze pojawiają się jako czerwone, wyróżniając się na tle innych.
- Pozostałe obiekty zachowują się jak w palecie Biały gorący.

## **3. Ironbow**

- Obiekty o wysokiej temperaturze pojawiają się jako jaskrawo żółte.
- Obiekty o niskiej temperaturze pojawiają się jako czarne.
- Obiekty o temperaturach pośrednich pojawiają się w kolorach od zimnego do gorącego: fioletowy, purpurowy, czerwony, pomarańczowy.

## **4. Czarny gorący (Black Hot)**

- Obiekty o wysokiej temperaturze pojawiają się jako czarne.
- Obiekty o niskiej temperaturze pojawiają się jako białe.

## **5. Sepia**

- Obiekty o wysokiej temperaturze pojawiają się w kolorze bursztynowym.
- Obiekty o niskiej temperaturze pojawiają się jako czarne.

## **6. Zielony gorący (Green Hot)**

- Obiekty o wysokiej temperaturze pojawiają się jako zielone.
- Obiekty o niskiej temperaturze pojawiają się jako czarne.

# **7. Ustawianie punktu gorącego**

Funkcja Punkt gorący śledzi w czasie rzeczywistym punkt o najwyższej temperaturze.

## **7.1 Włączanie/Wyłączanie punktu gorącego**

Aby włączyć funkcję, wykonaj następujące kroki:

1. Będąc na ekranie głównym, przytrzymaj przycisk Menu.
2. Użyj przycisków Góra i Dół, aby wybrać funkcję Punkt gorący.
3. Naciśnij przycisk Menu, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Punkt gorący.

## **UWAGA**

*Po włączeniu funkcji ikona Punktu gorącego automatycznie zlokalizuje i oznaczy miejsce o najwyższej temperaturze w obecnie obserwowanej scenie.*

## **8. Ustawienie połączenia Wi-Fi**

Kontroluj swoje urządzenie, uzyskaj dostęp do transmisji na żywo i przeglądaj galerię bezpośrednio ze swojego telefonu lub tabletu. Aby podłączyć urządzenie ATN do smartfona lub tabletu, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

### **8.1 Włącz Wi-Fi na urządzeniu ATN**

- Przytrzymaj przycisk Menu.
- Użyj przycisków Góra i Dół, aby poruszać się po menu.
- Wybierz i włącz funkcję Wi-Fi.

### **8.2 Zainstaluj aplikację ATN**

Pobierz aplikację ATN Blaze z App Store lub Google Play.

Otwórz aplikację i wykonaj następujące kroki:

1. Stuknij Połącz nowe urządzenie.
2. Wybierz typ urządzenia i stuknij Dalej.
3. Po zakończeniu tego kroku wybierz pierwszą opcję Połącz z Blaze Hunter.
4. Upewnij się, że Wi-Fi w Twoim urządzeniu jest włączone.
5. Stuknij Odczytaj SSID z kodu QR i zeskanuj kod QR znajdujący się z tyłu pokrywki obiektywu urządzenia.
6. Wprowadź hasło Wi-Fi (12345678), gdy zostaniesz o to poproszony.
7. Stuknij Dalej.

Po potwierdzeniu przez aplikację komunikatu Znaleźliśmy Twój Blaze Hunter, urządzenie zostanie pomyślnie połączone. Teraz możesz sterować urządzeniem, korzystać z transmisji na żywo i przeglądać galerię bezpośrednio na smartfonie lub tablecie.

### **8.3 Specyfikacje Wi-Fi**

- Pasma częstotliwości: 2,4 GHz (2,4 GHz do 2,4835 GHz).
- Maksymalna moc nadawcza: 20 dBm.

## 9. Informacje prawne

©2024 ATN Europe Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## 10. O tym podręczniku

- Ten podręcznik służy wyłącznie jako materiał referencyjny. Mogą wystąpić drobne różnice między podręcznikiem a produktem.
- Wyłączenie odpowiedzialności: Nie ponosimy odpowiedzialności za straty wynikające z użytkowania produktu w sposób niezgodny z instrukcjami zawartymi w podręczniku.
- Podręcznik będzie aktualizowany zgodnie z najnowszymi przepisami prawa i regulacjami obowiązującymi w odpowiednich jurysdykcjach. Szczegółowe informacje można znaleźć w pełnej wersji podręcznika, skanując kod QR lub odwiedzając naszą oficjalną stronę internetową. Ten podręcznik służy wyłącznie jako materiał referencyjny. Mogą wystąpić różnice między wersją elektroniczną a drukowaną.
- Wszystkie projekty i oprogramowanie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia. Aktualizacje produktu mogą powodować różnice między rzeczywistym produktem a podręcznikiem. Skontaktuj się z działem obsługi klienta, aby uzyskać najnowsze oprogramowanie i dokumentację uzupełniającą.
- Mogą wystąpić błędy w druku lub różnice w opisie funkcji, operacji i danych technicznych. W przypadku wątpliwości lub sporów zastrzegamy sobie prawo do ostatecznej interpretacji.
- Zaktualizuj oprogramowanie do odczytu lub wypróbuj inne popularne oprogramowanie, jeśli podręcznik (w formacie PDF) nie otwiera się.
- Wszystkie znaki towarowe, zarejestrowane znaki towarowe i nazwy firm wymienione w podręczniku są własnością ich właścicieli.
- W przypadku problemów z korzystaniem z kamery odwiedź

naszą stronę internetową, skontaktuj się z dostawcą lub działem obsługi klienta.

- W przypadku niepewności lub sporu zastrzegamy sobie prawo do ostatecznej interpretacji.

## 11. Utylizacja



Nie wyrzucaj zużytego sprzętu elektrycznego i baterii do odpadów komunalnych. Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i baterie do lokalnego punktu zbiórki odpadów do recyklingu. Baterie powinny być całkowicie rozładowane przed ich utylizacją. Komponenty urządzenia można oddać do recyklingu plastiku i metalu.

### Utylizacja baterii


- Przed utylizacją baterii upewnij się, że jest ona całkowicie rozładowana.

## 12. Ograniczenie odpowiedzialności

ATN nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek roszczenia, działania prawne, procesy, koszty, wydatki, szkody lub zobowiązania wynikające z użytkowania tego produktu. Obsługa i użytkowanie produktu są wyłączną odpowiedzialnością Klienta. Jedynym zobowiązaniem ATN jest dostarczenie produktów i usług określonych w niniejszym dokumencie zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Świadczenie produktów sprzedanych i usług wykonanych przez ATN na rzecz Klienta nie może być interpretowane ani uznawane, ani wyraźnie, ani domyślnie, jako przynoszące korzyści lub tworzące jakiegokolwiek zobowiązania wobec osób trzecich lub podmiotów prawnych spoza ATN i Klienta. Zobowiązania ATN wynikające z tej Umowy dotyczą wyłącznie Klienta. Odpowiedzialność ATN za szkody, niezależnie od ich formy lub przyczyny, nie przekroczy kwoty opłat lub innych należności zapłaconych ATN przez Klienta lub jego dostawcę. W żadnym wypadku ATN nie ponosi odpowiedzialności za szkody specjalne, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe, w

tym między innymi za utracone dochody, utracone przychody lub utracone zyski, niezależnie od tego, czy szkody te były przewidywalne w momencie zakupu, i niezależnie od tego, czy wynikają z naruszenia gwarancji, naruszenia umowy, zaniedbania, odpowiedzialności obiektywnej lub jakiegokolwiek innej teorii odpowiedzialności.

## 13. Deklaracja zgodności UE

 Ten produkt oraz, w stosownych przypadkach, dostarczone akcesoria są oznaczone znakiem CE i spełniają obowiązujące zharmonizowane przepisy prawne Unii Europejskiej. Urządzenie jest zgodne z: Dyrektywą 2014/53/UE (Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych – RED) / Dyrektywą 2011/65/UE (Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych – RoHS) / Rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii / Dyrektywą 2012/19/UE (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny – ZSEE/WEEE).



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE produkt nie może być usuwany na terenie Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. W celu prawidłowego recyklingu należy zwrócić produkt dostawcy przy zakupie nowego równoważnego urządzenia lub przekazać go do wyznaczonego punktu zbiórki zgodnie z lokalnymi przepisami.



Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy, który może być wyjęty i wymieniony przez użytkownika końcowego. Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, bateria podlega selektywnej zbiórce oraz szczególnym wymaganiom dotyczącym recyklingu i nie może być usuwana jako niesegregowane odpady komunalne. Bateria jest oznaczona symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach. W stosownych przypadkach symbol może zawierać oznaczenia chemiczne, takie jak Cd, Pb lub Hg.



Bateria może zostać wyjęta i wymieniona przez użytkownika końcowego zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Należy używać wyłącznie typów baterii określonych przez producenta. Nie używać uszkodzonych, niekompatybilnych ani niezatwierdzonych baterii. Po wymianie należy upewnić się, że komora baterii jest prawidłowo zamknięta. Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorami litowo-jonowymi może spowodować pożar, wybuch lub obrażenia.

## **14. Informacje o producencie**

ATN Europe Ltd  
1588 Sofia, Bułgaria  
ul. „Okolovrasten pat” 456B  
Inter Logistic Park  
E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)  
Telefon: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter sorozat

## Hőkamerás monokuláris kamera

*Gyorsindítási útmutató*

---

## 1. Biztonsági utasítások



### FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el és tartsa be a kezelési útmutatót, különös tekintettel a biztonsági utasításokra, mielőtt használatba veszi a készüléket.

Az ajánlott használati hőmérséklet  $-10^{\circ}\text{C}$  és  $+50^{\circ}\text{C}$  között van. Ha a hőmérséklet túl magas, a hőkamera magas hőmérséklet elleni védelem üzemmódba kapcsol, és automatikusan kikapcsol.

- Ne használja a készüléket hosszabb ideig magas hőmérsékletű környezetben.

### **A készülék károsodása nedvesség behatolása miatt!**

A készülék csak akkor védett a külső nedvességtől, ha az akkumulátor megfelelően van behelyezve, és az USB-C gumifedél szorosan zárva van.

- Ha a készüléket párás környezetben, például esős időben használja, ügyeljen arra, hogy a bal oldalon található USB interfész fedél szorosan zárva legyen.
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor helyesen van behelyezve, és a bajonetzár rögzítve van.

### **Az elektronikus alkatrészek károsodása intenzív energiaforrások hatására!**

A kezelési útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károk nem tartoznak a garancia alá.

- Ne irányítsa a készülék lencsáját intenzív energiaforrások felé (például lézerek, Nap).

### **Az akkumulátor biztonságos kezelése**

Az akkumulátor nem játék.

Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől.

- Az akkumulátor nem megfelelő használata jelentős károkat vagy akár robbanást is okozhat.
- Használat és töltés előtt mindig ellenőrizze az akkumulátort sérülésre. A hibás akkumulátor jelei: deformáció, megolvadt pontok a műanyag burkolaton, elszíneződés, szag, intenzív hőfejlődés.
- Sérült akkumulátor esetén forduljon az ATN ügyfélszolgálatához.

### **Robbanásveszély!**

- Ne használja az akkumulátort, ha a szigetelése vagy más alkatrészei sérültek.

### **Maró anyagok okozta sérülés veszélye!**

Sérült akkumulátorból maró anyagok szivároghatnak ki.

- Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést a kiszivárgott anyagokkal.
- Ne lélegezze be a gőzöket.
- Egészségkárosodás esetén forduljon orvoshoz.

### **Tűz- és robbanásveszély!**

- Ne szállítson sérült akkumulátort.
- Dobja el a sérült akkumulátort a helyi veszélyes hulladék gyűjtőhelyeken.

### **Az akkumulátor károsodása mélykisülés esetén!**

A mélykisülés visszafordíthatatlan károkat okozhat az akkumulátorban.

- Azonnal töltse fel a teljesen lemerült („mélykisült”) akkumulátort.

## **Az akkumulátor és a készülék károsodása túlmelegedés miatt!**

- Külső hőforrások károsíthatják az akkumulátort és a készüléket, amelybe az akkumulátor be van helyezve.
- Ne használja az akkumulátort és a készüléket hosszabb ideig magas hőmérsékletű környezetben.
- Védje az akkumulátort közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól.
- Tárolja az akkumulátort száraz és hűvös helyen.
- Ne dobja az akkumulátort tűzbe, és ne égesse el.

## **Az akkumulátor károsodása helytelen kezelés esetén!**

- Ne nyissa ki az akkumulátor szigetelését.
- Védje az akkumulátort mechanikai sérülésektől.
- Ne rövidzárja az akkumulátor érintkezőit.
- Tároláskor ügyeljen arra, hogy az akkumulátor négy érintkezője ne érintkezzen közvetlenül egymással.

## **Az akkumulátor biztonságos töltése**

Az optimális környezeti hőmérséklet töltéskor 15 °C és 25 °C között van. A megengedett hőmérséklet 0 °C és 37 °C között van.

## **Tűz- és robbanásveszély!**

Helytelen töltés tüzet vagy robbanást okozhat az akkumulátorban, töltőkben és más alkatrészekben.

- Ne használjon olyan töltőt, amelyet más típusú akkumulátorhoz terveztek.
- Csak az akkumulátorhoz megfelelő töltőt használjon.
- Csak sértetlen kábeleket és töltőket használjon.
- Töltés közben ügyeljen arra, hogy a környezeti hőmérséklet a megengedett határok között maradjon.
- Kerülje a levegő kondenzációját a töltési folyamat során.
- Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátor töltés közben ne melegedjen túlzottan. Az akkumulátor töltés közben csak langyos lehet.

- Ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül töltés közben.
- Ne fedje le az akkumulátort töltés közben.
- Ne hagyja az akkumulátort a töltőben a szükségesnél tovább.

### **Sérülésveszély a lézeres távolságmérőtől (LRF)!**

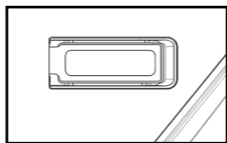
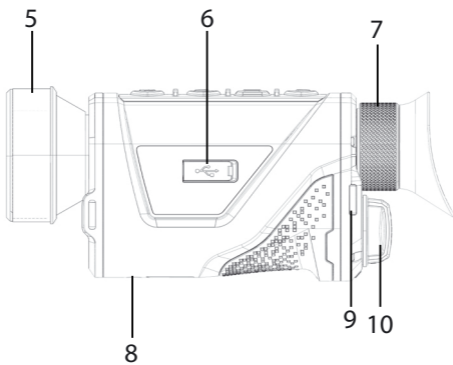
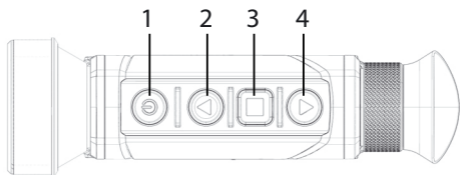
Az eszköz által kibocsátott lézersugárzás szemkárosodást, bőregést vagy gyúlékony anyagok meggyulladását okozhatja.

- A lézeres távolságmérő funkció aktiválása előtt győződjön meg róla, hogy nincs ember vagy gyúlékony anyag a lézerlencse előtt.

### **Szállítás**

A veszélyes áruk szállítására vonatkozó előírások érvényesek az ép lítium-ion akkumulátorok szállítására.

- Tartsa be az érintett helyi szabályozásokat.



## 2. Megjelenés

### Alkatrészek (oldal 146)

No.	Alkatrészek	Funkció
1	BE-/KIKAPCSOLÓ GOMB	Rövid nyomás: Készenléti mód / Eszköz aktiválása. Hosszú nyomás: Be-/kikapcsolás.
2	FEL GOMB	<b>LRF esetén:</b> Rövid nyomás: Mérési funkció. Rövid nyomás a Fel gomb és a Menü gomb együttes lenyomásával: Fénykép készítése. <b>Nem LRF esetén:</b> Rövid nyomás: Fénykép készítése. <b>Mindkettő (LRF &amp; Nem LRF):</b> Hosszan nyomva – Videófelvétel indítása/leállítása.
3	MENÜ GOMB	Menü / Megerősítés gomb. Rövid nyomás: Színpaletta váltó gomb. Hosszú nyomás: Menü megnyitása.
4	LE GOMB	Le. Rövid nyomás: Zoom gomb. Hosszú nyomás: Exponáló gomb.
5	FÓKUSZGYŰRŰ	Fókuszállítás.
6	USB TYPE-C CSATLAKOZÓ FEDÉL	USB TYPE-C csatlakozó.
7	DIOPTRIAGYŰRŰ	Dioptriaállítás.

No.	Alkatrészek	Funkció
8	ÁLLVÁNYCSAVAR	Lehetővé teszi az eszközök biztonságos és hatékony felszerelését/eltávolítását.
9	MIKROFON	Hangrögzítés.
10	AKKUMULÁTORTARTÓ	Az akkumulátor tárolására és csatlakoztatására szolgál.

## 3. Az eszköz töltése

### 3.1 Akkumulátor információk

A kezdősáv az eszköz bekapcsolása után megjeleníti az akkumulátor állapotát. Ha az akkumulátor alacsony töltöttségi szinten van, töltsse fel a kamerát az optimális működés fenntartása érdekében.

### 3.2 Töltés

Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor hőmérséklete a töltés során a biztonságos tartományon belül marad. Ellenkező esetben a töltési funkció automatikusan letilt.

Használja a készülékhez mellékelte Type-C adatkábel-t a töltéshez.

Az eszköz töltése:

1. Nyissa ki a Type-C csatlakozó tömítőfedelét.
2. Csatlakoztassa a Type-C kábelt a csatlakozóhoz a töltés megkezdéséhez.

### 3.3 A töltés állapotjelző fényei

- Piros fény: Töltés folyamatban.
- Zöld fény: Teljesen feltöltve.
- Nincs fény: A kábel nincs csatlakoztatva, vagy a töltés nem aktív.

## 4. Be-/kikapcsolás

### 4.1 A be-/kikapcsoló gomb funkciói

- Hosszú nyomás: A kamera bekapcsolása vagy kikapcsolása.
- Rövid nyomás: Készenléti mód / Az eszköz felébresztése.

#### **MEGJEGYZÉS**

*Az eszköz bekapcsolása után távolítsa el a lencséről a védőfedelelet a megfelelő működés érdekében.*

## 5. Fókuszálás

### 5.1 Dioptria beállítása

A dioptriaállító gyűrű óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányú forgatásával beállíthatja az Ön számára optimális dioptriaértéket.

#### **MEGJEGYZÉS**

*Mielőtt konfigurálná az eszköz funkcióit, győződjön meg róla, hogy a dioptriát beállította az optimális tisztaság érdekében.*

### 5.2 Fókusz beállítása

A fókuszállító gyűrű óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányú forgatásával beállíthatja az aktuális megfigyelési távolsághoz szükséges optimális fókuszt.

#### **MEGJEGYZÉS**

*A beállítások során kerülje a lencse érintését, hogy elkerülje az ujjlenyomatokat vagy szennyeződések, amelyek befolyásolhatják a képminőséget.*

## 6. Színpaletták beállítása

A hőkamerás színpaletták vizuális jeleket adnak a hőképen, színekkel jelölve a különböző hőmérsékleti szinteket.

### 6.1 Paletta kiválasztása

A paletta kiválasztásához a kezdőképernyőn röviden nyomja meg a Menü gombot.

Minden egyes nyomás átvált a rendelkezésre álló paletták között.

## 6.2 Elérhető színpaletták

### 1. Fehér forró

- A magas hőmérsékletű objektumok fehéreként jelennek meg.
- Az alacsony hőmérsékletű objektumok - feketeként.

### 2. Magas piros

- A legmagasabb hőmérsékletű objektumok pirosként jelennek meg, kiemelve őket.
- A többi objektum úgy viselkedik, mint a Fehér forró palettán.

### 3. Ironbow

- A magas hőmérsékletű objektumok élénk sárgaként jelennek meg.
- Az alacsony hőmérsékletű objektumok - feketeként.
- Az összes többi köztes hőmérsékletű objektum a jelenetben hidegtől melegig terjed: ibolya, lila, piros, narancs.

### 4. Fekete forró

- A magas hőmérsékletű objektumok feketeként jelennek meg.
- Az alacsony hőmérsékletű objektumok - fehéreként.

### 5. Szépia

- A magas hőmérsékletű objektumok borostyánsárga színben jelennek meg.
- Az alacsony hőmérsékletű objektumok - feketeként.

### 6. Zöld forró

- A magas hőmérsékletű objektumok zöldként jelennek meg.
- Az alacsony hőmérsékletű objektumok - feketeként.

## 7. Forró pont beállítása

A Forró pont funkció valós időben követi a legmagasabb hőmérsékletű pontot.

## 7.1 A forró pont funkció bekapcsolása/kikapcsolása

A funkció bekapcsolásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. A kezdőképernyőn tartsa lenyomva a Menü gombot.
2. Használja a Fel és Le gombokat a Forró pont funkció kiválasztásához.
3. Nyomja meg a Menü gombot a Forró pont funkció bekapcsolásához vagy kikapcsolásához.

### **MEGJEGYZÉS**

*A funkció bekapcsolása után a Forró pont ikon automatikusan lokalizálja és megjelöli a legmagasabb hőmérsékletű pontot az éppen megfigyelt jelenetben.*

## 8. Wi-Fi kapcsolat beállítása

Íranyítsa eszközét, férjen hozzá az élő közvetítéshez, és böngéssze a galériát közvetlenül a telefonjáról vagy táblagépéről. Az ATN eszköz okostelefonhoz vagy táblagéphez való csatlakoztatásához kövesse az alábbi utasításokat.

### 8.1 Wi-Fi bekapcsolása az ATN eszközön

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü gombot.
- A Menüben a Fel és Le gombokkal navigáljon.
- Válassza ki és kapcsolja be a Wi-Fi funkciót.

### 8.2 Az ATN alkalmazás telepítése

Töltse le az ATN Blaze alkalmazást az App Store-ból vagy a Google Play-ről.

Nyissa meg az alkalmazást, és kövesse az alábbi lépéseket:

1. Érintse meg az Új eszköz csatlakoztatása opciót.
2. Válassza ki az eszköz típusát, majd érintse meg a Tovább gombot.
3. A lépés befejezése után válassza az első lehetőséget: Csatlakozás a Blaze Hunterhez.
4. Győződjön meg arról, hogy az eszközön a Wi-Fi be van kapcsolva.

5. Érintse meg az SSID beolvasása QR-kódból opciót, és olvassa be a QR-kódot, amely az eszköz lencsevédőjének hátoldalán található.
6. Adja meg a Wi-Fi jelszót (12345678), amikor kéri.
7. Érintse meg a Tovább gombot.

Amikor az alkalmazás megerősíti az üzenetet Megtaláltuk a Blaze Hunter eszközt, az eszköz sikeresen csatlakozott.

### **8.3 Wi-Fi specifikációk**

- Frekvenciasáv: 2,4 GHz (2,4 GHz - 2,4835 GHz).
- Maximális adóteljesítmény: 20 dBm.

## **9. Jogi információk**

©2024 ATN Europe Ltd. Minden jog fenntartva.

## **10. A kézikönyvről**

- Ez a kézikönyv kizárólag tájékoztatási célokat szolgál. Előfordulhatnak kisebb eltérések a kézikönyv és a termék között.
- Nem vállalunk felelősséget az olyan veszteségekért, amelyek a termék kézikönyvvel nem összhangban történő használatából erednek.
- A kézikönyv frissítésre kerül a kapcsolódó joghatóságok legújabb törvényei és szabályozásai szerint. Részletes információkért tekintse meg a teljes használati útmutatót a QR-kód beolvasásával vagy látogasson el hivatalos weboldalunkra. A kézikönyv kizárólag tájékoztató jellegű. Előfordulhatnak kisebb eltérések az elektronikus és a nyomtatott változat között.
- Minden dizájn és szoftver előzetes értesítés nélkül megváltozhat. A termékfrissítések bizonyos eltéréseket eredményezhetnek a tényleges termék és a kézikönyv között. A legújabb programokért és kiegészítő dokumentációkért forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Nyomtatási hibák vagy eltérések lehetnek a funkciók,

működések és műszaki adatok leírásában. Kétség vagy vita esetén fenntartjuk a végső magyarázat jogát.

- Ha a kézikönyv (PDF formátumban) nem nyitható meg, frissítse az olvasószoftvert, vagy próbáljon ki más, elterjedt olvasószoftvert.
- Minden védjegy, bejegyzett védjegy és cégnév a kézikönyvben a megfelelő tulajdonosok tulajdona.
- Ha problémák merülnének fel a kamera használata közben, kérjük, látogasson el weboldalunkra, vagy vegye fel a kapcsolatot a szállítóval vagy az ügyfélszolgálattal.
- Bármilyen bizonytalanság vagy vita esetén fenntartjuk a végső magyarázat jogát.

## 11. Megsemmisítés



Ne dobja ki az elektromos berendezéseket és az akkumulátorokat a háztartási hulladékkal együtt. A használt elektromos készülékeket és akkumulátorokat adja le a helyi újrahasznosító gyűjtőpontokon. Az akkumulátorokat teljesen le kell meríteni a kidobás előtt. Az eszköz alkatrészei műanyag- és fémhulladékként újrahasznosíthatók.

### Az akkumulátor kidobása

- Az akkumulátor kidobása előtt győződjön meg róla, hogy az teljesen lemerült.

## 12. Felelősség korlátozása

Az ATN nem vállal felelősséget semmilyen követelésért, eljárásért, perért, költségért, kiadásért, kárért vagy felelősségért, amely a termék használatából ered. A termék üzemeltetése és használata kizárólag az ügyfél felelőssége. Az ATN egyetlen kötelezettsége a jelen megállapodásban meghatározott termékek és szolgáltatások nyújtására korlátozódik, az itt megadott feltételek szerint. Az ATN által értékesített termékek és nyújtott szolgáltatások nem értelmezhetők úgy, hogy azok bármilyen előnyt vagy

kötelezettséget jelentenének harmadik fél vagy jogi személy számára az ATN-en és az ügyfélen kívül. Az ATN kötelezettségei kizárólag az ügyfélre terjednek ki. Az ATN felelőssége a jelen megállapodás keretében, függetlenül a cselekvés formájától, nem haladhatja meg az ügyfél vagy az ügyfél kereskedője által az ATN-nek fizetett díjakat vagy más költségeket. Az ATN semmilyen körülmények között nem vonható felelősségre különleges, közvetett, véletlen vagy következményes károkért, beleértve, de nem kizárólag, az elmaradt jövedelmet, bevételt vagy profitot, függetlenül attól, hogy az ilyen károk előre láthatók voltak-e a vásárlás időpontjában, és hogy ezek a károk jótállás megsértéséből, szerződésszegésből, gondatlanságból, szigorú felelősségből vagy bármilyen más felelősségi elméletből származnak-e.

### 13. EU Megfelelőségi Nyilatkozat



Ez a termék és adott esetben a mellékelt tartozékok CE jelöléssel vannak ellátva, és megfelelnek az Európai Unió vonatkozó harmonizált jogszabályainak. Ez a berendezés megfelel a következőknek: 2014/53/EU irányelv (Rádióberendezésekről szóló irányelv – RED) / 2011/65/EU irányelv (Veszélyes anyagok korlátozása – RoHS) / (EU) 2023/1542 rendelet az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladék elemekről és akkumulátorokról / 2012/19/EU irányelv (Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai – WEEE).



A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket az Európai Unió területén nem szabad vegyes kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A megfelelő újrahasznosítás érdekében a terméket egyenértékű új berendezés vásárlásakor vigye vissza a forgalmazóhoz, vagy adja le kijelölt gyűjtőhelyen a helyi előírások szerint.



Ez a termék egy újratölthető lítium-ion akkumulátort tartalmaz, amelyet a végfelhasználó eltávolíthat és kicserélhet. Az akkumulátorokra és hulladék akkumulátorokra vonatkozó (EU) 2023/1542 rendeletnek megfelelően az akkumulátort külön kell gyűjteni és újrahasznosítani, és nem szabad vegyes kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Az akkumulátort az áthúzott kerek szemetes szimbólum jelöli. Adott esetben a szimbólum kémiai jelöléseket is tartalmazhat, például Cd, Pb vagy Hg.



Az akkumulátort a végfelhasználó a kézikönyvben található utasítások szerint eltávolíthatja és kicserélheti. Csak a gyártó által meghatározott akkumulátortípusokat használja. Ne használjon sérült, nem kompatibilis vagy nem jóváhagyott akkumulátorokat. Csere után győződjön meg arról, hogy az akkumulátortartó rekesz megfelelően le van zárva. A lítium-ion akkumulátorok helytelen kezelése tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

## 14. Gyártói információk

ATN Europe Ltd  
1588 Szófia, Bulgária  
ul. „Okolovrasten pat” 456B  
Inter Logistic Park  
E-Mail: support@atneu.com  
Telefon: +359 32570140

# Seria ATN Blaze Hunter

## Camera monoculară termică

*Ghid de pornire rapidă*

---

### 1. Instrucțiuni de siguranță



#### AVERTISMENT

Citiți și respectați aceste instrucțiuni de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, înainte de a folosi dispozitivul.

Temperatura recomandată pentru utilizare este între  $-10^{\circ}\text{C}$  și  $+50^{\circ}\text{C}$ . Dacă temperatura este prea ridicată, camera monoculară termică va intra în modul de protecție la temperaturi ridicate și se va opri automat.

- Nu utilizați dispozitivul pentru perioade îndelungate în medii cu temperaturi ridicate.

#### **Deteriorarea dispozitivului din cauza pătrunderii umezelii!**

Dispozitivul este protejat împotriva umezelii externe doar dacă bateria este corect introdusă și capacul de cauciuc al portului USB-C este ferm închis.

- Atunci când utilizați dispozitivul în medii umede, cum ar fi vreme ploioasă, asigurați-vă că capacul interfeței USB din partea stângă a dispozitivului este bine închis.
- Asigurați-vă că bateria este introdusă corect și că încuietora tip baionetă este blocată.

#### **Deteriorarea componentelor electronice ale dispozitivului expuse la surse intense de energie!**

Deteriorările rezultate din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de garanție.

- Nu îndreptați obiectivul dispozitivului către surse intense de energie (cum ar fi lasere sau soarele).

### **Manipularea în siguranță a bateriei**

Bateria nu este o jucărie.

Țineți bateria departe de copii.

- Utilizarea incorectă a bateriei poate provoca daune considerabile și chiar explozii.
- Verificați bateria pentru eventuale deteriorări înainte de fiecare utilizare și proces de încărcare. Semnele unei baterii defecte includ deformarea, puncte topite pe carcasa de plastic, decolorare, miros sau dezvoltare intensă de căldură.
- În caz de deteriorare a bateriei, contactați serviciul de asistență ATN.

### **Risc de rănire din cauza exploziei!**

- Nu utilizați bateria dacă izolarea sau alte componente sunt deteriorate.

### **Risc de rănire din cauza substanțelor corozive!**

Substanțele corozive pot scăpa dintr-o baterie deteriorată.

- Evitați contactul cu pielea și ochii.
- Nu inhalați vapori.
- Dacă sănătatea dumneavoastră este afectată, consultați un medic.

### **Risc de rănire din cauza incendiilor și exploziilor!**

- Nu expediați o baterie deteriorată.
- Aruncați o baterie deteriorată la un punct local de colectare a deșeurilor periculoase.

### **Deteriorarea bateriei în caz de descărcare profundă!**

Descărcarea profundă poate provoca daune ireparabile bateriei.

- Încărcați imediat o baterie complet descărcată („descărcare profundă”).

## **Deteriorarea bateriei și a dispozitivului din cauza supraîncălzirii!**

- Sursele externe de căldură pot deteriora bateria și dispozitivul în care este introdusă bateria.
- Nu utilizați bateria și dispozitivul pentru perioade îndelungate în medii cu temperaturi ridicate.
- Protejați bateria de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură.
- Depozitați bateria într-un loc uscat și răcoros.
- Nu aruncați bateria în foc. Nu incinerati bateria.

## **Deteriorarea bateriei din cauza manipulării incorecte!**

- Nu deschideți izolația bateriei.
- Protejați bateria împotriva deteriorărilor mecanice.
- Nu scurtcircuitați contactele bateriei.
- La depozitare, asigurați-vă că nu există conexiune directă între cele patru contacte.

## **Încărcarea sigură a bateriei**

Temperatura ambientală optimă pentru încărcare este între 15 °C și 25 °C. Temperatura ambientală permisă este între 0 °C și 37 °C.

## **Risc de rănire din cauza incendiilor și exploziilor!**

Încărcarea incorectă poate provoca incendii sau explozii ale bateriei, încărcătoarelor sau altor componente.

- Nu utilizați încărcătoare proiectate pentru alt tip de baterie.
- Utilizați doar încărcătoare compatibile cu această baterie.
- Utilizați doar cabluri și încărcătoare nedeteriorate.
- În timpul încărcării, asigurați-vă că temperatura ambientală nu depășește limita superioară permisă și nu scade sub limita inferioară permisă.
- Asigurați-vă că aerul ambiental nu condensează în timpul procesului de încărcare.
- Asigurați-vă că bateria nu se încălzește anormal în timpul încărcării. Bateria nu trebuie să fie mai caldă decât căldura suportabilă la atingere.

- Nu lăsați bateria nesupravegheată în timpul încărcării.
- Asigurați-vă că bateria nu este acoperită în timpul încărcării.
- Nu lăsați bateria în încărcător mai mult decât este necesar.

### **Risc de rănire de la telemetrul cu laser (LRF)!**

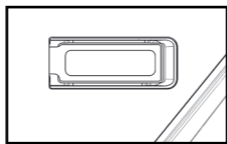
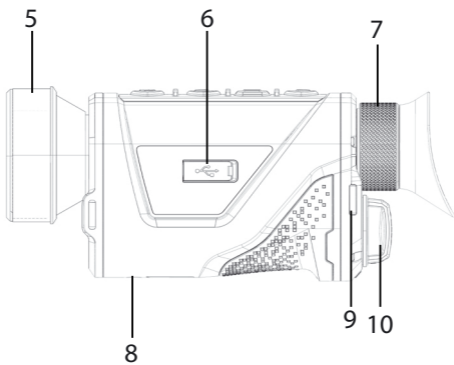
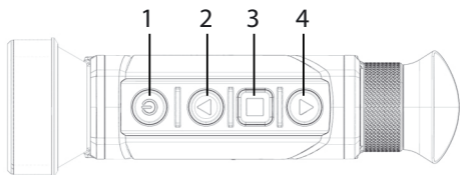
Radiația laser emisă de dispozitiv poate provoca leziuni oculare, arsuri pe piele sau aprinderea substanțelor inflamabile.

- Înainte de a activa funcția de telemetru laser, asigurați-vă că nu există persoane sau substanțe inflamabile în fața lentilei laserului.

### **Transport**

Regulamentele de transport pentru mărfuri periculoase se aplică transportului de baterii litiu-ion intacte.

- Respectați reglementările locale aplicabile.



## 2. Aspect

### Componente (pagina 160)

No.	Componente	Funcție
1	BUTON DE PORNIRE/OPRIRE	Apăsare scurtă: Mod de așteptare / Activare dispozitiv. Apăsare lungă: Pornire/Oprire.
2	BUTON SUS	<b>Cu LRF:</b> Apăsare scurtă: Măsurare. Apăsare scurtă combinată a butoanelor Sus și Meniu: Face o fotografie. <b>Fără LRF:</b> Apăsare scurtă: Face o fotografie. <b>Pentru ambele (LRF și Fără LRF):</b> Apăsare lungă – Pornește/Oprește înregistrarea video.
3	BUTON MENIU	Buton Meniu/Confirmare. Apăsare scurtă: Schimbarea paletelor de culori. Apăsare lungă: Deschide meniul.
4	BUTON JOS	Jos. Apăsare scurtă: Buton de zoom. Apăsare lungă: Buton declanșator.
5	INEL DE FOCALIZARE	Ajustarea focalizării.
6	CAPAC PORT USB TYPE-C	Port USB TYPE-C.
7	INEL DE DIOPTRII	Ajustarea dioptriilor.

No.	Componente	Funcție
8	PIULIȚĂ TREPIED	Facilitează montarea/demontarea sigură și eficientă a dispozitivelor.
9	MICROFON	Înregistrare audio.
10	COMPARTIMENT BATERIE	Păstrează și conectează bateria.

## 3. Încărcarea dispozitivului

### 3.1 Informații despre baterie

Bara de stare afișează nivelul bateriei după ce dispozitivul este pornit. Dacă bateria este descărcată, încărcați camera pentru a menține funcționalitatea optimă.

### 3.2 Încărcare

Asigurați-vă că temperatura bateriei rămâne în intervalul sigur în timpul încărcării. Dacă nu, funcția de încărcare va fi dezactivată automat.

Utilizați cablul de date Type-C inclus cu dispozitivul pentru încărcare.

Cum să încărcați dispozitivul:

1. Deschideți capacul de protecție al portului Type-C.
2. Conectați cablul Type-C la port pentru a începe încărcarea.

### 3.3 Stările indicatorului de încărcare

- Lumină roșie aprinsă: Încărcare în curs.
- Lumină verde aprinsă: Complet încărcată.
- Nicio lumină: Cablul nu este conectat sau încărcarea nu este activă.

## 4. Pornire/Oprire

### 4.1 Funcții ale butonului de pornire/oprire

- Apăsare lungă: Pornește sau oprește camera.
- Apăsare scurtă: Mod de așteptare / Activare dispozitiv.

## **NOTĂ**

*După pornirea dispozitivului, îndepărtați capacul protector de pe obiectiv pentru a asigura funcționarea corespunzătoare.*

## **5. Focalizare**

### **5.1 Ajustarea dioptriilor**

Rotiți inelul de ajustare a dioptriilor (în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers) pentru a obține setarea optimă a dioptriilor pentru ochii dumneavoastră.

## **NOTĂ**

*Înainte de a configura funcțiile dispozitivului, asigurați-vă că ajustați dioptriile pentru claritate optimă.*

### **5.2 Ajustarea focalizării**

Rotiți inelul de ajustare a focalizării (în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers) pentru a obține focalizarea optimă pentru distanța curentă de observare.

## **NOTĂ**

*În timpul ajustărilor, evitați să atingeți obiectivul pentru a preveni petele care ar putea afecta calitatea imaginii.*

## **6. Setarea paletelor de culori**

Paletele de culori termice adaugă indicii vizuale imaginii termice, utilizând culorile pentru a indica nivelurile de temperatură.

### **6.1 Selectarea unei palete**

Pentru a selecta o paletă, în timp ce vă aflați pe ecranul principal, apăsați scurt butonul Meniu.

Fiecare apăsare va parcurge paletele disponibile.

### **6.2 Palete de culori disponibile**

#### **1. Alb cald (White hot)**

- Obiectele cu temperatură ridicată apar albe.
- Obiectele cu temperatură scăzută - negre.

## 2. Roșu intens (High red)

- Obiectele cu cea mai mare temperatură apar roșii, evidențiindu-se.
- Celelalte obiecte se comportă ca în paleta Alb cald.

## 3. Ironbow

- Obiectele cu temperatură ridicată apar galben strălucitor.
- Obiectele cu temperatură scăzută - negre.
- Obiectele cu temperaturi intermediare din scenă apar de la rece la cald: violet, purpuriu, roșu, portocaliu.

## 4. Negru cald (Black hot)

- Obiectele cu temperatură ridicată apar negre.
- Obiectele cu temperatură scăzută - albe.

## 5. Sepia

- Obiectele cu temperatură ridicată apar în culoarea chihlimbarului.
- Obiectele cu temperatură scăzută - negre.

## 6. Verde cald (Green hot)

- Obiectele cu temperatură ridicată apar verzi.
- Obiectele cu temperatură scăzută - negre.

# 7. Setarea punctului fierbinte

Funcția Punct fierbinte urmărește în timp real punctul cu cea mai ridicată temperatură.

## 7.1 Activare/Dezactivare punct fierbinte

Pentru a activa această funcție, urmați pașii de mai jos:

1. În timp ce vă aflați pe ecranul principal, țineți apăsat butonul Meniu.
2. Utilizați butoanele Sus și Jos pentru a selecta funcția Punct fierbinte.
3. Apăsați butonul Meniu pentru a activa sau dezactiva funcția Punct fierbinte.

### **NOTĂ**

*După activare, pictograma Punct fierbinte va localiza și marca automat punctul cu cea mai ridicată temperatură din scena observată.*

## 8. Configurarea conexiunii Wi-Fi

Controlează-ți dispozitivul, accesează transmisia live și navighează prin galerie direct de pe telefonul sau tableta ta. Pentru a conecta dispozitivul ATN la smartphone-ul sau tableta ta, urmează instrucțiunile de mai jos.

### 8.1 Activarea WiFi-ului pe dispozitivul ATN

- Apăsați lung butonul de meniu (Menu).
- Folosiți butoanele Sus și Jos pentru a naviga prin meniu.
- Selectați și activați funcția WiFi.

### 8.2 Instalarea aplicației ATN

Descărcați aplicația ATN Blaze din App Store sau Google Play.

Deschideți aplicația și urmați acești pași:

1. Atingeți Conectare dispozitiv nou.
2. Selectați tipul dispozitivului și atingeți Următorul.
3. După finalizarea acestui pas, selectați prima opțiune: Conectare la Blaze Hunter.
4. Asigurați-vă că WiFi-ul dispozitivului este activat.
5. Atingeți Citește SSID din codul QR și scanați codul QR situat pe partea din spate a capacului lentilei dispozitivului.
6. Introduceți parola WiFi (12345678) când vi se solicită.
7. Atingeți Următorul.

După ce aplicația confirmă mesajul Am găsit Blaze Hunter-ul dvs., dispozitivul este conectat cu succes.

### 8.3 Specificații Wi-Fi

- Bandă de frecvență: 2,4 GHz (2,4 GHz până la 2,4835 GHz).
- Limită de putere transmisă: 20 dBm.

## 9. Informații legale

©2024 ATN Europe Ltd. Toate drepturile rezervate.

## 10. Despre acest manual

- Acest manual este doar pentru referință. Pot exista mici diferențe între manual și produs.
- Nu suntem responsabili pentru pierderile rezultate din utilizarea produsului în moduri care nu sunt conforme cu manualul.
- Manualul va fi actualizat conform celor mai recente legi și reglementări din jurisdicțiile relevante. Pentru informații detaliate, consultați manualul complet scanând codul QR sau vizitând site-ul nostru oficial. Acest manual este doar pentru referință. Pot exista mici diferențe între versiunea electronică și cea tipărită.
- Toate designurile și software-urile sunt supuse modificărilor fără notificare prealabilă. Actualizările produsului pot duce la anumite diferențe între produsul real și manual. Vă rugăm să contactați serviciul clienți pentru cel mai recent program și documentația suplimentară.
- Pot exista erori de tipar sau abateri în descrierea funcțiilor, operațiunilor și datelor tehnice. În cazul oricărei îndoieli sau controverse, ne rezervăm dreptul de a oferi explicația finală.
- Actualizați software-ul de citire sau încercați alt software principal de citire dacă manualul (în format PDF) nu poate fi deschis.
- Toate mărcile comerciale, mărcile înregistrate și numele companiilor din manual sunt proprietatea deținătorilor lor respectivi.
- Vizitați site-ul nostru web, contactați furnizorul sau serviciul clienți dacă apar probleme în utilizarea camerei.
- În cazul oricărei incertitudini sau controverse, ne rezervăm dreptul de a oferi explicația finală.

## 11. Eliminare



Predați aparatele electrice uzate și bateriile la punctele locale de colectare pentru reciclare. Bateriile trebuie să fie complet descărcate înainte de a fi eliminate. Componentele dispozitivului pot fi reciclate ca plastic și metal.

## Eliminarea bateriei

- Înainte de a elimina bateria, asigurați-vă că este complet descărcată.

## 12. Limitarea responsabilității

ATN nu va fi responsabilă pentru nicio reclamație, acțiune, proces, procedură, costuri, cheltuieli, daune sau răspunderi care decurg din utilizarea acestui produs. Operarea și utilizarea produsului sunt responsabilitatea exclusivă a clientului. Obligația exclusivă a ATN este limitată la furnizarea produselor și serviciilor descrise în acest document, conform termenilor și condițiilor acestui Acord. Furnizarea produselor vândute și a serviciilor efectuate de ATN către client nu va fi interpretată, considerată sau privită, fie explicit, fie implicit, ca fiind în beneficiul sau crearea oricărei obligații față de o terță parte sau entitate juridică din afara ATN și a clientului; obligațiile ATN conform acestui Acord se extind exclusiv către client. Răspunderea ATN pentru daune, indiferent de forma sau natura acțiunii, nu va depăși taxele sau alte sume plătite către ATN de către client sau distribuitorul acestuia. ATN nu va fi, în niciun caz, responsabilă pentru daune speciale, indirecte, accidentale sau consecvente, inclusiv, dar fără a se limita la, pierderi de venituri, pierderi de profituri sau pierderi de venituri, indiferent dacă aceste daune erau previzibile sau nu la momentul achiziției, și indiferent dacă aceste daune rezultă din încălcarea unei garanții, încălcarea unui acord, neglijență, răspundere strictă sau orice altă teorie a răspunderii.

## 13. Declarație de conformitate UE



Acest produs și, după caz, accesoriile furnizate sunt marcate CE și respectă legislația armonizată aplicabilă a Uniunii Europene. Acest echipament este în conformitate cu: Directiva 2014/53/UE (Directiva privind echipamentele radio – RED) / Directiva 2011/65/UE (Restricția substanțelor periculoase – RoHS) / Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile și deșeurile de baterii / Directiva 2012/19/UE (Deșeurile de echipamente electrice și electronice – DEEE/WEEE).



În conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs nu trebuie eliminat pe teritoriul Uniunii Europene ca deșeu municipal nesortat. Pentru reciclare corespunzătoare, returnați produsul furnizorului la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau eliminați-l la centrele de colectare desemnate conform reglementărilor locale.



Acest produs conține o baterie reîncărcabilă litiu-ion care poate fi îndepărtată și înlocuită de către utilizatorul final. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile și deșeurile de baterii, bateria este supusă colectării separate și cerințelor speciale de reciclare și nu trebuie eliminată ca deșeu municipal nesortat. Bateria este marcată cu simbolul coșului de gunoi pe roți barat. Dacă este cazul, simbolul poate include marcaje chimice precum Cd, Pb sau Hg.



Bateria poate fi îndepărtată și înlocuită de către utilizatorul final conform instrucțiunilor furnizate în acest manual. Utilizați numai tipurile de baterii specificate de producător. Nu utilizați baterii deteriorate, incompatibile sau neaprobate. Asigurați-vă că compartimentul bateriei este închis corespunzător după înlocuire. Manipularea necorespunzătoare a bateriilor litiu-ion poate duce la incendiu, explozie sau rănire.

## 14. Informații despre producător

ATN Europe Ltd  
1588 Sofia, Bulgaria  
ul. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park  
E-Mail: support@atneu.com  
Telefon: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter Series

## Thermische monoculaire camera

*Snelstartgids*

---

### 1. Veiligheidsinstructies



#### **WAARSCHUWING**

Lees en volg deze gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsinstructies, voordat u het apparaat gebruikt.

De aanbevolen gebruikstemperatuur ligt tussen  $-10^{\circ}\text{C}$  en  $+50^{\circ}\text{C}$ . Bij een te hoge temperatuur schakelt de thermische monoculaire camera automatisch uit door de hoogtemperatuurbeveiliging.

- Gebruik het apparaat niet gedurende langere tijd in een omgeving met hoge temperatuur.

#### **Schade aan het apparaat door vochtindringing!**

Het apparaat is alleen beschermd tegen externe vochtigheid als de batterij correct is geplaatst en de rubberen USB-C-afdichtdop stevig gesloten is.

- Bij gebruik in vochtige omstandigheden, zoals regenachtig weer, zorg ervoor dat de USB-interfaceafdekking aan de linkerkant van het apparaat goed gesloten is.
- Zorg ervoor dat de batterij correct is geplaatst en de bajonetsluiting vastzit.

#### **Schade aan elektronische componenten door blootstelling aan intensieve energiebronnen!**

Schade door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing valt niet onder de garantie.

- Richt de lens van het apparaat niet op intense energiebronnen (zoals lasers, de zon).

### **Veilige omgang met de batterij**

De batterij is geen speelgoed.

Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.

- Onjuist gebruik van de batterij kan aanzienlijke schade en zelfs explosies veroorzaken.
- Controleer de batterij op schade vóór elk gebruik en iedere laadcyclus. Teken van een defecte batterij zijn vervorming, smeltpunten in de kunststof behuizing, verkleuring, geur of intense warmteontwikkeling.
- Neem bij schade aan de batterij contact op met de klantenservice van ATN.

### **Risico op letsel door explosie!**

- Gebruik de batterij niet als de isolatie of andere componenten beschadigd zijn.

### **Risico op letsel door bijtende stoffen!**

Bijtende stoffen kunnen ontsnappen uit een beschadigde batterij.

- Vermijd contact met huid en ogen.
- Adem geen dampen in.
- Raadpleeg een arts als uw gezondheid wordt beïnvloed.

### **Risico op letsel door brand en explosie!**

- Verzend geen beschadigde batterij.
- Lever een beschadigde batterij in bij een lokaal inzamelpunt voor gevaarlijke stoffen.

### **Schade aan de batterij bij diepe ontlading!**

Diepe ontlading kan onherstelbare schade aan de batterij veroorzaken.

- Laad een volledig ontladen ("diep ontladen") batterij onmiddellijk op.

## **Schade door oververhitting van de batterij en het apparaat!**

- Externe warmtebronnen kunnen de batterij en het apparaat waarin de batterij is geplaatst beschadigen.
- Gebruik de batterij en het apparaat niet langdurig in een omgeving met hoge temperaturen.
- Bescherm de batterij tegen direct zonlicht en andere warmtebronnen.
- Bewaar de batterij op een droge en koele plaats.
- Gooi de batterij niet in vuur en verbrand deze niet.

## **Schade aan de batterij door onjuiste omgang!**

- Open de isolatie van de batterij niet.
- Bescherm de batterij tegen mechanische schade.
- Kortsluit de contacten van de batterij niet.
- Zorg ervoor dat de vier contacten geen direct contact met elkaar hebben bij opslag.

## **Veilig opladen van de batterij**

De optimale omgevingstemperatuur voor opladen ligt tussen 15 °C en 25 °C. De toegestane omgevingstemperatuur is tussen 0 °C en 37 °C.

## **Risico op letsel door brand en explosie!**

Onjuist opladen kan ervoor zorgen dat de batterij, opladers en andere componenten vlam vatten of exploderen.

- Gebruik geen opladers die voor een ander type batterij zijn ontworpen.
- Gebruik alleen opladers die geschikt zijn voor deze batterij.
- Gebruik uitsluitend onbeschadigde kabels en opladers.
- Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur tijdens het opladen binnen de toegestane grenzen blijft.
- Vermijd condensvorming in de lucht tijdens het opladen.
- Zorg ervoor dat de batterij tijdens het opladen niet abnormaal opwarmt. De batterij mag slechts lauw worden.
- Laat de batterij niet onbeheerd achter tijdens het opladen.
- Dek de batterij niet af tijdens het opladen.

- Laat de batterij niet langer dan nodig in de oplader.

### **Risico op letsel door laserafstandsmeter (LRF)!**

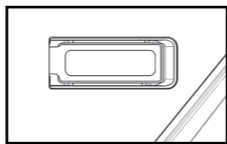
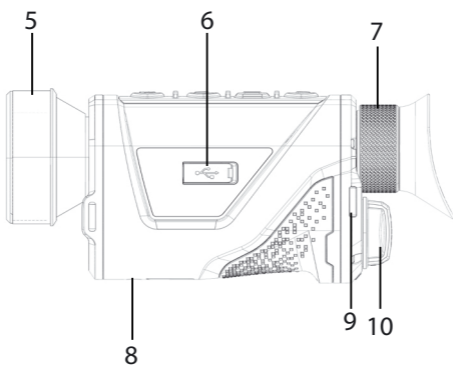
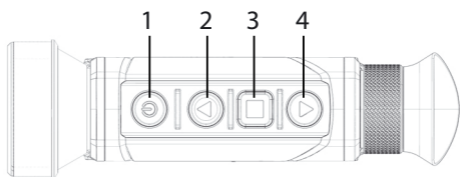
De laserstraling die door het apparaat wordt uitgezonden, kan oogletsel, huidverbranding of ontbranding van brandbare stoffen veroorzaken.

- Controleer voordat u de laserafstandsfunctie inschakelt of er geen personen of brandbare stoffen voor de laserlens staan.

### **Transport**

De transportvoorschriften voor gevaarlijke goederen zijn van toepassing op het vervoer van intacte lithium-ionbatterijen.

- Houd u aan de relevante lokale voorschriften.



## 2. Uiterlijk

### Componenten (pagina 173)

No.	Componenten	Functie
1	AAN/UIT-KNOP	Kort indrukken: Stand-by modus/ apparaat activeren. Lang indrukken: Aan/Uit knop.
2	OP-KNOP	<b>LRF:</b> Kort indrukken: Meting. Kort indrukken van zowel de Op- als de Menuknop: Maakt een foto. <b>Non-LRF:</b> Kort indrukken: Maakt een foto. <b>Beide LRF &amp; Non-LRF:</b> Lang indrukken – Starten/Stoppen van video-opname.
3	MENU-KNOP	Menu-/Bevestigingsknop. Kort indrukken: Knop voor kleurpaletten. Lang indrukken: Opent het menu.
4	NEER-KNOP	Omlaag. Kort indrukken: Zoomknop. Lang indrukken: Sluiterknop.
5	FOCUSRING	Focusaanpassing.
6	USB TYPE-C POORTDEKSEL	USB TYPE-C poort.
7	DIOPTRIERING	Dioptrieaanpassing.
8	STATIEFMOER	Maakt veilige en efficiënte montage/ demontage van apparaten mogelijk.

No.	Componenten	Functie
9	MICROFOON	Geluidsopname.
10	BATTERIJVAK	Houdt en verbindt de batterij.

## 3. Het opladen van het apparaat

### 3.1 Batterij-informatie

De statusbalk toont de batterijstatus zodra het apparaat wordt ingeschakeld. Als de batterij bijna leeg is, laad het apparaat dan op om optimale functionaliteit te behouden.

### 3.2 Opladen

Zorg ervoor dat de batterijtemperatuur tijdens het opladen binnen het veilige bereik blijft. Zo niet, dan wordt de oplaadfunctie automatisch uitgeschakeld.

Gebruik de meegeleverde Type-C-datakabel om het apparaat op te laden.

Zo laadt u het apparaat op:

1. Open de afdichtklep van de Type-C-poort.
2. Sluit de Type-C-kabel aan op de poort om het opladen te starten.

### 3.3 Status van de oplaadindicator

- Rood licht aan: Opladen is bezig.
- Groen licht aan: Volledig opgeladen.
- Geen licht: Kabel is niet aangesloten of opladen is niet actief.

## 4. Aan/Uit

### 4.1 Functies van de aan/uit-knop

- Lang indrukken: Start of sluit de camera af.
- Kort indrukken: Stand-by modus/apparaat activeren.

## **OPMERKING**

*Na het inschakelen van het apparaat, verwijder de beschermkap van de lens voor een correcte werking.*

## **5. Focussen**

### **5.1 Dioptrie-aanpassing**

Door de dioptrie-aanpassingsring met de klok mee of tegen de klok in te draaien, kunt u de optimale dioptrie-instelling voor uw ogen bereiken.

## **OPMERKING**

*Zorg ervoor dat u de dioptrie aanpast voor optimale helderheid voordat u de functies van het apparaat configureert.*

### **5.2 Focusaanpassing**

Door de focusaanpassingsring met de klok mee of tegen de klok in te draaien, kunt u de optimale focus bereiken voor de huidige waarnemingsafstand.

## **OPMERKING**

*Vermijd tijdens het aanpassen contact met de lens om vlekken te voorkomen die de beeldkwaliteit kunnen beïnvloeden.*

## **6. Kleurpaletten instellen**

Thermische kleurpaletten voegen visuele aanwijzingen toe aan het thermische beeld door kleuren te gebruiken om temperatuurverschillen aan te geven.

### **6.1 Selecteer een palet**

Om een palet te selecteren, drukt u op het startscherm kort op de Menu-knop.

Bij elke druk schakelt u door de beschikbare paletten.

### **6.2 Beschikbare kleurpaletten**

#### **1. Wit warm**

- Objecten met een hoge temperatuur verschijnen wit.
- Objecten met een lage temperatuur - zwart.

## 2. Hoog rood

- Objecten met de hoogste temperatuur verschijnen rood en vallen op.
- De rest van de objecten gedraagt zich zoals in het Wit warm-palet.

## 3. Ironbow

- Objecten met een hoge temperatuur verschijnen felgeel.
- Objecten met een lage temperatuur - zwart.
- Alle andere objecten met tussentemperaturen in de scène verschijnen van koud naar warm: violet, paars, rood, oranje.

## 4. Zwart warm

- Objecten met een hoge temperatuur verschijnen zwart.
- Objecten met een lage temperatuur - wit.

## 5. Sepia

- Objecten met een hoge temperatuur verschijnen in amberkleur.
- Objecten met een lage temperatuur - zwart.

## 6. Groen warm

- Objecten met een hoge temperatuur verschijnen groen.
- Objecten met een lage temperatuur - zwart.

# 7. Hotpoint instellen

De functie Hotpoint volgt in realtime het punt met de hoogste temperatuur.

## 7.1 Hotpoint inschakelen/uitschakelen

Om deze functie in te schakelen, volgt u de volgende stappen:

1. Houd op het startscherm de Menu-knop ingedrukt.
2. Gebruik de Op- en Neer-knoppen om de Hotpoint-functie te selecteren.
3. Druk op de Menu-knop om de Hotpoint-functie in of uit te schakelen.

## **OPMERKING**

*Na inschakeling zal het Hotpoint-pictogram automatisch het punt met de hoogste temperatuur in de waargenomen scène lokaliseren en markeren.*

## **8. Instellen van Wi-Fi-verbinding**

Bedien je apparaat, bekijk live streaming en blader door de galerij rechtstreeks vanaf je telefoon of tablet. Volg de onderstaande instructies om je ATN-apparaat met je smartphone of tablet te verbinden.

### **8.1 WiFi inschakelen op uw ATN-apparaat**

- Houd de Menuknop ingedrukt.
- Gebruik de knoppen Omhoog en Omlaag om door het menu te navigeren.
- Selecteer en activeer de WiFi-functie.

### **8.2 De ATN-app installeren**

Download de ATN Blaze-app uit de App Store of van Google Play. Open de app en volg deze stappen:

1. Tik op Nieuw apparaat verbinden.
2. Kies uw apparaattype en tik op Volgende.
3. Wanneer deze stap is voltooid, kiest u de eerste optie Verbinden met Blaze Hunter.
4. Zorg ervoor dat de WiFi van uw apparaat is ingeschakeld.
5. Tik op SSID lezen van QR-code en scan de QR-code die zich aan de achterkant van de lenskap van het apparaat bevindt.
6. Voer het WiFi-wachtwoord (12345678) in wanneer hierom wordt gevraagd.
7. Tik op Volgende.

Wanneer de app bevestigt met We hebben uw Blaze Hunter gevonden, is uw apparaat succesvol verbonden.

### **8.3 WiFi-specificaties**

- Frequentieband: 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz).
- Maximale zendvermogen: 20 dBm.

## 9. Juridische informatie

©2024 ATN Europe Ltd. Alle rechten voorbehouden.

## 10. Over deze handleiding

- De handleiding is uitsluitend bedoeld als referentie. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen de handleiding en het product.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor verliezen die voortvloeien uit het gebruik van het product op een manier die niet in overeenstemming is met de handleiding.
- De handleiding wordt bijgewerkt volgens de nieuwste wetten en voorschriften van de relevante rechtsgebieden. Voor gedetailleerde informatie raadpleegt u de volledige gebruikershandleiding door de QR-code te scannen of onze officiële website te bezoeken. De handleiding is uitsluitend bedoeld als referentie. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen de elektronische en papieren versie.
- Alle ontwerpen en software kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Produktupdates kunnen leiden tot verschillen tussen het daadwerkelijke product en de handleiding. Neem contact op met de klantenservice voor de meest recente updates en aanvullende documentatie.
- Er kunnen drukfouten of afwijkingen zijn in de beschrijving van functies, bediening en technische gegevens. Bij twijfel of geschillen behouden wij ons het recht voor op de uiteindelijke uitleg.
- Werk de leessoftware bij of probeer andere gangbare leessoftware als de handleiding (in PDF-formaat) niet kan worden geopend.
- Alle handelsmerken, geregistreerde handelsmerken en bedrijfsnamen in de handleiding zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Bezoek onze website, neem contact op met de leverancier of klantenservice als er problemen optreden bij het gebruik van de camera.
- Bij onzekerheid of geschillen behouden wij ons het recht voor op de uiteindelijke uitleg.

## 11. Verwijdering



Lever gebruikte elektrische apparaten en batterijen in bij het lokale inzamelpunt voor recycling. Batterijen moeten volledig ontladen zijn voordat ze worden weggegooid. De componenten van het apparaat kunnen worden ingeleverd voor recycling van kunststof en metaal.

### **Batterij weggooien**

- Zorg ervoor dat de batterij volledig ontladen is voordat u deze weggooit.

## 12. Beperking van aansprakelijkheid

ATN is niet aansprakelijk voor enige claims, acties, rechtszaken, procedures, kosten, uitgaven, schade of aansprakelijkheden die voortvloeien uit het gebruik van dit product. Het gebruik en de werking van het product is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de klant. ATN's enige verplichting is beperkt tot het leveren van de producten en diensten zoals beschreven in deze overeenkomst en in overeenstemming met de voorwaarden hierin. De levering van producten die door ATN aan de klant worden verkocht en diensten die worden uitgevoerd, mogen niet worden geïnterpreteerd, uitgelegd of beschouwd als zijnde ten voordele van of het creëren van enige verplichting jegens een derde partij of juridische entiteit buiten ATN en de klant. De verplichtingen van ATN onder deze overeenkomst zijn uitsluitend gericht op de klant. De aansprakelijkheid van ATN voor schade, ongeacht de aard of vorm van de actie, mag niet hoger zijn dan de door de klant of diens dealer aan ATN betaalde vergoedingen of andere kosten. ATN is in geen geval aansprakelijk voor speciale, indirecte, incidentele of gevolgschade, inclusief, maar niet beperkt tot, gederfde inkomsten, verloren omzet of winstderving, ongeacht of dergelijke schade voorzienbaar was op het moment van aankoop, en ongeacht of dergelijke schade voortvloeit uit schending van garantie, schending van overeenkomst, nalatigheid, strikte aansprakelijkheid of enige andere aansprakelijkheid theorie.

## 13. EU-Conformiteitsverklaring



Dit product en, indien van toepassing, de meegeleverde accessoires zijn CE-gemarkeerd en voldoen aan de toepasselijke geharmoniseerde wetgeving van de Europese Unie. Deze apparatuur voldoet aan: Richtlijn 2014/53/EU (Radio Equipment Directive – RED) / Richtlijn 2011/65/EU (Beperking van gevaarlijke stoffen – RoHS) / Verordening (EU) 2023/1542 inzake batterijen en afgedankte batterijen / Richtlijn 2012/19/EU (Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE).



In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU mag dit product binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Voor correcte recycling kunt u het product terugbrengen naar uw leverancier bij aankoop van een gelijkwaardig nieuw apparaat of het afgeven bij aangewezen inzamelpunten volgens de lokale regelgeving.



Dit product bevat een oplaadbare lithium-ionbatterij die door de eindgebruiker kan worden verwijderd en vervangen. In overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542 inzake batterijen en afgedankte batterijen is de batterij onderworpen aan gescheiden inzameling en specifieke recyclingvereisten en mag deze niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. De batterij is gemarkeerd met het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op wielen. Indien van toepassing kan het symbool chemische aanduidingen bevatten zoals Cd, Pb of Hg.



De batterij kan door de eindgebruiker worden verwijderd en vervangen volgens de instructies in deze handleiding. Gebruik alleen batterijtypen die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Gebruik geen beschadigde, incompatibele of niet-goedgekeurde batterijen. Zorg ervoor dat het batterijcompartiment na vervanging goed gesloten is. Onjuist gebruik van lithium-ionbatterijen kan leiden tot brand, explosie of letsel.

## **14. Fabrikant informatie**

ATN Europe Ltd  
1588 Sofia, Bulgarije  
ul. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park  
E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)  
Telefoon: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter Series

## Termisk monokulær kamera

### *Hurtig Start Guide*

---

## 1. Sikkerhedsinstruktioner



### **ADVARSEL**

Læs og følg disse brugsanvisninger, især sikkerhedsinstruktionerne, inden du bruger enheden.

Den anbefalede driftstemperatur er fra  $-10^{\circ}\text{C}$  til  $+50^{\circ}\text{C}$ . Hvis temperaturen bliver for høj, vil det termiske monokulære kamera gå i højtemperaturbeskyttelsestilstand og automatisk slukke.

- Brug ikke enheden i længere tid i et miljø med høj temperatur.

### **Skader på enheden som følge af fugtindtrængning!**

Enheden er kun beskyttet mod ekstern fugt, hvis batteriet er korrekt isat, og USB-C-gummikappen er tæt lukket.

- Hvis enheden bruges i fugtige omgivelser, såsom i regnvej, skal du sørge for, at USB-interface-dækslet på venstre side af enheden er stramt lukket.
- Sørg for, at batteriet er isat korrekt, og at bajonetlåsen er sikret.

### **Skader på enhedens elektroniske komponenter ved udsættelse for intensive energikilder!**

Skader som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen dækkes ikke af garantien.

- Ret ikke enhedens linse mod intense energikilder (f.eks. laserenheder, solen).

### **Sikker håndtering af batteriet.**

Batteriet er ikke legetøj.

Hold batteriet væk fra børn.

- Forkert brug af batteriet kan føre til betydelige skader og endda eksplosioner.
- Kontroller batteriet for skader før hver brug og opladning. Tegn på et defekt batteri inkluderer deformation, smeltede punkter på plastkabinettet, misfarvning, lugt, intens varmeudvikling.
- I tilfælde af skader på batteriet skal du kontakte ATN kundeservice.

### **Risiko for personskade ved eksplosion!**

- Brug ikke batteriet, hvis isoleringen eller andre komponenter er beskadiget.

### **Risiko for personskade fra ætsende stoffer!**

Ætsende stoffer kan slippe ud af et beskadiget batteri.

- Undgå hud- og øjenkontakt med stoffer, der er lækker ud.
- Undgå at indånde dampe.
- Kontakt en læge, hvis din helbredstilstand påvirkes.

### **Risiko for personskade ved brand og eksplosion!**

- Send ikke et beskadiget batteri med post.
- Bortskaf et beskadiget batteri på lokale indsamlingssteder for farligt affald

### **Skader på batteriet ved dyb afladning!**

Dyb afladning kan forårsage uoprettelig skade på batteriet.

- Oplad straks et helt afladet ("dybt afladet") batteri.

### **Skader på batteriet og enheden som følge af overophedning!**

- Eksterne varmekilder kan beskadige batteriet og enheden, hvor batteriet er isat.
- Brug ikke batteriet eller enheden i længere tid i et miljø med høj temperatur.
- Beskyt batteriet mod direkte sollys og andre varmekilder.
- Opbevar batteriet på et tørt og køligt sted.

- Smid ikke batteriet i ild. Forbrænd ikke batteriet.

### **Skader på batteriet ved forkert håndtering!**

- Åbn ikke batteriets isolering.
- Beskyt batteriet mod mekaniske skader.
- Kortslut ikke batteriets kontakter.
- Når batteriet opbevares, skal du sikre, at der ikke er direkte forbindelse mellem dets fire kontakter.

### **Sikker opladning af batteriet**

Den optimale omgivelsestemperatur til opladning er mellem 15 °C og 25 °C. Den tilladte omgivelsestemperatur er mellem 0 °C og 37 °C.

### **Risiko for personskade ved brand og eksplosion!**

Forkert opladning kan få batteriet, opladeren og andre komponenter til at bryde i brand eller eksplodere.

- Brug ikke opladere designet til en anden batteritype.
- Brug kun opladere, der er kompatible med dette batteri.
- Brug kun ubeskadigede kabler og opladere til opladning.
- Sørg for, at omgivelsestemperaturen under opladning er inden for den tilladte grænse.
- Sørg for, at luften omkring ikke kondenserer under opladningen.
- Sørg for, at batteriet ikke opvarmes unormalt under opladning. Batteriet må højst blive lunkent.
- Efterlad ikke batteriet uden opsyn under opladning.
- Sørg for, at batteriet ikke er dækket under opladning.
- Lad ikke batteriet sidde i opladeren længere end nødvendigt.

### **Risiko for personskade fra laserafstandsmåler (LRF)!**

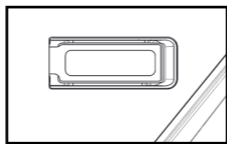
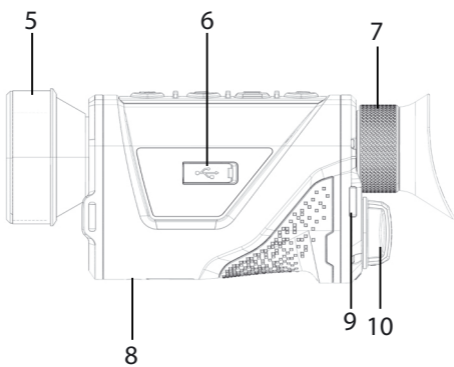
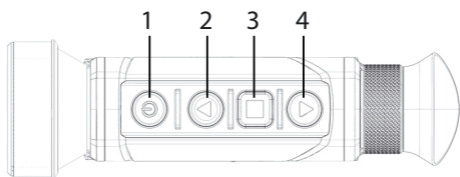
Den laserstråling, der udsendes fra enheden, kan forårsage øjenskader, forbrændinger på huden eller antænde brændbare materialer.

Før du aktiverer lasermålefunktionen, skal du sikre, at der ikke er personer eller brændbare materialer foran laserlinsen.

## **Transport**

Transportregler for farligt gods gælder for forsendelse af intakte litium-ion-batterier.

- Overhold relevante lokalt gældende regler.



## 2. Udseende

### Komponenter (side 187)

No.	Komponenter	Funktion
1	TÆND/SLUK-KNAP	Kort tryk: Standbytilstand/væk enheden. Langt tryk: Tænd/Sluk enheden.
2	OP-KNAP	<b>LRF:</b> Kort tryk: Måling. Kort tryk samtidig på Op- og Menu-knappen: Tager et foto. <b>Non-LRF:</b> Kort tryk: Tager et foto. <b>Både LRF og Non-LRF:</b> Langt tryk - Start/Stop videooptagelse.
3	MENU-KNAP	Menu/Bekræft-knap. Kort tryk: Farvepaletter-knap. Langt tryk: Åbner menuen.
4	NED-KNAP	Ned. Kort tryk: Zoom-knap. Langt tryk: Udløser-knap.
5	FOKUSRING	Justering af fokus.
6	DÆKSEL TIL USB TYPE-C PORT	USB TYPE-C port.
7	DIOPTRIRING	Justering af dioptri.
8	STATIVGEVIND	Muliggør sikker og effektiv montering/afmontering af enheder.

No.	Komponenter	Funktion
9	MIKROFON	Lydoptagelse.
10	BATTERIRUM	Rummer og forbinder batteriet.

## 3. Opladning af enheden

### 3.1 Batterioplysninger

Statuslinjen viser batteriets status, når enheden tændes. Hvis batteriet er lavt, skal kameraet oplades for at opretholde optimal funktionalitet.

### 3.2 Opladning

Sørg for, at batteriets temperatur forbliver inden for det sikre område under opladning. Hvis ikke, vil opladningsfunktionen automatisk deaktiveres.

Brug det medfølgende Type-C-datakabel til opladning.

Sådan oplades enheden:

1. Åbn tætningsdækslet til Type-C-porten.
2. Tilslut Type-C-kablet til porten for at starte opladningen.

### 3.3 Status for opladningsindikator

- Rødt lys tændt: Opladning i gang.
- Grønt lys tændt: Fuldt opladet.
- Intet lys: Kablet er ikke tilsluttet, eller opladning er ikke aktiv.

## 4. Tænd/Sluk

### 4.1 Funktioner for tænd/sluk-knap

- Langt tryk: Start eller sluk kameraet.
- Kort tryk: Standbytilstand/Væk enheden.

#### **BEMÆRK**

*Efter at have tændt enheden, fjern beskyttelsesdækslet fra linsen for korrekt drift.*

## 5. Fokusering

### 5.1 Justering af dioptri

Ved at dreje dioptrijusteringsringen (med eller mod uret) kan du opnå den optimale dioptriindstilling for dine øjne.

#### **BEMÆRK**

*Før du konfigurerer enhedens funktioner, skal du sikre dig, at dioptrien er justeret for optimal klarhed.*

### 5.2 Fokusjustering

Ved at dreje fokusjusteringsringen (med eller mod uret) kan du opnå optimal fokus for den aktuelle observationsafstand.

#### **BEMÆRK**

*Under justeringerne skal du undgå at røre ved linsen for at forhindre pletter, der kan påvirke billedkvaliteten.*

## 6. Indstilling af farvepaletter

Termiske farvepaletter tilføjer visuelle markører til det termiske billede ved at bruge farver til at indikere temperaturniveauer.

### 6.1 Vælg en palet

For at vælge en palet, mens du er på startskærmen, skal du kort trykke på Menu-knappen.

Hvert tryk vil skifte mellem de tilgængelige paletter.

### 6.2 Tilgængelige farvepaletter

#### 1. Hvid varm

- Højt tempererede objekter vises som hvide.
- Lavt tempererede objekter vises som sorte.

#### 2. Høj rød

- Objekter med den højeste temperatur vises som røde og skiller sig ud.
- Resten af objekterne opfører sig som i Hvid varm-paletten.

#### 3. Ironbow

- Højt tempererede objekter vises som lysende gule.

- Lavt tempererede objekter vises som sorte.
- Øvrige objekter med mellemliggende temperatur vises i farver fra koldt til varmt: violet, lilla, rød, orange.

#### 4. Sort varm

- Højt tempererede objekter vises som sorte.
- Lavt tempererede objekter vises som hvide.

#### 5. Sepia

- Højt tempererede objekter vises i ravgul farve.
- Lavt tempererede objekter vises som sorte.

#### 6. Grøn varm

- Højt tempererede objekter vises som grønne.
- Lavt tempererede objekter vises som sorte.

## 7. Indstilling af varmepunkt

Funktionen Varmepunkt sporer punktet med den højeste temperatur i realtid.

### 7.1 Aktivér/Deaktivér varmepunkt

For at aktivere funktionen skal du følge disse trin:

1. På startskærmen, hold Menu-knappen nede.
2. Brug Op- og Ned-knapperne til at vælge funktionen Varmepunkt.
3. Tryk på Menu-knappen for at aktivere eller deaktivere funktionen Varmepunkt.

#### **BEMÆRK**

*Når funktionen er aktiveret, vil ikonet for varmepunkt automatisk finde og markere stedet med den højeste temperatur i den aktuelt observerede scene.*

## 8. Opsætning af Wi-Fi-forbindelse

Styr din enhed, få adgang til live-streaming, og gennemse galleriet direkte fra din telefon eller tablet. For at forbinde din ATN-enhed med din smartphone eller tablet skal du følge nedenstående instruktioner.

### 8.1 Aktivér Wi-Fi på din ATN-enhed

- Hold Menu-knappen nede.

- Brug knapperne Op og Ned til at navigere i menuen.
- Vælg og aktiver Wi-Fi-funktionen.

## 8.2 Installer ATN-appen

Download ATN Blaze-appen fra App Store eller Google Play.

Åbn appen, og følg disse trin:

1. Tryk på Tilslut ny enhed.
2. Vælg din enhedstype, og tryk på Næste.
3. Når dette trin er fuldført, skal du vælge den første mulighed Tilslut til Blaze Hunter.
4. Sørg for, at Wi-Fi er aktiveret på din enhed.
5. Tryk på Læs SSID fra QR-kode, og scan QR-koden, der findes på bagsiden af enhedens linsecover.
6. Indtast Wi-Fi-adgangskoden (12345678), når du bliver bedt om det.
7. Tryk på Næste.

Når appen bekræfter meddelelsen Vi fandt din Blaze Hunter, er din enhed tilsluttet.

## 8.3 Wi-Fi-specifikationer

- Frekvensbånd: 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz).
- Maksimal sendestyrke: 20 dBm.

## 9. Juridisk information

©2024 ATN Europe Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

## 10. Om denne manual

- Manualen er kun til reference. Der kan forekomme mindre forskelle mellem manualen og produktet.
- Vi er ikke ansvarlige for tab, der opstår ved brug af produktet på måder, der ikke er i overensstemmelse med manualen.
- Manualen vil blive opdateret i henhold til de nyeste love og regler i de relevante jurisdiktioner. For detaljerede oplysninger, se den fulde brugervejledning ved at scanne QR-koden eller

besøge vores officielle hjemmeside. Der kan være mindre forskelle mellem den elektroniske version og papirversionen.

- Alle design og software kan ændres uden forudgående skriftlig meddelelse. Produktopdateringer kan medføre forskelle mellem det faktiske produkt og manualen. Kontakt kundeservice for den nyeste version og supplerende dokumentation.
- Der kan forekomme trykfejl eller afvigelser i beskrivelsen af funktioner, operationer og tekniske data. Ved tvivl eller tvister forbeholder vi os retten til den endelige fortolkning.
- Hvis manualen (i PDF-format) ikke kan åbnes, opdater læsersoftwaren eller prøv en anden almindelig læser.
- Alle varemærker, registrerede varemærker og firmanavne i manualen tilhører deres respektive ejere.
- Besøg vores hjemmeside, kontakt leverandøren eller kundeservice, hvis der opstår problemer ved brug af kameraet.
- Ved usikkerhed eller tvister forbeholder vi os retten til den endelige fortolkning.

## 11. Bortskaffelse



Smid ikke affald fra elektrisk udstyr og batterier i husholdningsaffaldet. Aflever brugte elektriske apparater og batterier på den lokale genbrugsstation. Batterier skal være helt afladet, inden de bortskaffes. Enhedens komponenter kan afleveres til genbrug af plast og metal.

### Bortskaffelse af batteriet

- Før du bortskaffer batteriet, skal du sikre, at det er fuldstændigt afladet.

## 12. Ansvarsbegrænsning

ATN er ikke ansvarlig for krav, handlinger, søgsmål, sager, omkostninger, udgifter, skader eller forpligtelser, der opstår som følge af brugen af dette produkt. Drift og brug

af produktet er udelukkende Kundens ansvar. ATN's eneste forpligtelse er begrænset til at levere de produkter og tjenester, der er beskrevet heri, i overensstemmelse med vilkårene og betingelserne i denne aftale. Levering af produkter solgt og tjenester udført af ATN til Kunden skal ikke fortolkes, opfattes eller anses som værende til fordel for eller skabe nogen forpligtelse over for nogen tredjepart eller juridisk enhed uden for ATN og Kunden; ATN's forpligtelser under denne aftale gælder udelukkende for Kunden. ATN's ansvar i henhold til denne aftale for skader, uanset handlingsform, må ikke overstige de gebyrer eller andre omkostninger, der er betalt til ATN af kunden eller kundens forhandler. ATN er under ingen omstændigheder ansvarlig for særlige, indirekte, tilfældige eller følgeskader, herunder, men ikke begrænset til, tabt indkomst, tabt omsætning eller tabt fortjeneste, uanset om sådanne skader var forudsigelige på købstidspunktet eller ej, og uanset om sådanne skader opstår som følge af brud på garanti, brud på aftale, uagtsomhed, objektivi ansvar eller enhver anden ansvarsteori.

### 13. EU-overensstemmelseserklæring



Dette produkt og, hvor relevant, det medfølgende tilbehør er CE-mærket og overholder den gældende harmoniserede EU-lovgivning. Dette udstyr er i overensstemmelse med: Direktiv 2014/53/EU (Radioudstyrsdirektivet – RED) / Direktiv 2011/65/EU (Begrænsning af farlige stoffer – RoHS) / Forordning (EU) 2023/1542 om batterier og batteriaffald / Direktiv 2012/19/EU (Affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE).



I overensstemmelse med Direktiv 2012/19/EU må dette produkt inden for Den Europæiske Union ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. For korrekt genanvendelse skal produktet returneres til leverandøren ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller afleveres på en godkendt indsamlingsstation i henhold til lokale regler.



Dette produkt indeholder et genopladeligt lithium-ion-batteri, som kan fjernes og udskiftes af slutbrugeren. I overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542 om batterier og batteriaffald er batteriet omfattet af krav om separat indsamling og genanvendelse og må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Batteriet er mærket med symbolet af en overstreget affaldsbeholder på hjul. Hvor relevant kan symbolet indeholde kemiske markeringer såsom Cd, Pb eller Hg.



Batteriet kan fjernes og udskiftes af slutbrugeren i overensstemmelse med instruktionerne i denne manual. Brug kun batterityper, der er angivet af producenten. Brug ikke beskadigede, inkompatible eller ikke-godkendte batterier. Sørg for, at batterirummet er korrekt lukket efter udskiftning. Forkert håndtering af lithium-ion-batterier kan medføre brand, eksplosion eller personskade.

## 14. Producentoplysninger

ATN Europe Ltd  
1588 Sofia, Bulgarien  
ul. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park  
E-Mail: support@atneu.com  
Telefon: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter -sarja

## Lämpömonokulaari

*Pikaopas*

---

### 1. Turvallisuusohjeet



#### **VAROITUS**

Lue ja noudata näitä käyttöohjeita, erityisesti turvallisuusohjeita, ennen laitteen käyttöä.

Suosittelua käyttölämpötila on  $-10\text{ °C}$ – $+50\text{ °C}$ . Jos lämpötila on liian korkea, lämpömonokulaari siirtyy ylikuumenemissuojatilaan ja sammuu automaattisesti.

- Älä käytä laitetta pitkään korkeissa lämpötiloissa.

#### **Laitteen vaurioituminen kosteuden tunkeutumisen vuoksi!**

Laite on suojattu ulkoiselta kosteudelta vain, jos akku on asetettu oikein ja USB-C-kumisuojus on tiukasti suljettu.

- Jos käytät laitetta kosteissa olosuhteissa, kuten sateisella säällä, varmista, että laitteen vasemmalla puolella oleva USB-liitännän suojus on tiukasti suljettu.
- Varmista, että akku on asetettu oikein ja bajonettikiinnike on lukittu.

#### **Elektronisten komponenttien vaurioituminen altistuessa voimakkaille energialähteille!**

Käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

- Älä suuntaa laitteen linssiä voimakkaita energialähteitä kohti (kuten laserlaitteita tai aurinkoa).

#### **Akun turvallinen käsittely**

Akku ei ole lelu.

Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

- Akun väärinkäyttö voi aiheuttaa huomattavia vaurioita tai jopa räjähdyksiä.
- Tarkista akun kunto ennen jokaista käyttöä ja latausta. Viallisen akun merkkejä ovat muodonmuutokset, sulaneet kohdat muovikotelossa, värimuutokset, epämiellyttävä haju tai voimakas kuumeneminen.
- Jos akku on vaurioitunut, ota yhteyttä ATN:n asiakaspalveluun.

### **Räjähdysvaara!**

- Älä käytä akkua, jos sen eristys tai muut osat ovat vaurioituneet.

### **Korrosiivisten aineiden aiheuttama loukkaantumisriski!**

Vaurioitunut akku voi vuotaa syövyttäviä aineita.

- Vältä ihon ja silmien kosketusta vuotaneiden aineiden kanssa.
- Älä hengitä höyryjä.
- Jos terveytesi heikkenee, hakeudu lääkäriin.

### **Tulipalo- ja räjähdysvaara!**

- Älä lähetä vaurioitunutta akkua kuljetettavaksi.
- Toimita vaurioitunut akku paikalliseen vaarallisten jätteiden keräyspisteeseen.

### **Akun vaurioituminen syväpurkauksen vuoksi!**

Syväpurkaus voi aiheuttaa akun pysyvän vaurioitumisen.

- Lataa täysin purkautunut ("syväpurkautunut") akku välittömästi.

### **Akun ja laitteen vaurioituminen ylikuumentumisen vuoksi!**

- Ulkoiset lämmönlähteet voivat vahingoittaa akkua ja laitetta, jossa akku on asennettuna.
- Älä käytä akkua tai laitetta pitkään korkeissa lämpötiloissa.
- Suojaa akku suoralta auringonvalolta ja muilta lämmönlähteiltä.
- Säilytä akku kuivassa ja viileässä paikassa.
- Älä heitä akkua tuleen. Älä polta akkua.

## **Akun vaurioituminen väärän käsittelyn vuoksi!**

- Älä avaa akun eristystä.
- Suojaa akku mekaanisilta vaurioilta.
- Älä oikosulje akun koskettimia.
- Kun säilytät akkua, varmista, että sen neljän koskettimen välillä ei ole suoraa yhteyttä.

## **Akun turvallinen lataaminen**

Optimaalinen latauslämpötila on 15–25 °C. Sallittu latauslämpötila on 0–37 °C.

## **Tulipalo- ja räjähdysvaara!**

Virheellinen lataus voi aiheuttaa akun, laturien tai muiden komponenttien syttymisen tai räjähtämisen.

- Älä käytä latureita, jotka on suunniteltu erilaisille akuille.
- Käytä vain tämän akun kanssa yhteensopivia latureita.
- Käytä vain ehjiä kaapeleita ja latureita lataamiseen.
- Varmista latauksen aikana, että ympäristön lämpötila pysyy sallitun rajoissa.
- Varmista, ettei ympäröivä ilma tiivisty latauksen aikana.
- Varmista, ettei akku kuumene liikaa latauksen aikana. Akun tulisi pysyä korkeintaan kädenlämpöisenä.
- Älä jätä akkua valvomatta latauksen aikana.
- Älä peitä akkua latauksen aikana.
- Älä jätä akkua laturiin pidempään kuin on tarpeen.

## **Laseretäisyysmittarin (LRF) aiheuttama loukkaantumisriski!**

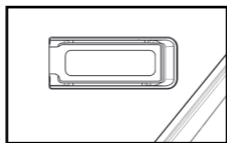
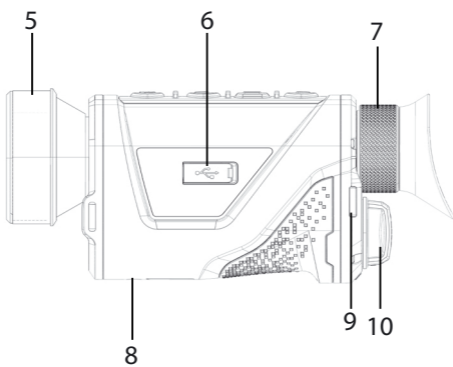
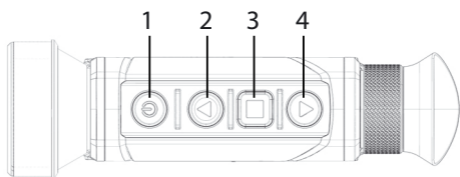
Laitteesta tuleva lasersäteily voi aiheuttaa silmävammoja, ihon palovammoja tai syttyä herkästi palavia aineita.

- Ennen etäisyysstoiminnon käyttöä varmista, ettei lasersäteen edessä ole ihmisiä tai syttyviä aineita.

## **Kuljetus**

Vaarallisten aineiden kuljetussäännöt koskevat ehjien litiumioniakkujen lähettämistä.

- Noudata paikallisia säädöksiä.



## 2. Ulkonäkö

### Komponentit (sivu 199)

No.	Komponentit	Toiminto
1	VIRTAPAINIKE	Lyhyt painallus: Valmiustila / Laitteen aktivointi. Pitkä painallus: Virran kytkeminen / sammuttaminen.
2	YLÖS-PAINIKE	<b>LRF (etäisyysmittarilla):</b> Lyhyt painallus: Mittaus. Lyhyt painallus Ylös- ja Menu-painikkeilla: Ota valokuva. <b>Ilman LRF-toimintoa:</b> Lyhyt painallus: Ota valokuva. <b>Molemmissa (LRF ja ilman LRF):</b> Pitkä painallus – Käynnistä/Lopeta videon tallennus.
3	MENU-PAINIKE	Menu-/Vahvistuspainike. Lyhyt painallus: Väriteemojen vaihtaminen. Pitkä painallus: Avaa valikko.
4	ALAS-PAINIKE	Alas Lyhyt painallus: Zoom-painike. Pitkä painallus: Suljinpainike.
5	TARKENNUSRENGAS	Tarkennuksen säätäminen.
6	USB TYPE-C -PORTIN SUOJUS	USB TYPE-C -portti.
7	DIOPTRIARENGAS	Diopterin säätäminen.

No.	Komponentit	Toiminto
8	KOLMIJALKARUUVI	Mahdollistaa turvallisen ja tehokkaan kiinnittämisen/irrottamisen.
9	MIKROFONI	Äänitallennus.
10	AKKUTILA	Säilyttää ja yhdistää akun.

## 3. Laitteen lataaminen

### 3.1 Akkutiedot

Käynnistyspalkki näyttää akun tilan, kun laite käynnistyy. Jos akku on vähissä, lataa kamera optimaalisen toiminnan varmistamiseksi.

### 3.2 Lataaminen

Varmista, että akun lämpötila pysyy sallitussa lämpötilan vaihteluvälissä latauksen aikana. Muussa tapauksessa lataustoiminto poistuu automaattisesti käytöstä.

Käytä lataamiseen laitteen mukana toimitettua Type-C-datakaapelia.

Laitteen lataaminen:

1. Avaa Type-C-portin tiivistesuojus.
2. Liitä Type-C-kaapeli porttiin aloittaaksesi latauksen

### 3.3 Latauksen merkkivalon tilat:

- Punainen valo päällä: Lataus käynnissä
- Vihreä valo päällä: Täysin ladattu
- Ei valoa: Kaapelia ei ole liitetty tai lataus ei ole aktiivinen

## 4. Virta päälle/pois

### 4.1 Virtapainikkeen toiminnot

- Pitkä painallus: Käynnistä tai sammuta kamera
- Lyhyt painallus: Valmiustila / Aktivoi laite

## **HUOMAUTUS**

*Käynnistyksen jälkeen poista linssin suojus, jotta laite toimii oikein.*

## **5. Tarkennus**

### **5.1 Diopterin säätäminen**

Kierrä diopterin säätörengasta (myötä- tai vastapäivään) saavuttaaksesi silmillesi parhaan mahdollisen diopteriasetuksen.

## **HUOMAUTUS**

*Ennen laitteen toimintojen asettamista varmista, että säädät diopterin optimaalisen selkeyden saavuttamiseksi.*

### **5.2 Tarkennuksen säätäminen**

Kierrä tarkennuksen säätörengasta (myötä- tai vastapäivään) saavuttaaksesi parhaan tarkennuksen kulloinkin havaittavaan etäisyyteen.

## **HUOMAUTUS**

*Säätöjen aikana vältä koskemasta linssiin, jotta et aiheuta tahroja, jotka voivat vaikuttaa kuvanlaatuun.*

## **6. Väriteemojen asettaminen**

Lämpökuvan väriteemat lisäävät visuaalisia vihjeitä lämpökuvaan käyttämällä värejä lämpötilatasojen osoittamiseen.

### **6.1 Väriteeman valitseminen**

Valitse väriteema seuraavasti: Päänäytöllä ollessasi paina Menu-painiketta lyhyesti.

Jokainen painallus siirtyy seuraavaan käytettävissä olevaan teemaan.

### **6.2 Käytettävissä olevat väriteemat**

#### **1. White hot (Valkoinen kuuma)**

- Korkean lämpötilan kohteet näkyvät valkoisina.
- Matalan lämpötilan kohteet - mustina.

## 2. High red (Kirkas punainen)

- Korkeimman lämpötilan kohteet näkyvät punaisina, korostaen ne.
- Muut kohteet näkyvät kuten White hot -teemassa.

## 3. Ironbow

- Korkean lämpötilan kohteet näkyvät kirkkaan keltaisina.
- Matalan lämpötilan kohteet - mustina.
- Muut välilämpötilan kohteet näkyvät väriskaalassa kylmästä lämpimään: violetti, purppura, punainen, oranssi.

## 4. Black hot (Musta kuuma)

- Korkean lämpötilan kohteet näkyvät mustina.
- Matalan lämpötilan kohteet - valkoisina.

## 5. Sepia

- Korkean lämpötilan kohteet näkyvät meripihkan värisinä.
- Matalan lämpötilan kohteet - mustina.

## 6. Green hot (Vihreä kuuma)

- Korkean lämpötilan kohteet näkyvät vihreinä.
- Matalan lämpötilan kohteet - mustina.

# 7. Kuumapisteen asettaminen

Kuumapiste-toiminto seuraa reaaliaikaisesti kohtaa, jossa on korkein lämpötila.

## 7.1 Kuumapisteen aktivointi/deaktivointi

Ota toiminto käyttöön seuraavasti:

1. Kun olet päänäytössä, pidä Menu-painiketta painettuna.
2. Käytä Ylös- ja Alas-painikkeita valitaksesi Kuumapiste-toiminnon.
3. Paina Menu-painiketta aktivoidaksesi tai poistaaksesi toiminnon käytöstä.

### **HUOMAUTUS**

*Kun Kuumapiste-toiminto on aktivoitu, kuvake paikantaa ja merkitsee automaattisesti kohdan, jossa on korkein lämpötila tarkasteltavassa näkymässä.*

## 8. Wi-Fi-yhteyden asettaminen

Ohjaa laitetta, käytä suoratoistoa ja selaa galleriaa suoraan puhelimestasi tai tabletistasi. Yhdistäksesi ATN-laitteesi älypuheliimeen tai tablettiin, noudata alla olevia ohjeita.

### 8.1 Wi-Fi:n aktivointi ATN-laitteessa

- Paina pitkään Valikko-painiketta.
- Käytä Ylös- ja Alas-painikkeita navigoidaksesi valikossa.
- Valitse ja aktivoi Wi-Fi-toiminto.

### 8.2 ATN-sovelluksen asentaminen

Lataa ATN Blaze -sovellus App Storesta tai Google Playsta.

Avaa sovellus ja noudata seuraavia ohjeita:

1. Napauta Yhdistä uusi laite.
2. Valitse laitetyyppi ja napauta Seuraava.
3. Kun tämä vaihe on valmis, valitse ensimmäinen vaihtoehto Yhdistä Blaze Hunteriin.
4. Varmista, että laitteesi Wi-Fi on aktivoitu.
5. Napauta Lue SSID QR-koodista ja skannaa QR-koodi, joka löytyy laitteen linssinsuojuksen takapuolelta.
6. Syötä Wi-Fi-salasana (12345678), kun sitä pyydetään.
7. Napauta Seuraava.

Kun sovellus vahvistaa viestin Löysimme Blaze Hunterisi, laitteesi on onnistuneesti yhdistetty.

### 8.3 Wi-Fi-ominaisuudet

- Taajuuskaista: 2,4 GHz (2,4 GHz - 2,4835 GHz).
- Lähetystehon rajoitus: 20 dBm.

## 9. Lailliset tiedot

©2024 ATN Europe Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään.

## 10. Tietoa tästä käyttöoppaasta

- Tämä käyttöopas on tarkoitettu vain viitteeksi. Oppaan ja tuotteen välillä voi olla pieniä eroja.

- Emme ole vastuussa menetyksistä, jotka johtuvat tuotteen käyttämisestä tavalla, joka ei ole tämän oppaan mukainen.
- Käyttöopasta päivitetään sovellettavien lakien ja säädösten mukaisesti. Lisätietoja saat lukemalla koko käyttöoppaan skannaamalla QR-koodin tai vierailemalla virallisella verkkosivustollamme. Käyttöopas on tarkoitettu vain viitteeksi. Elektronisen ja painetun version välillä voi olla pieniä eroja.
- Kaikki suunnittelut ja ohjelmistot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta. Tuotepäivitykset voivat aiheuttaa eroja varsinaisen tuotteen ja oppaan välillä. Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi uusimman ohjelmiston ja lisädokumentaatian.
- Tulostuksessa voi esiintyä virheitä tai poikkeamia toimintojen, toimintatapojen ja teknisten tietojen kuvauksessa. Epäselvissä tilanteissa pidätämme oikeuden lopulliseen tulkintaan.
- Päivitä lukijaohjelmisto tai kokeile toista lukijaohjelmistoa, jos käyttöopasta (PDF-muodossa) ei voi avata.
- Kaikki oppaassa mainitut tavaramerkit, rekisteröidyt tavaramerkit ja yritysten nimet ovat omistajiensa omaisuutta.
- Vieraile verkkosivustollamme tai ota yhteyttä toimittajaan tai asiakaspalveluun, jos kameran käytössä ilmenee ongelmia.
- Epäselvissä tilanteissa tai kiistanalaisissa tapauksissa pidätämme oikeuden lopulliseen tulkintaan.

## 11. Hävittäminen



Vie käytetyt sähköiset laitteet ja akut paikalliseen kierrätyspisteeseen. Akut tulee purkaa kokonaan ennen hävittämistä. Laitteen komponentit voidaan kierrättää muovina ja metallina.

### Akun hävittäminen

- Varmista ennen akun hävittämistä, että se on täysin tyhjentynyt.

## 12. Vastuunrajoitus

ATN ei ole vastuussa mistään vaatimuksista, oikeustoimista, kanteista, menettelyistä, kustannuksista, kuluista, vahingoista tai vastuista, jotka johtuvat tämän tuotteen käytöstä. Tuotteen käyttö ja toiminta ovat yksinomaan asiakkaan vastuulla. ATN:n ainoa velvoite on rajoitettu tämän sopimuksen ehtojen ja edellytysten mukaisesti määriteltyjen tuotteiden ja palveluiden tarjoamiseen. ATN:n tarjoamien tuotteiden ja palveluiden ei tule tulkita olevan kolmannen osapuolen tai ATN:n ja asiakkaan ulkopuolisen oikeushenkilön hyväksi tai aiheuttavan mitään velvoitteita heitä kohtaan. ATN:n vastuu tämän sopimuksen mukaisista vahingoista, riippumatta oikeustoimen muodosta, ei ylitä asiakkaan tai jälleenmyyjän ATN:lle maksamia maksuja tai muita kuluja. ATN ei missään tapauksessa ole vastuussa erityisistä, epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, mukaan lukien mutta ei rajoittuen tulojen menetykseen, liikevaihdon menetykseen tai voiton menetykseen, riippumatta siitä, olivatko nämä vahingot ennakoitavissa ostohetkellä tai johtuivatko ne takuuehdon rikkomisesta, sopimuksen rikkomisesta, huolimattomuudesta, ankarasta vastuusta tai muusta vastuuteoriasta.

## 13. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Tämä tuote ja tarvittaessa mukana toimitetut lisävarusteet ovat CE-merkittyjä ja noudattavat sovellettavaa harmonisoitua EU-lainsäädäntöä. Tämä laite on seuraavien mukainen: Direktiivi 2014/53/EU (Radiolaitedirektiivi – RED) / Direktiivi 2011/65/EU (Vaarallisten aineiden rajoitus – RoHS) / Asetus (EU) 2023/1542 akkuja ja akkujätettä koskien / Direktiivi 2012/19/EU (Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu – WEEE).



Direktiivin 2012/19/EU mukaisesti tätä tuotetta ei saa hävittää Euroopan unionin alueella lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Oikeaa kierrätystä varten palauta tuote toimittajalle uuden vastaavan laitteen oston yhteydessä tai toimita se määrättyyn keräyspisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.



Tämä tuote sisältää ladattavan litiumioniakun, jonka loppukäyttäjä voi irrottaa ja vaihtaa. Asetuksen (EU) 2023/1542 mukaisesti akkuja ja käytettyjä akkuja koskevat erilliskeräys- ja kierrätysvaatimukset, eikä akku saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Akku on merkitty ylivaikeasti pyörällisen jätteastian symbolilla. Tarvittaessa symboli voi sisältää kemiallisia merkintöjä, kuten Cd, Pb tai Hg.



Loppukäyttäjä voi irrottaa ja vaihtaa akun tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Käytä vain valmistajan määrittämiä akkutyyppejä. Älä käytä vaurioituneita, yhteensopimattomia tai hyväksymättömiä akkuja. Varmista, että akkutila on kunnolla suljettu vaihdon jälkeen. Litiumioniakkujen virheellinen käsittely voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai vammoja.

## 14. Valmistajan tiedot

ATN Europe Ltd

1588 Sofia, Bulgaria

ul. "Okolovrasten pat" 456B

Inter Logistic Park

Sähköposti: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)

Puhelin: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter Series

## Thermal monokulär kamera

*Snabbstartguide*

---

### 1. Säkerhetsanvisningar



#### **VARNING**

Läs och följ dessa bruksanvisningar och särskilt säkerhetsanvisningarna innan enheten används.

Den rekommenderade användningstemperaturen är från  $-10^{\circ}\text{C}$  till  $+50^{\circ}\text{C}$ . Om temperaturen är för hög, kommer den termiska monokulära kameran att gå in i ett högtemperaturskydd och stänga av sig automatiskt.

- Använd inte enheten under längre perioder i en miljö med hög temperatur.

#### **Skador på enheten på grund av fuktne drängning!**

Enheten är endast skyddad mot extern fukt om batteriet är korrekt isatt och USB-C gummilocket är ordentligt stängt.

- När enheten används i fuktiga miljöer, t.ex. vid regnigt väder, se till att USB-gränssnittets lock på enhetens vänstra sida är ordentligt stängt.
- Kontrollera att batteriet är korrekt isatt och att bajonettlåset är låst.

#### **Skador på de elektroniska komponenterna när de utsätts för intensiva energikällor!**

Skador som orsakas av att bruksanvisningarna inte följs täcks inte av garantin.

- Rikta inte enhetens lins mot intensiva energikällor (såsom laserapparater, solen).

## **Säker hantering av batteriet**

Batteriet är inte en leksak.

Håll batteriet borta från barn.

- Felaktig användning av batteriet kan leda till allvarliga skador och till och med explosioner.
- Kontrollera batteriet för skador innan varje användning och laddning. Tecken på ett defekt batteri är deformation, smälta punkter på plasthöljet, missfärgning, lukt, intensiv värmeutveckling.
- Vid skada på batteriet, kontakta ATN:s kundservice.

## **Risk för skada vid explosion!**

- Använd inte batteriet om isoleringen eller andra komponenter är skadade.

## **Risk för skador från frätande ämnen!**

Frätande ämnen kan läcka ut från ett skadat batteri.

- Undvik hud- och ögonkontakt med de ämnen som har läckt ut.
- Inhalera inte ångor.
- Om du upplever att din hälsa påverkas, kontakta läkare.

## **Risk för skada vid brand och explosion!**

- Skicka inte ett skadat batteri.
- Kassera ett skadat batteri vid något av de lokala insamlingsställena för farligt avfall.

## **Skador på batteriet vid djupurladdning!**

Djupurladdning kan orsaka oåterkalleliga skador på batteriet

- Ladda ett helt urladdat ("djupt urladdat") batteri omedelbart.

## **Skador på batteriet och enheten på grund av överhettning!**

- Externa värmekällor kan skada batteriet och enheten där batteriet är isatt.
- Använd inte batteriet och enheten under längre perioder i en miljö med höga temperaturer.
- Skydda batteriet från direkt solljus och andra värmekällor.
- Förvara batteriet på en torr och sval plats.

- Släng inte batteriet i eld. Bränn inte batteriet.

### **Skador på batteriet vid felaktig hantering!**

- Öppna inte batteriets isolering.
- Skydda batteriet från mekaniska skador.
- Kortslut inte batteriets kontakter.
- När batteriet förvaras, se till att det inte finns någon direkt kontakt mellan de fyra kontakterna.

### **Säker laddning av batteriet**

Den optimala omgivningstemperaturen för laddning är mellan 15 °C och 25 °C. Den tillåtna omgivningstemperaturen är mellan 0 °C och 37 °C.

### **Risk för skada vid brand och explosion!**

Felaktig laddning kan orsaka att batteriet, laddare och andra komponenter fattar eld eller exploderar.

- Använd inte laddare som är avsedda för en annan typ av batteri.
- Använd endast laddare som är lämpliga för detta batteri.
- Använd endast oskadade kablar och laddare vid laddning.
- Se till att omgivningstemperaturen under laddningen varken överstiger den tillåtna övre gränsen eller understiger den tillåtna nedre gränsen.
- Se till att luften inte kondenseras under laddningsprocessen.
- Se till att batteriet inte blir onormalt varmt under laddningen. Batteriet ska inte bli mer än ljummet vid laddning.
- Lämna inte batteriet utan uppsikt under laddning.
- Se till att batteriet inte är täckt under laddning.
- Lämna inte batteriet i laddaren längre än nödvändigt.

### **Risk för skada från lasermätaren (LRF)!**

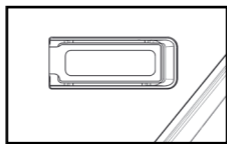
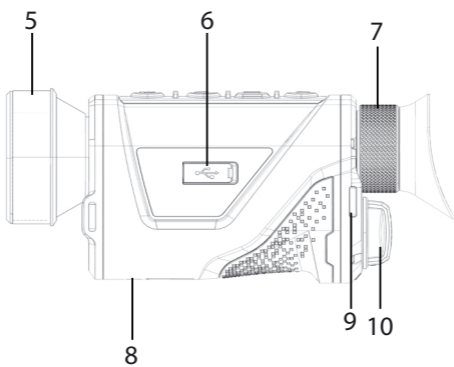
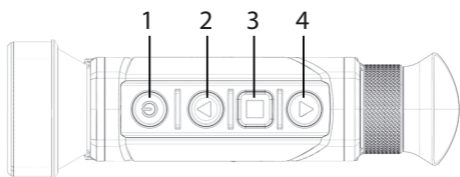
Den laserstrålning som avges från enheten kan orsaka ögonskador, brännskador på huden eller på brandfarliga ämnen.

Innan lasermätningfunktionen aktiveras, se till att ingen människa eller brandfarliga ämnen är framför laserlinsen.

## **Transport**

Transportregler för farligt gods gäller för frakt av intakta litiumjonbatterier.

- Följ de relevanta lokalt tillämpliga reglerna.



## 2. Utseende

### Komponenter (sida 212)

No.	Komponenter	Funktion
1	STRÖMBRYTARE	Korttryck – standby-läge/väck upp enheten. Långtryck – slå på/av enheten.
2	UPP-KNAPP	Upp. <b>LRF (Laser Range Finder)</b> Korttryck – mätning. Korttryck på kombinationen av upp- och Meny-knappen – ta foto. <b>Non-LRF (Ej LRF):</b> Korttryck – ta foto. <b>Både LRF &amp; Ej LRF:</b> Långtryck – Starta/Stoppa videoinspelning.
3	MENY-KNAPP	Meny/Confirm-knapp. Korttryck – färgpaletter knapp. Långtryck – menyknapp.
4	NER-KNAPP	Nedåt. Korttryck – zoom-knapp. Långtryck – slutarknapp.
5	FOKUSRING	Fokusjustering.
6	USB TYPE-C PORTSKYDD	USB TYPE-C port.
7	DIOPTRIRING	Dioptrijustering.
8	STATIVMUTTER	Underlättar säker och effektiv montering/avmontering av enheten.

No.	Komponenter	Funktion
9	MIKROFON	Ljudinspelning.
10	BATTERRIFACK	Håller och ansluter batteriet.

## 3. Ladda enheten

### 3.1 Batteriinformation

Startfältet visar batteristatus efter att enheten har slagits på. Om batterinivån är låg, ladda kameran för att bibehålla optimal funktionalitet.

### 3.2 Laddning

Se till att batteritemperaturen hålls inom det säkra intervallet under laddning. Om temperaturen är för hög eller låg, inaktiveras laddningsfunktionen automatiskt.

Använd den medföljande Type-C datakabeln för laddning.

För att ladda enheten:

1. Öppna täcklocket på Type-C-porten.
2. Anslut Type-C-kabeln till porten för att börja ladda.

### 3.3 Laddningsindikatorer

- Röd ljus på: Laddning pågår.
- Grön ljus på: Fullt laddat.
- Ingen ljus: Kabeln är inte ansluten eller laddning är inte aktiv.

## 4. Slå på/av enheten

### 4.1 Strömbrytarfunktioner

- Långtryck: Starta eller stäng av kameran.
- Korttryck: Standby-läge/Väck upp enheten.

### **OBS**

*Efter att enheten har slagits på, ta bort skyddslocket från linsen för att säkerställa korrekt funktion.*

## 5. Fokusering

### 5.1 Dioptrijustering

Genom att vrida (medurs eller moturs) dioptrijusteringsringen kan du uppnå den optimala dioptrijusteringen för dina ögon.

#### **OBS**

*Innan du konfigurerar enhetens funktioner, se till att justera dioptrijusteringen för optimal tydlighet.*

### 5.2 Fokusjustering

Genom att vrida (medurs eller moturs) fokusjusteringsringen kan du uppnå optimal fokus för den aktuella observationsdistanserna.

#### **OBS**

*Under justeringarna, undvik att röra vid linsen för att förhindra fläckar som kan påverka bildkvaliteten.*

## 6. Inställning av färgpaletter

Termiska färgpaletter ger visuella ledtrådar till den termiska bilden genom att använda färg för att indikera temperaturnivåer.

### 6.1 Välj en palett

För att välja en palett, på startskärmen, tryck kort på Meny-knappen.

Varje tryck växlar mellan de tillgängliga paletterna.

### 6.2 Tillgängliga färgpaletter

#### 1. White hot

- Höga temperaturer visas i vitt.
- Låga temperaturer - svart.

#### 2. High red

- De högsta temperaturerna visas i röd färg, vilket gör att de sticker ut.
- De andra objekten betar sig som i White hot-paletten.

### 3. Ironbow

- Höga temperaturer visas i ljusgul.
- Låga temperaturer - svart.
- Alla andra mellanliggande temperaturer i scenen visas från kall till varm: violett, lila, röd, orange.

### 4. Black hot

- Höga temperaturer visas i svart.
- Låga temperaturer - vitt.

### 5. Sepia

- Höga temperaturer visas i bärnstenfärg.
- Låga temperaturer - svart

### 6. Green hot

- Höga temperaturer visas i grönt.
- Låga temperaturer - svart.

## 7. Inställning av hetpunkt

Funktionen Hetpunkt spårar punkten med den högsta temperaturen i realtid.

### 7.1 Aktivera/Inaktivera hetpunkt

För att aktivera funktionen, följ dessa steg:

1. På startskärmen, tryck och håll inne menyknappen.
2. Använd upp- och ned-knapparna för att välja Hot point-funktionen.
3. Tryck på menyknappen för att aktivera eller inaktivera Hot point-funktionen.

### **OBS**

*Efter att ha aktiverat, kommer Hot point-ikonen automatiskt att lokalisera och markera den punkt med högst temperatur i den aktuella observerade scenen.*

## 8. Ställa in Wi-Fi-anslutning

Styr din enhet, få åtkomst till liveströmning och bläddra i galleriet direkt från din telefon eller surfplatta. För att ansluta

din ATN-enhet till din smartphone eller surfplatta, följ instruktionerna nedan.

## 8.1 Aktivera Wi-Fi på din ATN-enhet

- Håll ned Meny-knappen.
- Använd knapparna Upp och Ner för att navigera i menyn.
- Välj och aktivera Wi-Fi-funktionen.

## 8.2 Installera ATN-appen

Ladda ner ATN Blaze-appen från App Store eller Google Play. Öppna appen och följ dessa steg:

1. Tryck på Anslut ny enhet.
2. Välj din enhetstyp och tryck på Nästa.
3. När detta steg är klart, välj det första alternativet Anslut till Blaze Hunter.
4. Se till att Wi-Fi på din enhet är aktiverat.
5. Tryck på Läs SSID från QR-kod och skanna QR-koden som sitter på baksidan av enhetens linslock.
6. Ange Wi-Fi-lösenordet (12345678) när du blir ombedd.
7. Tryck på Nästa.

När appen bekräftar meddelandet Vi hittade din Blaze Hunter, är din enhet framgångsrikt ansluten.

## 8.3 Wi-Fi-specifikationer

- Frekvensband: 2,4 GHz (2,4 GHz till 2,4835 GHz).
- Maximal sändningseffekt: 20 dBm.

## 9. Juridisk information

©2024 ATN Europe Ltd. Alla rättigheter förbehålls.

## 10. Om denna manual

- Manualen är endast för referens. Små skillnader kan förekomma mellan manualen och produkten.
- Vi är inte ansvariga för förluster som uppstår vid användning av produkten på ett sätt som inte är i enlighet med manualen.

- Manualen kommer att uppdateras enligt de senaste lagarna och förordningarna i relevanta jurisdiktioner. För detaljerad information, se den fullständiga användarmanualen genom att skanna QR-koden eller besöka vår officiella webbplats. Manualen är endast för referens. Små skillnader kan förekomma mellan den elektroniska versionen och pappersversionen.
- Alla design- och programvaruändringar kan göras utan föregående skriftligt meddelande. Produktuppdateringar kan medföra att vissa skillnader uppstår mellan den faktiska produkten och manualen. Vänligen kontakta kundtjänst för den senaste programvaran och kompletterande dokumentation.
- Det kan finnas fel i tryck eller avvikelser i beskrivningen av funktioner, drift och tekniska data. Om det finns några tvivel eller tvister förbehåller vi oss rätten till slutgiltig förklaring.
- Uppgradera läsprogramvaran eller prova annan mainstream-läsprogramvara om manualen (i PDF-format) inte kan öppnas.
- Alla varumärken, registrerade varumärken och företagsnamn i manualen tillhör deras respektive ägare.
- Vänligen besök vår webbplats, kontakta leverantören eller kundtjänst om några problem uppstår vid användning av kameran.
- Om det finns någon osäkerhet eller kontrovers förbehåller vi oss rätten till slutgiltig förklaring.

## 11. Bortskaffande



Kasta inte avfall från elektrisk utrustning och batterier i hushållsavfallet. Lämna in använda elektriska apparater och batterier vid den lokala återvinningsstationen. Batterier bör vara helt urladdade vid kassering. Enhetens komponenter kan tas till plast- och metallåtervinning för kassering.

### Kassering av batteriet

- Innan du kasserar batteriet, se till att det är helt urladdat.

## 12. Ansvarsbegränsning

ATN ansvarar inte för några krav, åtgärder, stämningar, rättegångar, kostnader, utgifter, skador eller ansvar som uppstår vid användning av denna produkt. Användning och drift av produkten är kundens ensamma ansvar. ATN:s enda åtagande är begränsat till att tillhandahålla de produkter och tjänster som beskrivs här i enlighet med villkoren i detta avtal. Tillhandahållandet av produkter som säljs och tjänster som utförs av ATN till kunden ska inte tolkas, förstås eller anses, vare sig uttryckligen eller underförstått, som att det är för förmån för eller skapar några förpliktelser gentemot någon tredje part eller juridisk enhet utanför ATN och kunden; ATN:s förpliktelser enligt detta avtal gäller enbart kunden. ATN:s ansvar härunder för skador, oavsett form eller åtgärd, ska inte överstiga de avgifter eller andra kostnader som kunden eller kundens återförsäljare betalat till ATN. ATN ska under inga omständigheter vara ansvarig för speciella, indirekta, tillfälliga eller följdskador, inklusive, men inte begränsat till, förlorad inkomst, förlorad intäkt eller förlorad vinst, oavsett om sådana skador var förutsägbara eller inte vid köptillfället, och oavsett om sådana skador uppstår till följd av ett brott mot garanti, avtalsbrott, vårdslöshet, strikt ansvar eller någon annan rättslig teori.

## 13. EU-överensstämmelseförklaring

**CE** Denna produkt och, i förekommande fall, medföljande tillbehör är CE-märkta och uppfyller tillämplig harmoniserad EU-lagstiftning. Denna utrustning överensstämmer med: Direktiv 2014/53/EU (Radioutrustningsdirektivet – RED) / Direktiv 2011/65/EU (Begränsning av farliga ämnen – RoHS) / Förordning (EU) 2023/1542 om batterier och batteriavfall / Direktiv 2012/19/EU (Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning – WEEE).



I enlighet med Direktiv 2012/19/EU får denna produkt inte kasseras inom Europeiska unionen som osorterat hushållsavfall. För korrekt återvinning ska produkten returneras till leverantören vid köp av motsvarande ny utrustning eller lämnas vid en godkänd insamlingsplats enligt lokala bestämmelser.



Denna produkt innehåller ett uppladdningsbart litiumjonbatteri som kan tas bort och bytas ut av slutanvändaren. I enlighet med förordning (EU) 2023/1542 om batterier och avfall från batterier omfattas batteriet av krav på separat insamling och återvinning och får inte kastas som osorterat hushållsavfall. Batteriet är märkt med symbolen för en överkryssad soptunna på hjul. Där det är tillämpligt kan symbolen innehålla kemiska markeringar såsom Cd, Pb eller Hg.



Batteriet kan tas bort och bytas ut av slutanvändaren enligt instruktionerna i denna manual. Använd endast batterityper som anges av tillverkaren. Använd inte skadade, inkompatibla eller ej godkända batterier. Se till att batterifacket är ordentligt stängt efter byte. Felaktig hantering av litiumjonbatterier kan leda till brand, explosion eller skada.

## 14. Tillverkarinformation

ATN Europe Ltd  
1588 Sofia Bulgarien  
ul. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park  
E-post: support@atneu.com  
Telefon: +359 32570140

# Серия ATN Blaze Hunter

## Топлинна монокулярна камера

*Ръководство за бърз старт*

---

### 1. Инструкции за безопасност



#### **ВНИМАНИЕ**

Прочетете и спазвайте тези инструкции за експлоатация, особено инструкциите за безопасност, преди да използвате устройството.

Препоръчителната температура за използване е от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ . Ако температурата е твърде висока, топлинната монокулярна камера ще влезе в режим на защита от висока температура и ще се изключи автоматично.

- Не използвайте устройството за продължителен период в среда с висока температура.

#### **Повреда на устройството поради проникване на влага!**

Устройството е защитено от външна влага само ако батерията е правилно поставена и гуменият капак на USB-C порта е плътно затворен.

- Когато устройството се използва във влажна среда, като например при дъждовно време, уверете се, че капакът на USB интерфейса от лявата страна на устройството е здраво затворен.
- Уверете се, че батерията е правилно поставена и заключващият механизъм е застопорен.

#### **Повреда на електронните компоненти при излагане на интензивни енергийни източници!**

Повреди, причинени от неспазване на инструкциите за употреба, не са покрити от гаранцията.

- Не насочвайте обектива на устройството към интензивни енергийни източници (като лазерни устройства, слънце).

### **Безопасно боравене с батерията**

Батерията не е играчка.

Дръжте батерията далеч от деца.

- Неправилната употреба на батерията може да доведе до сериозни повреди и дори експлозии.
- Проверявайте батерията за повреди преди всяка употреба и всяко зареждане. Признаци за дефектна батерия са деформации, разтопени части по пластмасовия корпус, обезцветяване, миризма или прекомерно загряване.
- При повреда на батерията се свържете с клиентската поддръжка на ATN.

### **Риск от нараняване поради експлозия!**

- Не използвайте батерията, ако изолацията или други компоненти са повредени.

### **Риск от нараняване от корозивни вещества!**

От повредена батерия могат да изтекат корозивни вещества.

- Избягвайте контакт на веществата с кожата и очите.
- Не вдишвайте изпарения.
- Ако здравето ви е засегнато, потърсете лекарска помощ.

### **Риск от нараняване от пожар и експлозия!**

- Не транспортирайте повредена батерия.
- Изхвърлете повредената батерия на местен пункт за опасни отпадъци.

### **Повреда на батерията при дълбок разряд!**

Дълбокият разряд може да причини непоправими щети на батерията.

- Незабавно заредете напълно разредената ("дълбоко разредена") батерия.

## **Повреда на батерията и устройството поради прегряване!**

- Външни източници на топлина могат да повредят батерията и устройството, в което тя е поставена.
- Не използвайте батерията и устройството за продължителен период в среда с висока температура.
- Пазете батерията от пряка слънчева светлина и други източници на топлина.
- Съхранявайте батерията на сухо и хладно място.
- Не изхвърляйте батерията в огън.

## **Повреда на батерията поради неправилна употреба!**

- Не отваряйте изолацията на батерията.
- Пазете батерията от механични повреди.
- Не създавайте късо съединение между контактите на батерията.
- При съхранение на батерията се уверете, че четирите и контакта не са директно свързани.

## **Безопасно зареждане на батерията**

Оптималната околна температура за зареждане е между 15 °C и 25 °C. Допустимата температура е между 0 °C и 37 °C.

## **Риск от нараняване поради пожар или експлозия!**

Неправилното зареждане може да причини пожар или експлозия на батерията, зарядното устройство или други компоненти.

- Не използвайте зарядни устройства, предназначени за друг тип батерия.
- Използвайте само неповредени кабели и подходящи зарядни устройства.
- Уверете се, че температурата на околната среда не надвишава допустимите граници.
- Уверете се, че въздухът не се кондензира по време на зареждането.

- Батерията не трябва да се нагрива прекомерно по време на зареждането.
- Не оставяйте батерията без надзор по време на зареждане.
- Не покривайте батерията по време на зареждане.
- Не оставяйте батерията в зарядното устройство по-дълго от необходимото.

### **Риск от нараняване от лазерния далекомер (LRF)!**

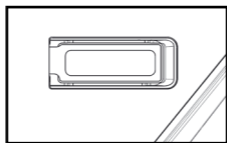
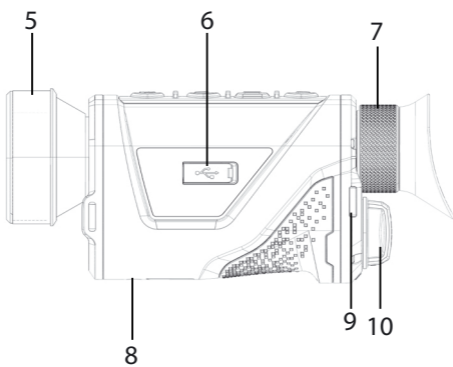
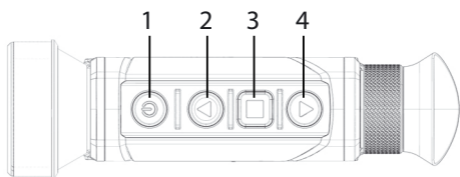
Лазерното лъчение, излъчвано от устройството, може да причини увреждане на очите, изгаряне на кожата или запалване на леснозапалими вещества.

- Преди активиране на лазерната функция се уверете, че пред лещата няма хора или запалими вещества.

### **Транспорт**

За транспортиране на неповредени литиево-йонни батерии се прилагат разпоредбите за опасни товари.

- Спазвайте съответните местни разпоредби.



## 2. Външен вид

### Компоненти (страница 225)

No.	Компоненти	Функция
1	БУТОН ЗА ЗАХРАНВАНЕ	Кратко натискане: Режим на готовност / Събуждане на устройството. Продължително натискане: Включване/Изключване.
2	БУТОН "НАГОРЕ"	<b>LRF (лазерен далекомер):</b> Кратко натискане: Измерване. Кратко натискане на комбинация от бутона "Нагоре" и бутона "Меню": Заснемане на снимка. <b>Без LRF:</b> Кратко натискане: Заснемане на снимка. <b>И за двата типа (с LRF и без LRF):</b> Продължително натискане – Старт/Стоп видео запис.
3	БУТОН "МЕНЮ"	Бутон за меню/потвърждение. Кратко натискане: Смяна на цветови палитри. Продължително натискане: Отваряне на менюто.
4	БУТОН "НАДОЛУ"	Надолу. Кратко натискане: Бутон за увеличение. Продължително натискане: Бутон за снимане.

№.	Компоненти	Функция
5	РЕГУЛАТОР ЗА ФОКУСИРАНЕ	Регулиране на фокуса.
6	КАПАК НА USB TYPE-C ПОРТ	USB TYPE-C порт.
7	РЕГУЛАТОР ЗА ДИОПТЪР	Регулиране на диоптъра.
8	ГАЙКА ЗА СТАТИВ	Осигурява сигурен и ефективен монтаж/демонтаж на устройствата.
9	МИКРОФОН	Запис на звук.
10	ОТДЕЛЕНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА	Съхранява и свързва батерията.

## 3. Зареждане на устройството

### 3.1 Информация за батерията

Стартовата лента показва състоянието на батерията, след като устройството се включи. Ако батерията е изтощена, заредете камерата, за да осигурите оптимална функционалност.

### 3.2 Зареждане

Уверете се, че температурата на батерията остава в безопасния диапазон по време на зареждане. Ако това не е така, функцията за зареждане ще се изключи автоматично.

Използвайте Type-C кабела за данни, включен с устройството, за зареждане.

Как да заредите устройството:

1. Отворете уплътнителния капак на порта Type-C.
2. Свържете Type-C кабела към порта, за да започне зареждането.

### 3.3 Състояния на индикатора за зареждане:

- Червена светлина: Зареждането е в процес
- Зелена светлина: Батерията е напълно заредена
- Без светлина: Кабелът не е свързан или зареждането не е активно.

## 4. Включване/Изключване на устройството

### 4.1 Функции на бутона за включване/изключване

- Продължително натискане: Стартиране или изключване на камерата
- Кратко натискане: Режим на готовност / Събуждане на устройството.

#### **ЗАБЕЛЕЖКА**

*След като включите устройството, свалете защитния капак на обектива, за да осигурите правилна работа.*

## 5. Фокусиране

### 5.1 Регулиране на диоптъра

Чрез завъртане (по часовниковата стрелка или обратно) на пръстена за регулиране на диоптъра можете да постигнете оптимална настройка за вашите очи.

#### **ЗАБЕЛЕЖКА**

*Преди да конфигурирате функциите на устройството, уверете се, че сте настроили диоптъра за оптимална яснота.*

### 5.2 Регулиране на фокуса

Чрез завъртане (по часовниковата стрелка или обратно) на пръстена за регулиране на фокуса можете да постигнете

оптимално фокусиране за текущото разстояние на наблюдение.

## **ЗАБЕЛЕЖКА**

*По време на настройките избягвайте да докосвате обектива, за да предотвратите замърсявания, които могат да влошат качеството на изображението.*

## **6. Настройка на цветови палитри**

Топлинните цветови палитри добавят визуални индикатори към топлинното изображение, използвайки цветове за показване на температурни нива.

### **6.1 Избор на палитра**

За да изберете палитра: докато сте на началния екран, натиснете кратко бутона "Меню".  
Всяко натискане ще превключва между наличните палитри.

### **6.2 Налични цветови палитри**

#### **1. Бяло горещо (White hot):**

- Обекти с висока температура се появяват в бяло.
- Обекти с ниска температура - в черно.

#### **2. Интензивно червено (High red):**

- Обектите с най-висока температура се появяват в червено, за да се открият.
- Останалите обекти се държат както в палитрата "Бяло горещо".

#### **3. Ironbow:**

- Обекти с висока температура се появяват в ярко жълто.
- Обекти с ниска температура - в черно.
- Всички междинни температурни обекти се появяват от студено към горещо: виолетово, лилаво, червено, оранжево.

#### **4. Черно горещо (Black hot):**

- Обекти с висока температура се появяват в черно.
- Обекти с ниска температура - в бяло.

## 5. Sepia

- Обекти с висока температура се появяват в кехлибарен цвят.
- Обекти с ниска температура - в черно.

## 6. Зелено горещо (Green hot):

- Обекти с висока температура се появяват в зелено.
- Обекти с ниска температура - в черно.

## 7. Настройка на гореща точка

Функцията Гореща точка проследява точката с най-висока температура в реално време.

### 7.1 Активиране/Деактивиране на гореща точка

За да активирате функцията, следвайте тези стъпки:

1. Докато сте на началния екран, натиснете и задръжте бутона "Меню".
2. Използвайте бутоните "Нагоре" и "Надолу", за да изберете функцията "Гореща точка".
3. Натиснете бутона "Меню", за да активирате или деактивирате функцията "Гореща точка".

### **ЗАБЕЛЕЖКА**

*След активиране иконата на горещата точка автоматично ще открие и маркира мястото с най-висока температура в текущо наблюдаваната сцена.*

## 8. Настройка на Wi-Fi връзка

Управлявайте вашето устройство, достъпвайте предавания на живо и разглеждайте галерията директно от вашия телефон или таблет. За да свържете вашето устройство ATN с вашия смартфон или таблет, следвайте инструкциите по-долу.

### 8.1 Активиране на Wi-Fi на вашето ATN устройство

- Натиснете и задръжте бутона „Меню“.

- Използвайте бутоните „Нагоре“ и „Надолу“, за да навигирате в менюто.
- Изберете и активирайте функцията Wi-Fi.

## **8.2 Инсталиране на приложението ATN**

Изтеглете приложението ATN Blaze от App Store или Google Play.

Отворете приложението и следвайте тези стъпки:

1. Докоснете **Свързване на ново устройство**.
2. Изберете типа на вашето устройство и докоснете **Напред**.
3. След завършване на тази стъпка изберете първата опция: **Свързване към Blaze Hunter**.
4. Уверете се, че Wi-Fi на вашето устройство е активиран.
5. Докоснете **Прочитане на SSID от QR код** и сканирайте QR кода, разположен на гърба на капачката на обектива на устройството.
6. Въведете паролата за Wi-Fi (12345678), когато бъде поискано.
7. Докоснете **Напред**.

След като приложението потвърди съобщението **Намерихме вашия Blaze Hunter**, вашето устройство е успешно свързано.

## **8.3 Спецификации на Wi-Fi**

- Честотна лента: 2,4 GHz (2,4 GHz до 2,4835 GHz).
- Лимит на предавана мощност: 20 dBm.

## **9. Правна информация**

©2024 ATN Europe Ltd. Всички права запазени.

## **10. Относно това ръководство**

- Това ръководство е предназначено само за справка. Могат да се открият малки разлики между ръководството и продукта.
- Ние не носим отговорност за загуби, причинени

от използването на продукта по начини, които не са в съответствие с ръководството.

- Ръководството ще бъде актуализирано в съответствие с последните закони и разпоредби на съответните юрисдикции. За подробна информация прочетете пълното ръководство за потребителя, като сканирате QR кода или посетите нашия официален уебсайт.
- Всички дизайни и софтуер могат да бъдат променяни без предварително известие. Актуализациите на продукта могат да доведат до разлики между реалния продукт и ръководството. Моля, свържете се с клиентската поддръжка за най-новата програма и допълнителна документация.
- Възможно е да има грешки в печата или отклонения в описанието на функциите, операциите и техническите данни. В случай на съмнение или спор, си запазваме правото на окончателно тълкуване.
- Ако ръководството (в PDF формат) не може да бъде отворено, актуализирайте софтуера на четеща или използвайте друга стандартна програма за четене.
- Всички търговски марки, регистрирани търговски марки и имена на компании в ръководството са собственост на съответните им собственици.
- Моля, посетете нашия уебсайт или се свържете с доставчика или клиентската поддръжка, ако възникнат проблеми по време на използването на камерата.
- В случай на несигурност или спор, си запазваме правото на окончателно тълкуване.

## 11. Изхвърляне



Не изхвърляйте отпадъчна електрическа техника и батерии в битовите отпадъци.

Предайте използваните електрически уреди и батерии на местния пункт за рециклиране.

Батериите трябва да бъдат напълно изтощени преди изхвърляне. Компонентите на устройството могат да бъдат предадени за рециклиране на пластмаса и метал.

### **Изхвърляне на батерията**

- Преди изхвърляне на батерията се уверете, че е напълно изтощена.

## **12. Ограничение на отговорността**

ATN не носи отговорност за каквито и да е претенции, действия, искове, производства, разходи, щети или задължения, произтичащи от използването на този продукт. Експлоатацията и използването на продукта са изцяло отговорност на клиента. Единственото задължение на ATN е ограничено до предоставянето на продуктите и услугите, описани тук, в съответствие с условията на това споразумение. Предоставянето на продадени продукти и извършени услуги от ATN за клиента не трябва да се интерпретира, разбира или счита, изрично или косвено, като полза за трета страна или създаване на задължение към която и да е трета страна или юридическо лице извън ATN и клиента. Задълженията на ATN по това споразумение се отнасят изключително до клиента. Отговорността на ATN за щети, независимо от формата или причината за действието, няма да надхвърли таксите или други плащания, направени от клиента или неговия дилър към ATN. ATN в никакъв случай няма да носи отговорност за специални, косвени, случайни или последващи щети, включително, но не само, загуба на доход, загуба на приходи или загуба на печалба, независимо дали тези щети са били предвидими към момента на покупката, и независимо дали тези щети възникват в резултат на нарушение на гаранция, нарушение на споразумение, небрежност, обективна отговорност или друга теория на отговорност.

### 13. Декларация за съответствие с ЕС



Този продукт и, когато е приложимо, предоставените аксесоари са маркирани със знак CE и отговарят на приложимото хармонизирано законодателство на Европейския съюз. Оборудването е в съответствие с: Директива 2014/53/ЕС (Директива за радиосъоръженията – RED) / Директива 2011/65/ЕС (Ограничение на опасните вещества – RoHS) / Регламент (ЕС) 2023/1542 относно батериите и отпадъчните батерии / Директива 2012/19/ЕС (Отпадъци от електрическо и електронно оборудване – WEEE).



Съгласно Директива 2012/19/ЕС този продукт не трябва да се изхвърля на територията на Европейския съюз като несортиран битов отпадък. За правилно рециклиране върнете продукта на доставчика при покупка на ново еквивалентно оборудване или го предайте в определени пунктове за събиране съгласно местните разпоредби.



Този продукт съдържа презареждаема литиево-йонна батерия, която може да бъде премахната и заменена от крайния потребител. Съгласно Регламент (ЕС) 2023/1542 относно батериите и отпадъчните батерии, батерията подлежи на разделно събиране и специални изисквания за рециклиране и не трябва да се изхвърля като несортиран битов отпадък. Батерията е маркирана със символа на зачеркнат контейнер на колела. Когато е приложимо, символът може да включва химически обозначения като Cd, Pb или Hg.



Батерията може да бъде премахната и заменена от крайния потребител съгласно инструкциите, предоставени в това ръководство. Използвайте само типове батерии, посочени от производителя. Не използвайте повредени, несъвместими или неодобрени батерии. Уверете се, че отделението за батерията е правилно затворено след смяната. Неправилното боравене с литиево-йонни батерии може да доведе до пожар, експлозия или нараняване.

## **14. Информация за производителя**

ATN Europe Ltd

1588 София, България

ул. „Околовръстен път“ 456В

Интер Логистик Парк

Имейл: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)

Телефон: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter Series

## Termalna monokularna kamera

*Brzi vodič za početak*

---

### 1. Sigurnosne upute



#### UPOZORENJE

Pročitajte i pridržavajte se ovih uputa za uporabu, a posebno sigurnosnih uputa, prije nego što upotrijebite uređaj.

Preporučena temperatura za korištenje je od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Ako temperatura bude previsoka, termalna monokularna kamera će ući u način zaštite od visokih temperatura i automatski se isključiti.

- Nemojte koristiti uređaj dulje vrijeme u visoko temperaturnom okruženju.

#### Oštećenje uređaja zbog prodora vlage!

Uređaj je zaštićen od vanjske vlage samo ako je baterija ispravno umetnuta i ako je USB-C gumeni poklopac čvrsto zatvoren.

- Kada se uređaj koristi u vlažnim uvjetima, poput kišnog vremena, pobrinite se da je poklopac USB sučelja na lijevoj strani uređaja čvrsto zatvoren.
- Pobrinite se da je baterija ispravno umetnuta i da je bajonetni zaključavač zaključan.

#### Oštećenje elektroničkih komponenti uređaja kada je izložen intenzivnim izvorima energije!

Šteta uzrokovana nepoštivanjem uputa za uporabu nije pokrivena zahtjevima za jamstvo.

- Ne usmjeravajte leću uređaja prema intenzivnim izvorima energije (kao što su laserski uređaji, sunce).

### **Sigurna manipulacija baterijom**

Baterija nije igračka.

Držite bateriju podalje od djece.

- Nepravilna uporaba baterije može uzrokovati značajnu štetu, pa čak i eksplozije.
- Provjerite bateriju na oštećenja prije svake uporabe i svakog procesa punjenja. Znakovi oštećene baterije uključuju deformacije, otopljene točke na plastičnom kućištu, promjenu boje, miris, intenzivan razvoj topline.
- U slučaju oštećenja baterije, kontaktirajte ATN korisničku podršku.

### **Opasnost od ozljeda uslijed eksplozije!**

- Ne koristite bateriju ako je izolacija ili druge komponente oštećene.

### **Opasnost od ozljeda uslijed korozivnih tvari!**

Korozivne tvari mogu iscuriti iz oštećene baterije.

- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima s tvarima koje su iscurile.
- Nemojte udisati pare.
- Ako osjetite da vam zdravlje nije u redu, konzultirajte se s liječnikom.

### **Opasnost od ozljeda uslijed požara i eksplozije!**

- Nemojte slati oštećenu bateriju.
- Odložite oštećenu bateriju na jednoj od lokalnih točaka za prikupljanje opasnog otpada.

### **Oštećenje baterije uslijed dubokog pražnjenja!**

Duboko pražnjenje može uzrokovati nepovratna oštećenja baterije.

- Odmah napunite potpuno ispražnjenu („duboko ispražnjenu“) bateriju.

## **Oštećenje baterije i uređaja uslijed pregrijavanja!**

- Vanjski izvori topline mogu oštetiti bateriju i uređaj u kojem je baterija umetnuta.
- Nemojte koristiti bateriju i uređaj tijekom duljeg vremena u okruženju s visokim temperaturama.
- Zaštitite bateriju od izravne sunčeve svjetlosti i drugih izvora topline.
- Pohranite bateriju na suhom i hladnom mjestu.
- Nemojte bacati bateriju u vatru. Nemojte spaljivati bateriju.

## **Oštećenje baterije zbog nepravilnog rukovanja!**

- Ne otvarajte izolaciju baterije.
- Zaštitite bateriju od mehaničkih oštećenja.
- Nemojte kratko spojiti kontakte baterije.
- Prilikom pohrane baterije, pobrinite se da ne postoji izravan kontakt između njezinih četiri kontakta.

## **Sigurno punjenje baterije**

Optimalna temperatura okoline za punjenje je između 15 °C i 25 °C. Dozvoljena temperatura okoline je između 0 °C i 37 °C.

## **Opasnost od ozljeda uslijed požara i eksplozije!**

Neispravno punjenje može uzrokovati da baterija, punjači i druge komponente zapale ili eksplodiraju.

- Ne koristite punjače koji su namijenjeni za drugu vrstu baterije.
- Koristite samo punjače koji su prikladni za ovu bateriju.
- Koristite samo neozlijeđene kablove i punjače za punjenje.
- Tijekom punjenja, osigurajte da temperatura okoline nije veća od dopuštene gornje granice niti manja od dopuštene donje granice.
- Pobrinite se da zrak u okolini ne kondenzira tijekom procesa punjenja.
- Pobrinite se da baterija ne postane neuobičajeno vruća tijekom punjenja. Baterija ne smije postati više od mlake prilikom punjenja.
- Nemojte ostaviti bateriju bez nadzora dok se puni.

- Pobrinite se da baterija nije prekrivena tijekom punjenja.
- Nemojte ostaviti bateriju u punjaču duže nego što je potrebno.

### **Opasnost od ozljeda uslijed lasera daljinomjera (LRF)!**

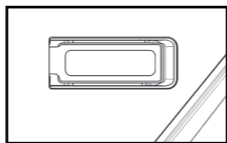
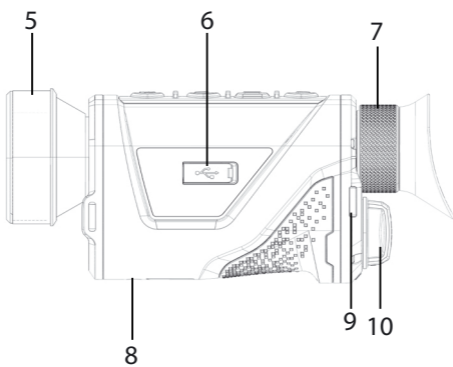
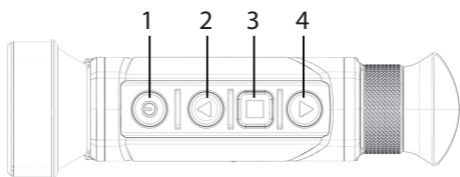
Laser zračenje koje emitira uređaj može uzrokovati ozljede očiju, opekline kože ili zapaljivih tvari.

Prije aktiviranja funkcije laserskog mjerenja, pobrinite se da nema ljudi ili zapaljivih tvari ispred laserske leće.

### **Transport**

Regulativa za prijevoz opasnog tereta primjenjuje se na slanje netaknutih litij-ionskih baterija.

- Pridržavajte se relevantnih lokalno primjenjivih propisa.



## 2. Izgled

### Komponente (stranica 240)

No.	Komponente	Funkcija
1	STRMOMNI GUMB	Kratko pritiskanje – režim pripravnosti/budi uređaj. Dugo pritiskanje – uključi/isključi uređaj.
2	GUMB ZA POVEĆANJE	<b>LRF:</b> Kratko pritiskanje – mjerenje. Kratko pritiskanje kombinacije gumbova za povećanje i Meni – fotografija. <b>Non-LRF:</b> Kratko pritiskanje – fotografija. <b>Za oba LRF i non-LRF:</b> Dugi pritisak – Pokretanje/ Zaustavljanje snimanja videa.
3	MENI GUMB	Meni/Potvrdi gumb. Kratko pritiskanje – gumb za palete boja. Dugo pritiskanje – gumb za meni.
4	GUMB ZA SMANJIVANJE	Dolje. Kratko pritiskanje – gumb za zumiranje. Dugo pritiskanje – gumb za okidač.
5	FOKUS RING	Podešavanje fokusa.
6	USB TYPE-C POKLOPAC	USB TYPE-C port.
7	DIOPTRIJSKI PRSTEN	Podešavanje dioptrije.

No.	Komponente	Funkcija
8	MUTNA NOGA ZA STATIV	Omogućava sigurno i učinkovito postavljanje/uklanjanje uređaja.
9	MIKROFON	Snima zvuk.
10	KOMPARTIMENT ZA BATERIJE	Drži i povezuje bateriju.

## 3. Punjenje uređaja

### 3.1 Informacije o bateriji

Traka na početnom zaslonu prikazuje status baterije nakon što uređaj bude uključen. Ako je baterija slaba, napunite kameru kako biste održali optimalnu funkcionalnost.

### 3.2 Punjenje

Pobrinite se da temperatura baterije bude unutar sigurnog raspona tijekom punjenja. Ako nije, funkcija punjenja će se automatski onemogućiti.

Za punjenje koristite Type-C podatkovni kabel koji je uključen u pakiranje uređaja.

Za punjenje uređaja:

1. Otvorite poklopac za zatvaranje Type-C porta.
2. Povežite Type-C kabel s portom kako biste započeli punjenje.

### 3.3 Stanje indikatora punjenja

- Crveno svjetlo upaljeno: Punjenje u tijeku.
- Zeleno svjetlo upaljeno: Potpuno napunjeno.
- Bez svjetla: Kabel nije povezan ili punjenje nije aktivno.

## 4. Uključivanje/Isključivanje uređaja

### 4.1 Funkcije gumba za napajanje

- Dugo pritiskanje: Pokreni ili isključi kameru.
- Kratko pritiskanje: Režim pripravnosti/Budi uređaj.

## **NAPOMENA**

*Nakon uključivanja uređaja, uklonite zaštitni poklopac s leće za ispravan rad.*

## **5. Fokusiranje**

### **5.1 Podešavanje dioptrije**

Okretanjem (u smjeru kazaljke na satu ili suprotno) prstena za podešavanje dioptrije možete postići optimalnu dioptriju za vaše oči.

## **NAPOMENA**

*Prije konfiguriranja funkcija uređaja, pobrinite se da podesite dioptriju za optimalnu jasnoću.*

### **5.2 Podešavanje fokusa**

Okretanjem (u smjeru kazaljke na satu ili suprotno) prstena za podešavanje fokusa možete postići optimalan fokus za trenutnu udaljenost promatranja

## **NAPOMENA**

*Tijekom podešavanja, izbjegavajte dodirivanje leće kako biste spriječili mrlje koje mogu utjecati na kvalitetu slike.*

## **6. Postavljanje boja paleta**

Termalne boje paleta dodaju vizualne naznake na termalnu sliku, koristeći boje za označavanje temperaturnih razina.

### **6.1 Odabir palete**

Za odabir palete, dok ste na početnom ekranu, kratko pritisnite gumb Meni.

Svako pritiskanje će ciklirati kroz dostupne palete.

### **6.2 Dostupne boje paleta**

#### **1. White hot**

- Objekti visoke temperature pojavljuju se bijeli.
- Objekti niske temperature – crni.

## 2. High red

- Objekti najviše temperature pojavljuju se crveni, što ih čini istaknutima.
- Ostatak objekata ponaša se kao u White hot paleti.

## 3. Ironbow

- Objekti visoke temperature pojavljuju se u svijetlo žutoj boji.
- Objekti niske temperature – crni.
- Svi ostali objekti srednje temperature u sceni pojavljuju se od hladnog do vrućeg: ljubičasta, purpurna, crvena, narančasta.

## 4. Black hot

- Objekti visoke temperature pojavljuju se crni.
- Objekti niske temperature – bijeli.

## 5. Sepia

- Objekti visoke temperature pojavljuju se u jantarnoj boji.
- Objekti niske temperature – crni

## 6. Green hot

- Objekti visoke temperature pojavljuju se u zelenoj boji.
- Objekti niske temperature – crni

# 7. Postavljanje vruće točke

Funkcija vruće točke prati točku s najvišom temperaturom u stvarnom vremenu.

## 7.1 Omogućiti/Onemogućiti vruću točku

Za omogućavanje funkcije, slijedite ove korake:

1. Na početnom ekranu, dugo pritisnite gumb Meni.
2. Koristite gumbe za povećanje i smanjivanje za odabir funkcije vruće točke.
3. Pritisnite gumb Meni za omogućavanje ili onemogućavanje funkcije vruće točke.

### **NAPOMENA**

*Nakon omogućavanja, ikona vruće točke automatski će locirati i označiti mjesto s najvišom temperaturom u trenutno promatranoj sceni.*

## 8. Postavljanje Wi-Fi veze

Upravlajte svojim uređajem, pristupajte prijenosu uživo i pregledavajte galeriju izravno s vašeg telefona ili tableta. Da biste povezali svoj ATN uređaj s pametnim telefonom ili tabletom, slijedite dolje navedene upute.

### 8.1 Omogućavanje Wi-Fi funkcije na vašem ATN uređaju

- Držite pritisnutu tipku izbornika (Menu).
- Koristite tipke gore i dolje za kretanje kroz izbornik.
- Odaberite i omogućite Wi-Fi funkciju.

### 8.2 Instaliranje ATN aplikacije

Preuzmite ATN Blaze aplikaciju iz App Store-a ili Google Playa.

Otvorite aplikaciju i slijedite ove korake:

1. Dodirnite Poveži novi uređaj.
2. Odaberite vrstu uređaja i dodirnite Dalje.
3. Nakon što je ovaj korak završen, odaberite prvu opciju Poveži s Blaze Hunter.
4. Provjerite je li Wi-Fi na vašem uređaju uključen.
5. Dodirnite Pročitaj SSID iz QR koda i skenirajte QR kod koji se nalazi na stražnjoj strani poklopca objektiva uređaja.
6. Kada se to od vas zatraži, unesite Wi-Fi lozinku (12345678).
7. Dodirnite Dalje.

Kada aplikacija potvrdi poruku Pronašli smo vaš Blaze Hunter, vaš uređaj je uspješno povezan.

### 8.3 Wi-Fi specifikacije

- Frekvencijski pojas: 2,4 GHz (2,4 GHz do 2,4835 GHz).
- Maksimalna snaga prijenosa: 20 dBm.

## 9. Pravne informacije

©2024 ATN Europe Ltd. Sva prava pridržana.

## 10. Ova priručnik

- Priručnik je samo za referencu. Moguće su male razlike između priručnika i proizvoda.
- Ne snosimo odgovornost za gubitke nastale zbog korištenja proizvoda na načine koji nisu u skladu s priručnikom.
- Priručnik će biti ažuriran u skladu s najnovijim zakonima i propisima relevantnih jurisdikcija. Za detaljne informacije, pogledajte puni korisnički priručnik skeniranjem QR koda ili posjetom našoj službenoj web stranici. Priručnik je samo za referencu. Moguće su male razlike između elektroničke verzije i papirnate verzije.
- Svi dizajni i softver podložni su promjenama bez prethodne pisane obavijesti. Ažuriranja proizvoda mogu rezultirati razlikama između stvarnog proizvoda i priručnika. Molimo kontaktirajte korisničku službu za najnoviji program i dopunsku dokumentaciju.
- Moguće su pogreške u tisku ili odstupanja u opisu funkcija, operacija i tehničkih podataka. Ako postoji bilo kakva sumnja ili spor, zadržavamo pravo na konačno objašnjenje.
- Ažurirajte softver za čitanje ili pokušajte s drugim mainstream čitačem ako priručnik (u PDF formatu) ne može biti otvoren.
- Sva trgovačka imena, registrirana trgovačka imena i nazivi tvrtki u priručniku vlasništvo su njihovih odgovarajućih vlasnika.
- Molimo posjetite našu web stranicu, kontaktirajte dobavljača ili korisničku službu ako se pojave bilo kakvi problemi prilikom korištenja kamere.
- Ako postoji bilo kakva nesigurnost ili kontroverza, zadržavamo pravo na konačno objašnjenje.

## 11. Zbrinjavanje



Ne odlažite električnu opremu i baterije u kućni otpad. Donosite korištene električne uređaje i baterije na lokalnu točku za reciklažu. Baterije trebaju biti potpuno ispražnjene prilikom odlaganja.

Komponente uređaja mogu se odložiti na reciklažu plastike i metala.


### **Odlaganje baterije**

- Prije odlaganja baterije, pobrinite se da bude potpuno ispražnjena.

## **12. Ograničenje odgovornosti**

ATN neće snositi odgovornost za bilo kakve zahtjeve, akcije, tužbe, postupke, troškove, izdatke, štete ili odgovornosti koje proizlaze iz uporabe ovog proizvoda. Uporaba i rad proizvoda isključiva su odgovornost Kupca. Jedino obveza ATN-a ograničena je na pružanje proizvoda i usluga navedenih u ovom ugovoru, u skladu s uvjetima ovog Ugovora. Pružanje proizvoda koji se prodaju i usluga koje ATN obavlja prema Kupcu neće se tumačiti, shvatiti ili smatrati, izričito ili implicitno, u korist ili stvaranju bilo kakvih obveza prema trećim stranama ili pravnim osobama izvan ATN-a i Kupca; ATN-ove obveze prema ovom Ugovoru proširuju se isključivo na Kupca. ATN-ova odgovornost za štete u okviru ovog Ugovora, bez obzira na oblik ili radnju, neće premašiti naknade ili druge iznose koje je kupac ili kupčev distributer platio ATN-u. ATN neće, u bilo kojem slučaju, biti odgovoran za posebne, indirektno, slučajne ili posljedične štete, uključujući, ali ne ograničavajući se na, izgublenu dobit, izgublenu zaradu ili izgubljeni profit, bilo da su takve štete bile predvidive ili ne u trenutku kupnje, i bilo da takve štete nastaju zbog kršenja jamstva, kršenja ugovora, nemara, stroge odgovornosti ili bilo koje druge teorije odgovornosti.

## **13. Izjava o usklađenosti s EU**

 Ovaj proizvod i, gdje je primjenjivo, isporučeni dodaci označeni su CE oznakom i u skladu su s važećim usklađenim zakonodavstvom Europske unije. Ova oprema je u skladu s: Direktivom 2014/53/EU (Direktiva o radijskoj opremi – RED) / Direktivom 2011/65/EU (Ograničenje opasnih tvari – RoHS) / Uredbom (EU) 2023/1542 o baterijama i otpadnim baterijama / Direktivom 2012/19/EU (Otpadna električna i elektronička oprema – WEEE).



U skladu s Direktivom 2012/19/EU, ovaj proizvod ne smije se na području Europske unije odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad. Za pravilno recikliranje vratite proizvod dobavljaču pri kupnji nove ekvivalentne opreme ili ga odložite u ovlaštene centre za prikupljanje u skladu s lokalnim propisima.



Ovaj proizvod sadrži punjivu litij-ionsku bateriju koju krajnji korisnik može ukloniti i zamijeniti. U skladu s Uredbom (EU) 2023/1542 o baterijama i otpadnim baterijama, baterija podliježe odvojenom prikupljanju i posebnim zahtjevima za recikliranje te se ne smije odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad. Baterija je označena simbolom prekrížene kante za otpad na kotačima. Ako je primjenjivo, simbol može sadržavati kemijske oznake kao što su Cd, Pb ili Hg.



Bateriju može ukloniti i zamijeniti krajnji korisnik u skladu s uputama navedenim u ovom priručniku. Koristite samo vrste baterija koje je odredio proizvođač. Nemojte koristiti oštećene, nekompatibilne ili neodobrene baterije. Provjerite je li pretinac za bateriju pravilno zatvoren nakon zamjene. Nepravilno rukovanje litij-ionskim baterijama može uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.

## 14. Informacije o proizvođaču

ATN Europe Ltd  
1588 Sofia, Bugarska  
ul. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park  
E-Mail: support@atneu.com  
Telefon: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter Series

## Тепловізійний монокуляр

Короткий посібник користувача

---

## 1. Інструкції з безпеки



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте та дотримуйтесь цієї інструкції з експлуатації, особливо розділу з вимогами безпеки. Рекомендована температура експлуатації: від  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Якщо температура перевищує допустимий рівень, тепловізійний монокуляр перейде в режим захисту від перегріву та автоматично вимкнеться.

- Не використовуйте пристрій протягом тривалого часу в умовах підвищеної температури.

### Пошкодження пристрою через проникнення вологи!

Пристрій захищений від зовнішньої вологи лише за умови правильного встановлення батареї та щільно закритої гумової кришки USB-C.

- Під час використання пристрою у вологих умовах (наприклад, під час дощу) переконайтеся, що кришка USB-інтерфейсу з лівого боку пристрою щільно закрита.
- Переконайтеся, що батарея встановлена правильно, а байонетний фіксатор зафіксований.

### Пошкодження електронних компонентів під впливом інтенсивних джерел енергії!

Пошкодження, спричинені недотриманням цієї інструкції з експлуатації, не підлягають гарантійному обслуговуванню.

- Не спрямовуйте об'єктив пристрою на інтенсивні джерела енергії (наприклад, лазерні пристрої або Сонце).

### **Безпечне поводження з батареєю**

Батарея не є іграшкою.

Тримайте батарею подалі від дітей.

- Неправильне використання батареї може призвести до серйозних пошкоджень і навіть вибуху.
- Перед кожним використанням та перед кожним процесом заряджання перевіряйте батарею на наявність пошкоджень. Ознаками несправності є деформація, оплавлені ділянки пластикового корпусу, зміна кольору, запах, надмірне нагрівання.
- У разі пошкодження батареї зверніться до служби підтримки ATN.

### **Ризик травмування внаслідок вибуху!**

- Не використовуйте батарею, якщо ізоляція або інші компоненти пошкоджені.

### **Ризик травмування через корозійні речовини!**

Із пошкодженої батареї можуть витікати корозійні речовини.

- Уникайте контакту шкіри та очей із витеклими речовинами.
- Не вдихайте випари.
- У разі погіршення самопочуття зверніться до лікаря.

### **Ризик травмування внаслідок пожежі або вибуху!**

- Не транспортуйте пошкоджену батарею.
- Утилізуйте пошкоджену батарею у місцевих пунктах збору небезпечних відходів.

### **Пошкодження батареї через глибокий розряд!**

Глибокий розряд може спричинити незворотне пошкодження батареї.

- Повністю розряджену батарею («глибоко розряджену») необхідно негайно зарядити.

### **Пошкодження батареї та пристрою через перегрів!**

- Зовнішні джерела тепла можуть пошкодити батарею та пристрій.
- Не використовуйте батарею та пристрій тривалий час в умовах високої температури.
- Захищайте батарею від прямого сонячного проміння та інших джерел тепла.
- Зберігайте батарею в сухому та прохолодному місці.
- Не кидайте батарею у вогонь. Не спалюйте батарею.

### **Пошкодження батареї через неправильне поводження!**

- Не відкривайте ізоляцію батареї.
- Захищайте батарею від механічних пошкоджень.
- Не допускайте короткого замикання контактів батареї.
- Під час зберігання переконайтеся, що між чотирма контактами батареї немає прямого електричного з'єднання.

### **Безпечне заряджання батареї**

Оптимальна температура навколишнього середовища для заряджання: від 15 °C до 25 °C.

Допустима температура: від 0 °C до 37 °C.

### **Ризик пожежі та вибуху!**

Неправильне заряджання може призвести до займання або вибуху батареї, зарядного пристрою чи інших компонентів.

- Не використовуйте зарядні пристрої, призначені для іншого типу батареї.
- Використовуйте лише зарядні пристрої, сумісні з цією батареєю.
- Використовуйте лише справні кабелі та зарядні пристрої.
- Під час заряджання переконайтеся, що температура навколишнього середовища не перевищує допустимих меж.

- Переконайтеся, що під час заряджання не утворюється конденсат.
- Переконайтеся, що батарея не перегрівається під час заряджання. Батарея не повинна нагріватися більше ніж до теплого стану.
- Не залишайте батарею без нагляду під час заряджання.
- Не накривайте батарею під час заряджання.
- Не залишайте батарею у зарядному пристрої довше, ніж це необхідно.

### **Ризик травмування від лазерного далекоміра (LRF)!**

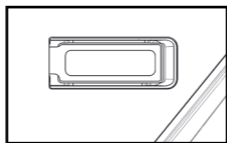
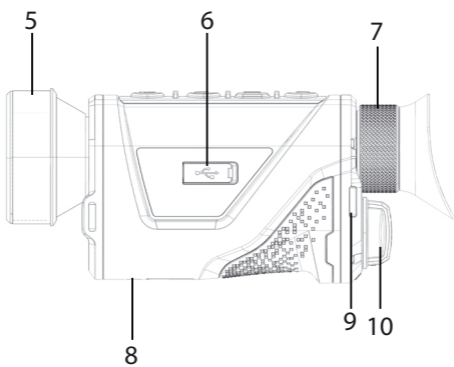
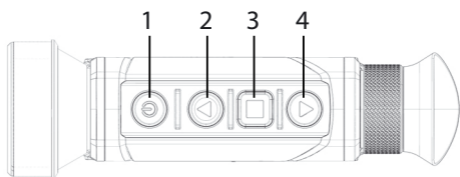
Лазерне випромінювання може спричинити пошкодження очей, опіки шкіри або займання легкозаймистих речовин.

Перед увімкненням функції лазерного вимірювання переконайтеся, що перед лазерною лінзою немає людей або легкозаймистих матеріалів.

### **Транспортування**

Під час транспортування неушкоджених літій-іонних батарей застосовуються правила перевезення небезпечних вантажів.

- Дотримуйтесь чинних місцевих нормативних вимог.



## 2. Зовнішній вигляд

### Компоненти (сторінка 253)

No.	Component	Function
1	КНОПКА ЖИВЛЕННЯ	Коротке натискання — режим очікування / пробудження пристрою. Довге натискання — увімкнення / вимкнення.
2	КНОПКА ВГОРУ	Вгору. <b>LRF:</b> Коротке натискання — вимірювання. Коротке одночасне натискання кнопок «Вгору» та «Меню» — фотографування. <b>Без LRF:</b> Коротке натискання — фотографування. <b>Для моделей з LRF та без LRF:</b> довге натискання — початок/зупинка відеозапису.
3	КНОПКА МЕНЮ	Меню / Підтвердження. Коротке натискання — перемикання колірних палітр. Довге натискання — відкриття меню.
4	КНОПКА ВНИЗ	Вниз. Коротке натискання — збільшення (Zoom). Довге натискання — кнопка затвора.

No.	Component	Function
5	КІЛЬЦЕ ФОКУСУВАННЯ	Налаштування фокусування.
6	КРИШКА USB TYPE-C	Порт USB Type-C.
7	КІЛЬЦЕ ДІОПТРИЙНОГО НАЛАШТУВАННЯ	Налаштування діоптрій.
8	РІЗЬБА ДЛЯ ШТАТИВА	Забезпечує надійне та зручне встановлення/зняття пристрою.
9	МІКРОФОН	Запис звуку.
10	ВІДСІК БАТАРЕЇ	Розміщення та підключення батареї.

## 3. Заряджання пристрою

### 3.1 Інформація про батарею

Після увімкнення пристрою на стартовій панелі відображається стан батареї. Якщо рівень заряду низький, необхідно зарядити камеру для забезпечення оптимальної роботи.

### 3.2 Заряджання

Під час заряджання переконайтеся, що температура батареї перебуває в безпечному діапазоні. У протилежному випадку функція заряджання буде автоматично вимкнена.

Для заряджання використовуйте кабель Type-C, що входить до комплекту.

Щоб зарядити пристрій:

1. Відкрийте захисну кришку порту Type-C.
2. Підключіть кабель Type-C до порту для початку заряджання.

### 3.3 Стан індикатора заряджання

- Червоний індикатор світиться — триває заряджання.
- Зелений індикатор світиться — батарея повністю заряджена.
- Індикатор не світиться — кабель не підключений або заряджання не активне.

## 4. Увімкнення / Вимкнення

### 4.1 Функції кнопки живлення

- Довге натискання — увімкнення або вимкнення камери.
- Коротке натискання — режим очікування / пробудження пристрою.

#### **ПРИМІТКА**

*Після увімкнення пристрою зніміть захисну кришку з об'єктива для належної роботи.*

## 5. Фокусування

### 5.1 Налаштування діоптрій

Обертаючи (за або проти годинникової стрілки) кільце діоптрійного налаштування, ви можете встановити оптимальне значення діоптрій відповідно до особливостей вашого зору.

#### **ПРИМІТКА**

*Перед налаштуванням функцій пристрою переконайтеся, що діоптрії відрегульовані для досягнення максимальної чіткості.*

### 5.2 Налаштування фокусування

Обертаючи (за або проти годинникової стрілки) кільце фокусування, ви можете досягти оптимального фокусування залежно від поточної дистанції спостереження.

## **ПРИМІТКА**

*Під час налаштування уникайте дотику до лінзи, щоб запобігти появі плям, які можуть погіршити якість зображення.*

## **6. Налаштування колірних палітр**

Теплові колірні палітри додають візуальні орієнтири до теплового зображення, використовуючи кольори для відображення рівнів температури.

### **6.1 Вибір палітри**

На головному екрані коротко натисніть кнопку «Меню». Кожне натискання перемикає доступні палітри по колу.

### **6.2 Доступні колірні палітри**

#### **1. White hot (Білий гарячий)**

- Об'єкти з високою температурою відображаються білим кольором.
- Об'єкти з низькою температурою — чорним.

#### **2. High red (Червоний максимум)**

- Найгарячіші об'єкти відображаються червоним кольором, що робить їх більш помітними.
- Інші об'єкти відображаються так само, як у палітрі White hot.

#### **3. Ironbow**

- Об'єкти з високою температурою відображаються яскраво-жовтим кольором.
- Об'єкти з низькою температурою — чорним.
- Інші проміжні температури відображаються від холодних до гарячих у такій послідовності: фіолетовий, пурпуровий, червоний, помаранчевий.

#### **4. Black hot (Чорний гарячий)**

- Об'єкти з високою температурою відображаються чорним кольором.
- Об'єкти з низькою температурою — білим.

## 5. Sepia (Сепія)

- Об'єкти з високою температурою відображаються бурштиновим кольором.
- Об'єкти з низькою температурою — чорним.

## 6. Green hot (Зелений гарячий)

- Об'єкти з високою температурою відображаються зеленим кольором.
- Об'єкти з низькою температурою — чорним.

# 7. Налаштування Hot Point

Функція Hot Point відстежує точку з найвищою температурою в режимі реального часу.

## 7.1 Увімкнення / Вимкнення Hot Point

Щоб увімкнути функцію, виконайте такі дії:

1. На головному екрані довго натисніть кнопку меню.
2. Використовуйте кнопки «Вгору» та «Вниз» для вибору функції Hot Point.
3. Натисніть кнопку меню для увімкнення або вимкнення функції.

### **ПРИМІТКА**

*Після увімкнення значок Hot Point автоматично визначатиме та позначатиме точку з найвищою температурою у поточній сцені спостереження.*

# 8. Налаштування Wi-Fi з'єднання

Керуйте пристроєм, переглядайте потокове відео в реальному часі та переглядайте галерею безпосередньо зі свого смартфона або планшета. Щоб підключити пристрій ATN до смартфона або планшета, виконайте наведені нижче інструкції.

## 8.1 Увімкнення Wi-Fi на пристрої ATN

- Довго натисніть кнопку меню.
- Використовуйте кнопки «Вгору» та «Вниз» для навігації по меню.
- Виберіть та увімкніть функцію Wi-Fi.

## 8.2 Встановлення застосунку ATN

Завантажте застосунок ATN Blaze з App Store або Google Play. Відкрийте застосунок і виконайте такі дії:

1. Натисніть Connect New Device.
2. Виберіть тип пристрою та натисніть Next.
3. Після цього виберіть перший варіант — Connect to Blaze Hunter.
4. Переконайтеся, що Wi-Fi на вашому пристрої увімкнений.
5. Натисніть Read SSID from QR Code та відскануйте QR-код, розташований на зворотному боці кришки об'єктива.
6. Введіть пароль Wi-Fi (12345678), коли з'явиться запит.
7. Натисніть Next.

Після появи повідомлення «We found your Blaze Hunter» пристрій успішно підключено.

## 8.3 Технічні характеристики Wi-Fi

- Діапазон частот: 2,4 ГГц (2,4 ГГц – 2,4835 ГГц).
- Максимальна потужність передавання: 20 дБм.

## 9. Юридична інформація

©2024 ATN Europe Ltd. Усі права захищено.

## 10. Про цей посібник

- Посібник призначений лише для довідки. Можливі незначні відмінності між посібником і фактичним продуктом.
- Ми не несемо відповідальності за збитки, спричинені використанням продукту з порушенням вимог цього посібника.
- Посібник оновлюється відповідно до чинного законодавства та нормативних актів відповідних юрисдикцій. Для отримання детальної інформації ознайомтеся з повною версією посібника користувача, відсканувавши QR-код або відвідавши наш офіційний вебсайт.
- Посібник призначений лише для довідки. Можливі відмінності між електронною та друкованою версіями.

- Усі конструкції та програмне забезпечення можуть змінюватися без попереднього письмового повідомлення. Оновлення продукту можуть спричинити певні відмінності між фактичним продуктом та описом у посібнику. Зверніться до служби підтримки клієнтів для отримання найновішої версії програмного забезпечення та додаткової документації.
- У тексті можуть бути друкарські помилки або неточності в описі функцій, операцій і технічних характеристик. У разі виникнення будь-яких сумнівів або суперечок ми залишаємо за собою право остаточного тлумачення.
- Оновіть програму для читання або використайте інше популярне програмне забезпечення для перегляду, якщо посібник (у форматі PDF) не відкривається.
- Усі торговельні марки, зареєстровані торговельні марки та назви компаній, зазначені в посібнику, є власністю їхніх відповідних власників.
- У разі виникнення проблем під час використання камери відвідайте наш вебсайт або зверніться до постачальника чи служби підтримки клієнтів.
- У разі виникнення будь-яких невизначеностей або спірних питань ми залишаємо за собою право остаточного тлумачення.

## 11. Утилізація



Не утилізуйте відпрацьоване електричне обладнання та батареї разом із побутовими відходами. Здавайте використані електроприлади та батареї до місцевих пунктів збору для переробки. Перед утилізацією батареї мають бути повністю розряджені. Компоненти пристрою можуть бути передані на переробку пластику та металу.

### Утилізація батареї

- Перед утилізацією батареї переконайтеся, що вона повністю розряджена.

## 12. Обмеження відповідальності

ATN не несе відповідальності за будь-які претензії, позови, судові провадження, витрати, збитки або зобов'язання, що виникають у зв'язку з використанням цього продукту. Експлуатація та використання продукту здійснюються виключно під відповідальність Клієнта. Єдине зобов'язання ATN обмежується наданням продуктів і послуг, зазначених у цьому документі, відповідно до умов цієї Угоди. Надання продуктів і виконання послуг ATN для Клієнта не повинно тлумачитися або розглядатися, прямо чи опосередковано, як такі, що здійснюються на користь або створюють будь-які зобов'язання щодо будь-якої третьої сторони або юридичної особи поза межами ATN та Клієнта; зобов'язання ATN за цією Угодою поширюються виключно на Клієнта. Відповідальність ATN за відшкодування збитків за цією Угодою, незалежно від форми позову чи підстави вимоги, не перевищує суму платежів або інших зборів, сплачених ATN Клієнтом або дилером Клієнта. ATN за жодних обставин не несе відповідальності за спеціальні, непрямі, випадкові або похідні збитки, включаючи, але не обмежуючись, втратою доходу, виручки або прибутку, незалежно від того, чи були такі збитки передбачуваними на момент придбання, і незалежно від того, чи виникають такі збитки внаслідок порушення гарантії, порушення договору, недбалості, об'єктивної відповідальності або будь-якої іншої правової підстави.

## 13. Декларація відповідності ЄС

**CE** Цей продукт і, за наявності, постачані аксесуари мають маркування CE та відповідають застосовному гармонізованому законодавству Європейського Союзу. Це обладнання відповідає вимогам: Директиви 2014/53/ЄС (Директива про радіообладнання — RED) / Директиви 2011/65/ЄС (Обмеження використання небезпечних речовин — RoHS) / Регламенту (ЄС) 2023/1542 щодо батарей та відпрацьованих батарей / Директиви 2012/19/ЄС (Відходи електричного та електронного обладнання — WEEE). Повний текст Декларації відповідності ЄС надається виробником на запит.



Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС цей продукт не підлягає утилізації разом із несортованими побутовими відходами на території Європейського Союзу. Для належної переробки поверніть продукт постачальнику під час придбання еквівалентного нового обладнання або здайте його до визначених пунктів збору відповідно до місцевих нормативних вимог.



Цей продукт містить перезаряджувану літій-іонну батарею, яку кінцевий користувач може знімати та замінювати. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/1542 щодо батарей та відпрацьованих батарей батарея підлягає окремому збиранню та переробці й не повинна утилізуватися разом із несортованими побутовими відходами. Батарея позначена символом перекресленого контейнера на колесах. За потреби символ може містити хімічні позначення, такі як Cd, Pb або Hg.



Батарею може бути знято та замінено кінцевим користувачем відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику. Використовуйте лише типи батарей, зазначені виробником. Не використовуйте пошкоджені, несумісні або не схвалені виробником батареї. Після заміни переконайтеся, що відсік батареї належним чином закрито. Неправильне поводження з літій-іонними батареями може призвести до пожежі, вибуху або травмування.

## 14. Адреса виробника

ATN Europe Ltd

### Адреса:

1588 Sofia, Bulgaria

str. "Okolovrasten pat" 456B

Inter Logistic Park

### Контакти:

E-Mail: [support@atneu.com](mailto:support@atneu.com)

Phone: +359 32570140

# ATN Blaze Hunter Series

## Termisk monokularkamera

*Hurtigstartveiledning*

---

## 1. Sikkerhetsinstruksjoner



### ADVARSEL

Les og følg denne bruksanvisningen nøye, spesielt sikkerhetsinstruksjonene, før du bruker enheten. Anbefalt driftstemperatur er fra  $-10^{\circ}\text{C}$  til  $+50^{\circ}\text{C}$ . Dersom temperaturen er for høy, vil det termiske monokularkameraet gå inn i høytemperaturbeskyttelsesmodus og automatisk slå seg av.

- Ikke bruk enheten over lengre tid i omgivelser med høy temperatur.

### **Skade på enheten på grunn av inntrengning av fuktighet!**

Enheten er kun beskyttet mot ytre fuktighet dersom batteriet er korrekt satt inn og USB-C-gummidekselet er forsvarlig lukket.

- Ved bruk i fuktige omgivelser, for eksempel i regnvær, må du sørge for at USB-grensesnittdekselet på venstre side av enheten er tett lukket.
- Sørg for at batteriet er korrekt satt inn og at bajonettlåsen er låst.

### **Skade på elektroniske komponenter ved eksponering for intensive energikilder!**

Skader som oppstår som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen dekkes ikke av garantien.

- Ikke rett enhetens objektiv mot intensive energikilder (for eksempel laserenheter eller solen).

## **Sikker håndtering av batteriet**

Batteriet er ikke et leketøy.

Hold batteriet utilgjengelig for barn.

- Feil bruk av batteriet kan føre til betydelig skade og til og med eksplosjon.
- Kontroller batteriet for skader før hver bruk og før hver ladeprosess. Tegn på defekt batteri inkluderer deformasjon, smeltede områder på plastkapslingen, misfarging, lukt og kraftig varmeutvikling.
- Ved skade på batteriet, kontakt ATN kundeservice.

## **Fare for personskade ved eksplosjon!**

- Ikke bruk batteriet dersom isolasjonen eller andre komponenter er skadet.

## **Fare for personskade fra etsende stoffer!**

Etsende stoffer kan lekke ut fra et skadet batteri.

- Unngå hud- og øyekontakt med lekkede stoffer.
- Ikke inhaler damp.
- Dersom helsen din påvirkes, kontakt lege.

## **Fare for personskade ved brann og eksplosjon!**

- Ikke send et skadet batteri.
- Lever et skadet batteri til et lokalt mottak for farlig avfall.

## **Skade på batteriet ved dyputlading!**

Dyputlading kan forårsake irreversibel skade på batteriet.

- Lad et fullstendig utladet («dyputladet») batteri umiddelbart.

## **Skade på batteri og enhet på grunn av overoppheting!**

- Eksterne varmekilder kan skade batteriet og enheten der batteriet er innsatt.
- Ikke bruk batteriet og enheten over lengre tid i omgivelser med høy temperatur.
- Beskytt batteriet mot direkte sollys og andre varmekilder.

- Oppbevar batteriet på et tørt og kjølig sted.
- Ikke kast batteriet i ild. Ikke brenn batteriet.

### **Skade på batteriet på grunn av feil håndtering!**

- Ikke åpne batteriets isolasjon.
- Beskytt batteriet mot mekanisk skade.
- Ikke kortslutt batteriets kontakter.
- Ved lagring må du sørge for at det ikke er direkte forbindelse mellom de fire kontaktene.

### **Sikker lading av batteriet**

Optimalomgivelsestemperaturfor lading er mellom 15°C og 25°C. Tillatt omgivelsestemperatur er mellom 0°C og 37°C.

### **Fare for brann og eksplosjon!**

Feil lading kan føre til at batteriet, ladere eller andre komponenter tar fyr eller eksploderer.

- Ikke bruk ladere som er beregnet for en annen batteritype.
- Bruk kun ladere som er egnet for dette batteriet.
- Bruk kun uskadde kabler og ladere.
- Under lading må du sikre at omgivelsestemperaturen ikke overskrider tillatt øvre grense eller faller under tillatt nedre grense.
  - Sørg for at det ikke dannes kondens i omgivelsesluften under lading.
  - Sørg for at batteriet ikke blir unormalt varmt under lading. Batteriet skal ikke bli mer enn lunkent under lading.
  - Ikke la batteriet være uten tilsyn under lading.
  - Sørg for at batteriet ikke er tildekket under lading.
  - Ikke la batteriet stå i laderen lenger enn nødvendig.

### **Fare for personskade fra laseravstandsmåler (LRF)!**

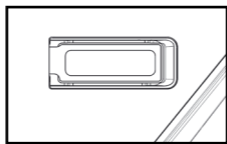
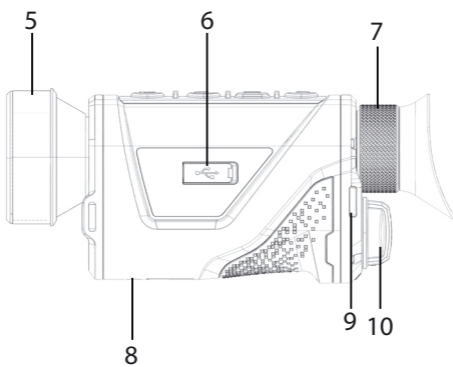
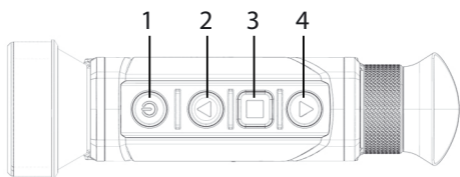
Laserstrålingen som sendes ut fra enheten kan forårsake øyeskader, forbrenning av hud eller antennelse av brennbare stoffer.

Før du aktiverer laseravstandsmålingen, må du forsikre deg om at ingen personer eller brennbare materialer befinner seg foran laserlinsen.

### **Transport**

Transportforskriftene for farlig gods gjelder ved forsendelse av intakte litiumionbatterier.

- Følg gjeldende lokale forskrifter.



## 2. Utseende

### Komponenter (side 267)

No.	Component	Function
1	AV/PÅ-KNAPP	Short press standby mode/wake up device button. Long press On/Off button.
2	OPP-KNAPP	Opp. <b>LRF:</b> Kort trykk – måling. Kort samtidig trykk på Opp- og Menyknappen – ta bilde. <b>Uten LRF:</b> Kort trykk – ta bilde. <b>Både LRF og uten LRF:</b> Langt trykk – start/stopp videoopptak.
3	MENY-KNAPP	Meny / Bekreft-knapp. Kort trykk – bytte fargepalett. Langt trykk – åpne meny.
4	NED-KNAPP	Ned. Kort trykk – zoom. Langt trykk – lukkerknapp.
5	FOKUSRING	Fokusjustering.
6	USBTYPE-C-DEKSEL	USB Type-C-port.
7	DIOPTRIRING	Dioptrjustering.
8	STATIVGJENGE	Muliggjør sikker og effektiv montering/demontering av enheten.
9	MIKROFON	Lydopptak.
10	BATTERIROM	Holder og kobler til batteriet.

## 3. Lading av enheten

### 3.1 Batteriinformasjon

Startlinjen viser batteristatus etter at enheten er slått på. Dersom batterinivået er lavt, må kameraet lades for å opprettholde optimal funksjonalitet.

### 3.2 Lading

Sørg for at batteriets temperatur holder seg innenfor det sikre området under lading. Hvis ikke, vil ladefunksjonen automatisk deaktiveres.

Bruk Type-C-datakabelen som følger med enheten til lading.

For å lade enheten:

1. Åpne tetningsdekselet til Type-C-porten.
2. Koble Type-C-kabelen til porten for å starte ladingen.

### 3.3 Ladestatusindikator

- Rødt lys på: Lading pågår.
- Grønt lys på: Fulladet.
- Ingen lys: Kabelen er ikke tilkoblet eller lading er ikke aktiv.

## 4. Slå På / Av

### 4.1 Funksjoner for av/på-knappen

- Langt trykk: Slå kameraet på eller av.
- Kort trykk: Standby-modus / vekke enheten

#### **MERKNAD**

*Etter at enheten er slått på, fjern beskyttelsesdekselet fra linsen for korrekt drift.*

## 5. Fokusering

### 5.1 Diopterjustering

Ved å rotere (med eller mot klokken) diopterjusteringsringen kan du oppnå optimal diopterinnstilling for dine øyne.

## **MERKNAD**

*Før du konfigurerer enhetens funksjoner, må du sørge for å justere dioptret for optimal klarhet.*

### **5.2 Fokusjustering**

Ved å rotere (med eller mot klokken) fokusringen kan du oppnå optimal fokus for gjeldende observasjonsavstand.

## **MERKNAD**

*Under justering må du unngå å berøre linsen for å forhindre flekker som kan påvirke bildekvaliteten.*

## **6. Innstilling av fargepaletter**

Termiske fargepaletter tilfører visuelle indikatorer til det termiske bildet ved å bruke farger for å indikere temperaturnivåer.

### **6.1 Velg en palett**

På startskjermen, trykk kort på menyknappen.

Hvert trykk vil bla gjennom de tilgjengelige palettene.

### **6.2 Tilgjengelige fargepaletter**

#### **1. White hot**

- Objekter med høy temperatur vises hvite.
- Objekter med lav temperatur vises svarte.

#### **2. High red**

- Objekter med høyest temperatur vises røde, noe som gjør dem mer fremtredende.
- De øvrige objektene vises som i White hot-paletten.

#### **3. Ironbow**

- Objekter med høy temperatur vises i lys gul farge.
- Objekter med lav temperatur vises svarte.
- Alle øvrige mellomliggende temperaturer i scenen vises fra kald til varm: fiolett, lilla, rød, oransje.

#### **4. Black hot**

- Objekter med høy temperatur vises svarte.
- Objekter med lav temperatur vises hvite.

## 5. Sepia

- Objekter med høy temperatur vises i rødfarge.
- Objekter med lav temperatur vises svarte.

## 6. Green hot

- Objekter med høy temperatur vises grønne.
- Objekter med lav temperatur vises svarte.

# 7. Innstilling av Hot Point

Hot Point-funksjonen sporer punktet med høyest temperatur i sanntid.

## 7.1 Aktivere / deaktivere Hot Point

For å aktivere funksjonen, følg disse trinnene:

1. På startskjermen, trykk og hold inne menyknappen.
2. Bruk Opp- og Ned-knappene for å velge Hot Point-funksjonen.
3. Trykk på menyknappen for å aktivere eller deaktivere funksjonen.

### **MERKNAD**

*Etter aktivering vil Hot Point-ikonet automatisk lokalisere og markere punktet med høyest temperatur i den aktuelle observerte scenen.*

# 8. Innstilling av Wi-Fi-tilkobling

Kontroller enheten, få tilgang til direktestrømming og bla gjennom galleriet direkte fra telefonen eller nettbrettet ditt. For å koble ATN-enheten til smarttelefonen eller nettbrettet, følg instruksjonene nedenfor.

## 8.1 Aktiver Wi-Fi på ATN-enheten

- Trykk og hold inne menyknappen.
- Bruk Opp- og Ned-knappene for å navigere i menyen.
- Velg og aktiver Wi-Fi-funksjonen.

## 8.2 Installer ATN-appen

Last ned ATN Blaze-appen fra App Store eller Google Play.

Åpne appen og følg disse trinnene:

1. Trykk på Connect New Device.
2. Velg enhetstype og trykk Next.
3. Når dette er fullført, velg det første alternativet "Connect to Blaze Hunter".
4. Sørg for at Wi-Fi er aktivert på enheten din.
5. Trykk på Read SSID from QR Code og skann QR-koden som finnes på baksiden av linsedekselet.
6. Skriv inn Wi-Fi-passordet (12345678) når du blir bedt om det.
7. Trykk Next.

Når appen bekrefter "We found your Blaze Hunter", er enheten koblet til.

## 8.3 Wi-Fi-spesifikasjoner

- Frekvensbånd: 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz).
- Maksimal sendereffekt: 20 dBm.

## 9. Juridisk informasjon

©2024 ATN Europe Ltd. Alle rettigheter forbeholdt.

## 10. Om denne håndboken

- Håndboken er kun ment som referanse. Mindre forskjeller kan forekomme mellom håndboken og produktet.
- Vi er ikke ansvarlige for tap som oppstår ved bruk av produktet i strid med håndboken.
- Håndboken vil bli oppdatert i samsvar med gjeldende lover og forskrifter i relevante jurisdiksjoner. For detaljert informasjon, se den fullstendige brukerhåndboken ved å skanne QR-koden eller besøke vårt offisielle nettsted.
- Håndboken er kun ment som referanse. Mindre forskjeller kan forekomme mellom elektronisk og trykt versjon.

- Alle design og all programvare kan endres uten forutgående skriftlig varsel. Produktoppdateringer kan føre til forskjeller mellom det faktiske produktet og håndboken. Kontakt kundeservice for siste programversjon og tilleggsdokumentasjon.
- Det kan forekomme trykkfeil eller avvik i beskrivelsen av funksjoner, operasjoner og tekniske data. Ved tvil eller tvist forbeholder vi oss retten til endelig forklaring.
- Oppgrader leserprogramvaren eller prøv annen vanlig leserprogramvare dersom håndboken (i PDF-format) ikke kan åpnes.
- Alle varemerker, registrerte varemerker og selskapsnavn i håndboken tilhører sine respektive eiere.
- Besøk vårt nettsted eller kontakt leverandøren eller kundeservice dersom det oppstår problemer ved bruk av kameraet.
- Ved usikkerhet eller uenighet forbeholder vi oss retten til endelig forklaring.

## 11. Avhending



Kasser ikke elektrisk og elektronisk avfall eller batterier sammen med husholdningsavfall. Lever brukte elektriske apparater og batterier til et lokalt innsamlingspunkt for gjenvinning. Batterier skal være fullstendig utladet før de avhendes. Enhetens komponenter kan leveres til plast- og metallgjenvinning.

### Avhending av batteriet

- Før batteriet avhendes, må du sørge for at det er fullstendig utladet.

## 12. Ansvarsbegrensning

ATN er ikke ansvarlig for krav, søksmål, rettslige prosesser, kostnader, utgifter, tap eller forpliktelser som oppstår som følge av bruk av dette produktet. Drift og bruk av produktet skjer på Kundens eget ansvar. ATNs eneste forpliktelse er begrenset til å levere produktene og tjenestene som er beskrevet her, i samsvar med vilkårene i denne avtalen. Levering av produkter og utførelse av tjenester fra ATN til Kunden skal ikke tolkes eller anses, verken uttrykkelig eller underforstått, som å være til fordel for eller skape noen forpliktelse overfor tredjepart eller juridisk enhet utenfor ATN og Kunden; ATNs forpliktelser etter denne avtalen gjelder utelukkende Kunden. ATNs ansvar for erstatning etter denne avtalen, uavhengig av kravets form eller grunnlag, skal ikke overstige gebyrene eller andre beløp som er betalt til ATN av Kunden eller Kundens forhandler. ATN er under ingen omstendigheter ansvarlig for særlige, indirekte, tilfeldige eller følgeskader, herunder, men ikke begrenset til, tap av inntekt, omsetning eller fortjeneste, uansett om slike skader var forutsigbare på kjøpstidspunktet, og uansett om skadene skyldes brudd på garanti, kontraktsbrudd, uaktsomhet, objektivt ansvar eller annen ansvarsgrunnlag.

## 13. EU-samsvarserklæring



Dette produktet og, der det er relevant, det medfølgende tilbehøret er CE-merket og oppfyller gjeldende harmonisert lovgivning i Den europeiske union. Dette utstyret er i samsvar med: Direktiv 2014/53/EU (Radioutstyrsdirektivet – RED) / Direktiv 2011/65/EU (Begrensning av farlige stoffer – RoHS) / Forordning (EU) 2023/1542 om batterier og brukte batterier / Direktiv 2012/19/EU (Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr – WEEE). Den fullstendige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på forespørsel fra produsenten.



I samsvar med Direktiv 2012/19/EU skal dette produktet ikke kasseres som usortert kommunalt avfall innenfor Den europeiske union. For korrekt gjenvinning skal produktet returneres til leverandøren ved kjøp av tilsvarende nytt utstyr eller leveres til et godkjent innsamlingspunkt i henhold til lokale forskrifter.



Dette produktet inneholder et oppladbart litiumionbatteri som kan tas ut og skiftes av sluttbrukeren. I samsvar med Forordning (EU) 2023/1542 om batterier og brukte batterier er batteriet underlagt krav om separat innsamling og gjenvinning og skal ikke kasseres som usortert kommunalt avfall. Batteriet er merket med symbolet av en overkrysset avfallsbeholder på hjul. Der det er relevant, kan symbolet inneholde kjemiske betegnelser som Cd, Pb eller Hg.



Batteriet kan tas ut og skiftes av sluttbrukeren i samsvar med instruksjonene i denne bruksanvisningen. Bruk kun batterityper som er spesifisert av produsenten. Ikke bruk skadde, inkompatible eller ikke-godkjente batterier. Sørg for at batterirommet er korrekt lukket etter utskifting. Feil håndtering av litiumionbatterier kan føre til brann, eksplosjon eller personskaade.

## 14. Produsentens adresse

ATN Europe Ltd

**Adresse:**

1588 Sofia, Bulgaria  
str. "Okolovrasten pat" 456B  
Inter Logistic Park

**Kontakter:**

E-post: support@atneu.com  
Telefon: +359 32570140

